



# ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

**ΥΓΕΙΑ**  
Ο Ευρωπαϊκός Κώδικας κατά του Καρκίνου

Σελ. 9

ΕΤΟΣ 19ο  
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 205  
ΙΟΥΛΙΟΣ - ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2006

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ  
e-mail: editor@kythiraika.gr

TAX. Δ/ΝΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 210-9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 210-9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Κωδικός: 2930

## Χαράτσι και ταλαιπωρία θεσοβετημένο χαράτσι και μεγάλη ταλαιπωρία περιμέναν τους αγρότες για τις στρεμματικές ενισχύσεις

Όσοι από τους ελαιοπαραγωγούς των Κυθίων (και όλης της χώρας φανταζόμαστε) νόμισαν ότι ξεμπερδεύαν

πέρσι με τη διαδικασία σύνταξης του ελαιοκομικού και αμπελοφυγικού μητρώου, μάλλον γελάστηκαν. Φυσικά όλοι ακόμη δεν έχουν ξεχάσει πόσες μέρες κοιμήθηκαν μέσα στ' αυτοκίνητά τους για να πάρουν αριθμούς προτεραιότητας. Τώρα, μετά από προειδοποίηση που πήγε μόνο στο τοπικό κα-

στους συνεταιρισμούς μία συγκεκριμένη ημέρα για κάθε χωριό. Εκεί περιμέναν επί ώρες μέχρι να έρθει η σειρά τους κι έβλεπε κανείς ηλικιωμένους ανθρώπους να στέκονται για ώρες στον ήλιο περιμένοντας τον αριθμό τους, που για πολλούς ερχόταν τα ...μεσάνυχτα. Σε μερικές περιπτώσεις, μάλιστα,

### Κυθηραϊκά

ΟΣΑ τραγελαφικά συμβαίνουν με τα δρομολόγια των πλοίων μεσούσης της τουριστικής περιόδου μόνο θλίψη και προβληματισμό δημιουργούν. Και είχαμε επισημάνει έγκαιρα τις ευθύνες των ναυτιλιακών εταιρειών και το πείσμα τους, αλλά αυτά είναι γνωστά και δεν θα επανέλθουμε. Το τωρινό φαινόμενο να λαμβάνουν άδεια για τα δρομολόγια ανά μήνα ή να αρνούνται οι αρμόδιες υπηρεσίες του ΥΕΝ να δέχονται αλλαγές στη δρομολόγηση, είναι αυτό που προκαλεί ερωτήματα. Γιατί, έγινε ό,τι έγινε. Κακώς, αλλά έγινε. Τώρα, η μεν εταιρεία του τοπικού έχει κάθε λόγο να γνωρίζει τι δρομολόγιο θα κάνει Ιούνιο - Ιούλιο - Αύγουστο, η δε άλλη, που αντελήφθη έστω και αργά, ότι πρέπει να μειώσει ή να εγκαταλείψει τη Νεάπολη, καθώς η Κρήτη και ο Πειραιάς απαιτούν δύο τουλάχιστον προσεγγίσεις εβδομαδιαίως, αντιμετώπισε την πεισματική άρνηση του ΥΕΝ. Το οποίο έπρεπε ήδη να είχε καλέσει τις εταιρείες και να αναδιανεμίσει την πίτα, έστω προσωρινά, αφού οι επισκέπτες του νησιού δεν μπορούν να περιμένουν τις κατά εβδομάδα αποφάσεις του, για να δουν πότε θα ταξιδεύσουν. Και είναι απορίας άξιον πως δεν έγιναν δεκτές οι προτάσεις των τοπικών αρχών (Δήμο & Επαρχείο). Τα θέματα είναι απλούστατα για το ΥΕΝ, αν θελήσει να το καταλάβει. Το «Μυρτιδιώτισσα» πρέπει να κάνει δύο δρομολόγια για Πειραιά και δύο για Κρήτη, μειώνοντας ή κόβοντας τη Νεάπολη, που πρέπει να αναλάβει το «Ανδρέας II». Όλα τ' άλλα είναι απαλάματα, που το μόνο αποτέλεσμα που μπορεί να έχουν θα είναι να κάνουμε το Σεπτέμβριο «νεκροφία» στο πτώμα του κυθηραϊκού τουρισμού. Τότε όμως δεν θα έχει πλέον καμία σημασία για την ευθύνη του «γιατρού». Και είναι ήδη πολύ αργά για να διορθωθεί οτιδήποτε.

ΕΝΩΣΗ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΣΥΝ/ΣΜΩΝ ΛΑΚΩΝΙΑΣ ΣΕΙΡΑ Α' ΑΒΕΡΡΗΤΑ ΒΑΣΙΛΕ ΤΗΣ Α.Υ.Ο. ΠΟΛ. 1166/2002 Ν: 48069  
ΕΔΡΑ: Λεωνίδου 113 - Σπάρτη Α.Φ.Μ. 096008202 Δ.Ο.Υ. ΣΠΑΡΤΗΣ Ημερομηνία 29-6-2006  
ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ  
Όνομα/μο πελάτη... Επάγγελμα... Διεύθυνση... ΑΦΜ...  
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ ΕΥΡΩ  
Είσπραξη αμοιβής για παροχή υπηρεσιών 10.00  
... 1.500  
... 2.500  
... 4.25  
ΣΥΝΟΛΟ ΟΛΙΚΟ 29.75

Φωτοτυπία από το «χαράτσι» που πλήρωσε ένας παραγωγός. 29.75 ευρώ όταν το σύνολο των επιδοτήσεων του ήταν για φέτος 58 ευρώ!

νάλι και στους συνεταιρισμούς λίγες μέρες πριν, υπάλληλοι που είχαν αναλάβει εργολαβικά τον έλεγχο των στοιχείων κάθε αγρότη, έφθασαν στα Κύθηρα και κάλεσαν όλους όσους δικαιούνται επιδοτήσεων να προσέλθουν

η ένταση ήταν έτοια από την αναμονή και την ταλαιπωρία, που χρειάστηκε να κληθεί η Αστυνομία! Εκεί τους έδωσαν ένα πακέτο χαρτιά, με δεκάδες στοιχεία, τα οποία συμπληρώναν οι υ-

στη σελ. 5

## Δρομολόγια με ...δόσεις κι όσο αντέξουμε(ν)ε

Ίσως να ήταν και προφητική η γελοιογραφία του Α. Λουράντου-Κονταράτου πριν λίγους μήνες, όταν έθετε το θέμα των δρομολογίων των πλοίων αναφέροντας ότι χρειάζεται ...χαρτορδέτσα ή μνήμερι για να τα γνωρίζει ο κόσμος. Φαίνεται την ίδια άποψη έχει και το ΥΕΝ, αφού, δίνει εγκρίσεις στο «Ανδρέας II» για δρομολογία του σε ...δόσεις κάθε μήνα. Όταν τελειώνει ο μήνας τον παρατείνει! Μάλιστα (για λόγους ισότιμης μεταχειρί-

σης;) κάνει τώρα κάτι παρόμοιο και με το «Μυρτιδιώτισσα». Η ΑΝΕΝ, που το διαχειρίζεται, κατάλαβε (έστω και καθυστερημένα) αυτό που λέγαμε τόσο καιρό, αλλά το άτιμο το πείσμα δεν άφησε να γίνει αντιληπτό απ' όλους. Ότι, με τη διεκδίκηση της Νεάπολης ήταν μοιραίο το καλοκαίρι να μείνει έξω το 2ο του Πειραιά και της Κρήτης, που ήταν απολύτως αναγκαία για ομαλή διεξαγωγή της τουριστικής κίνησης.

## Νερό. Προβλήματα επάρκειας;

Στο περασμένο φύλλο δημοσιεύσαμε άλλο ένα άρθρο σχετικά με το νερό, φαίνεται όμως ότι ελάχιστοι αρμόδιοι πλέον συζητούνται. Η τακτική που εφαρμόζεται σ' όλη σχεδόν την Ελλάδα είναι, ως την βγάλουμε όπως - όπως κι όταν έρθουν οι «άλλοι» ασ κόψουν το λαϊμό τους! Κι όσο κι αν με τη λέξη «άλλοι» εννοούν τους επόμενους που θα διαχειρίζονται την εξουσία φαίνεται ν' αγνοούν οι αφελείς πως στην ουσία είμαστε όλοι μας και κυρίως τα παιδιά μας! Το ίδιο, φυσικά, συμβαίνει και στα Κύθηρα, όπου έχουμε κάνει το νησί... γραβιέρα από τις τρύπες, αλλά το



πρόβλημα δεν το λύσαμε. Απλά προεσιπράτουμε πόρους από τα επόμενα χρόνια. Και επ' ευκαιρία ν' αναφέρουμε ότι είχε ξεκινήσει

στη σελ. 13

## ΔΗΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ Θα τον πάνε, τελικά... τέσσερις;

Παρά το γεγονός ότι έχουμε ήδη εισέλθει στον καυτό (κυριολεκτικά και μεταφορικά) Ιούλιο, το τοπικό πολιτικό σκηνικό δεν λείπει να μορφοποιηθεί, καθώς, λίγο καιρό πριν τις εκλογές, παραμένει εξαιρετικά ασταθές κι αβέβαιο.

ΠΑΣΟΚ, στο οποίο ανήκει (εδώ που φθάσαμε όλα μπορούν να συμβούν, καθώς οι «καθαρόαιμοι» από κάθε κόμμα αποποιούνται τον χρίσματος μετά βδελυγμίας, μήπως εισπράξουν κανέναν αδέσποτο ψήφο ενώ άλλοι το επιδιώκουν ως όχημα που θα τους οδηγήσει στην εξουσία).

ΚΑΙ οι τέσσερις βασικοί υποψήφιοι, τους οποίους παρουσιάσαμε στο προηγούμενο επιμέρους ότι θα είναι υποψήφιοι μέχρι τέλους και όλοι λένε ότι είναι σε καλό δρόμο στην αναζήτηση ανθρώπων που θα στελεχώσουν τους συνδυασμούς τους. Βέβαια η αλήθεια είναι ότι όλοι έχουν σοβαρότατα προβλήματα στελέχωσης, άλλοι λιγότερο κι άλλοι περισσότερο, τα οποία είναι τόσο πολιτικά, όσο και ποσοτικά, κάτι που άλλοι ομολογούν λίγο-πολύ κι άλλοι σφυρίζουν κάνοντας τους άνετους. Μάλιστα, το μήνα που πέρασε, παρουσιάστηκαν άλλοι δύο υποψήφιοι υποψήφιοι. Η κυρία Σία Πούλος (εκδότης της διαφημιστικής ετήσιας έκδοσης Kythera, Summer Edition) ανακοίνωσε ότι θα είναι υποψήφια, μόνον όμως αν της δώσει το χρίσμα

Ακούστηκε, επίσης, ότι ετοιμάζει ψηφοδέλτιο και ο κ. Γ. Φατσάς, για να έχει και το ΚΚΕ, στο οποίο ανήκει, πρώτη φορά πλήρη εκπροσώπηση στο νησί, τουλάχιστον από ψηφοδέλτιο.

Η αλήθεια, βέβαια, είναι ότι θεωρείται ουσιαστικά απίθανο αν καταφέρουν να κατεβάσουν πλήρες ψηφοδέλτιο παραπάνω από τρεις. Αλλά, μάλλον ο ένας δοκιμάζει τις αντοχές του άλλου, μέχρι να δουν ποιος θα

στη σελ. 5

## Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Τα Κύθηρα επισκέφθηκε ο Νομάρχης Πειραιά, ο οποίος μίλησε στις 23 Ιουνίου σε συγκέντρωση στα Μητάτα και στην ημερίδα των Επαρχών την επομένη. Ο κ. Ι. Μίχας αναφέρθηκε στα έργα που έγιναν από τη Νομαρχία στο νησί (είχαμε αναφερθεί στο προηγούμενο δημοσιεύοντας τα κύρια σημεία από σχετικό Δελτίο Τύπου της Νομαρχίας) έκανε όμως λόγο και για τη δράση της Νομαρχίας στον Πολιτισμό,

την Παιδεία, την επιμόρφωση, τις βιοκαλλιέργειες, την κτηνοτροφία, την τουριστική προβολή κλπ. Η επίσκεψη αυτή, που είχε και τον χαρακτήρα απολογισμού έργου για τις επικείμενες δημοτικές και νομαρχιακές εκλογές, θα επαναληφθεί. Στην ημερίδα των Επαρχών ο κ. Μίχας απηύθυνε χαιρετισμό και αναφέρθηκε και στην πολιτική που θα ακολουθη-

στη σελ. 3

τώρα στα Κύθηρα ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ  
Είδη υγιεινής, μπανιέρες  
Πλακάκια μπάνιου  
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)  
Πλακάκια ειδικά υψηλής καταπόνησης  
Κόπτο  
Μπαταρίες  
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια  
Αξεσουάρ μπάνιου  
Έπιπλα μπάνιου  
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά  
Υδραυλικά  
Σώματα καλοριφέρ  
Λέβητες - καυστήρες  
Κυκλοφορητές  
Χαλκοσωλήνες  
Μονοσωλήνιο  
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες  
Ηλιακά  
Μπόιλερ  
Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ εμπορεύματα  
27360 33367

INTERAMERICAN ΜΕΛΟΣ ΤΟΥ ΟΜΙΛΟΥ EUREKO B.V.  
www.interamerican.gr Υποκατάστημα Ζερβού  
Υγεία, Σύνταξη, Προστασία οικογένειας, Κατοικία, Επιχείρηση, Αυτοκίνητο, Επενδυτικές προτάσεις, Financial Planning  
Α. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269 (κτίριο IONIA CENTER) τηλ. 210-2714360 - FAX 210-2792847

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Όλους, όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο της αγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και αδελφής



**ΑΝΝΑΣ ΘΕΟΔ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ**  
77 ετών

που πέθανε στο Σίδνεϋ Αυστραλίας, ευχαριστούμε θερμά. Τα παιδιά της: Μηνάς, Παναγιώτης & Ελένη  
Τα εγγόνια της  
Τα αδελφια της: Ελένη, Μαλαματένια και ο γαμπρός της Γιώργος Μαλάνος

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Όλους, όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο της πολυαγαπημένης μας μητέρας και γιαγιάς

**ΜΑΡΙΑΣ ΑΝΤ. ΣΑΜΙΟΥ**  
ευχαριστούμε θερμά. Θερμές ευχαριστίες οφείλουμε στους γιατρούς και το νοσηλευτικό και διοικητικό προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθήρων για τη φροντίδα και το ενδιαφέρον τους.

Τα παιδιά: Γιώργος Σάμιος, οικογενειακώς.  
Ρεγγίνα Σεμιτέκολου, οικογενειακώς.

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Όλους, όσους προσέφεραν δωρεές στο Γηροκομείο Κυθήρων στη μνήμη Νικολάου Ζαχ. Καλλιέργου ευχαριστούμε θερμά

Η σύζυγος: Ειρήνη Ν. Καλλιέργου  
Τα παιδιά: Οικ. Ζαχαρία & Αικατερίνης  
Οικ. Κυριακής & Ross  
Οικ. Χριστίνας & Παύλου

**Γεννήσεις**

● Κοριτσάκι γέννησε στο ΙΑΣΩ στις 27 Μαΐου η Ρίτσα, σύζ. Γιάννη Κασιμάτη (Τρουλόπαπα). Να τους ζήσει.

● Στις 21 Μαΐου γέννησε στην Αθήνα κοριτσάκι η Άννα Λεονταΐνη, σύζ. Γεωργ. Πρινέα. Να τους ζήσει.

**Βαπτίσεις**

● Στις 19 Ιουνίου βάπτισαν στην Αγία Άννα στη Χώρα το γιο τους και τον ονόμασαν Κοσμά ο Φώτης Αρώνης και η Αδαμαντία Παστού. Ανάδοχοι οι Γεώργιος και Γεωργία Ρεστέμη. Να τους ζήσει.

● Στην εκκλησία της Αγίας Τριάδος Κηφισιάς έγινε την Κυριακή 28 Μαΐου 2006 και παρουσία πολλών συγγενών, φίλων και συναδέλφων, η βάπτισμα της κόρης του πατρός Ιωάννη Δ. Λεβέντη και της συζύγου του Ζωής το γένος Αναστ. Βεράδου.

Ανάδοχος του κοριτσιού που έλαβε το όνομα Νέλλυ-Μαρία ήταν η κυρία Χριστίνα Ιωάννη Βεράδου.

Ακολούθησε μεγάλη δεξίωση στο κέντρο «Νησίδ» της Κηφισιάς. (Οικ. Α. Βεράδου).

**Γάμοι**

● Στις 3 Ιουνίου παντρεύτηκαν στην Αγ. Πελαγία ο Γεώργιος Π. Κασιμάτης με την Φωτεινή Παρή. Στους νεόνυμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

(Γ.Ε.Κ.-Μ.Π.Κ.)

● Στις 10 Ιουνίου παντρεύτηκαν στον Αγ. Νικόλαο στο Καψάλι ο Φούλιος Σπάντα με την Δήμητρα Ιω. Μαργέτη. Στους νεόνυμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 17 Ιουνίου παντρεύτηκαν στην Παναγία Δέσποινα στον Καραβά ο Νικόλαος Π. Διακόπουλος με την Ιωάννα Κωσταρέλλου.

Στους νεόνυμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 11 Ιουνίου παντρεύτηκαν στον Αγ. Χαράλαμπο Μυλοποτάμου οι Γεώργιος Πετρόπουλος και Καλλιόπη Νικ. Καρούδη. Μετά το γάμο ακολούθησε μεγάλη δεξίωση με χορό στο κέντρο «Πλάτανος». Στους νεόνυμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

**Θάνατοι**

● Στις 6 Ιουνίου πέθανε στο Γηροκομείο και κηδεύτηκε στη Χώρα η Ελένη (Νίνα) Νικ. Πετροχείλου (Αντζόλου), 87 ετών. Στην κόρη της Ευρήνη, οικογενειακώς, θεομά συλλυπητήρια.

● Στις 18 Ιουνίου πέθανε στα Αρωνιάδικα, σε ηλικία 64 ετών ο Αρωναγιώτης Μαυρομαμάτης. Στη σύζυγό του και το γιο του, θεομά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 20 Ιουνίου πέθανε και κηδεύτηκε στο Μυλοποτάμο, σε ηλικία 98 ετών η Καλλιόπη χήρα Κων. Παρσκαυοπούλου. Στους οικείους της, θεομά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 20 Ιουνίου πέθανε, σε ηλικία 92 ετών, η Μαρία χήρα Αντ. Σαμίου (Κοτσουρού), από τη Χώρα, όπου και κηδεύτηκε. Στα παιδιά της Γιώργο και Ρεγγίνα, οικογενειακώς, θεομά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Πέθανε στις 27 Ιουνίου και κηδεύτηκε την επομένη στον Ποταμό ο Γρηγόριος Καλαμπόκης, 64 ετών. Στη σύζυγό του Αντωνία και την κόρη του Νικολέττα, θεομά συλλυπητήρια.

**Συγχαρητήρια**

Η Άννα Λεονταΐνη, σύζ. Γεωργ. Πρινέα, έφερε στον κόσμο στις 31 Μαΐου ένα κοριτσάκι. Ευχόμαστε να τους ζήσει.

Ο παππούς και η γιαγιά Γιάννης & Μαρίκα Λεονταΐνη

**ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ**

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών, η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών, η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών και ο Όμιλος Κυθηριών Πανεπιστημιακών, τιμώντας τη μνήμη των δασκάλων που υπηρέτησαν στα Δημοτικά Σχολεία των Κυθήρων κατά τη διάρκεια της γερμανοϊταλικής κατοχής, θα πραγματοποιήσουν από κοινού τιμητική εκδήλωση στις 13 Αυγούστου 2006, ημέρα Κυριακή και ώρα 20.00 στον προσαύλιο χώρο του Δημοτικού Σχολείου Ποταμού.

Σας προσκαλούμε να παρευρεθείτε και να τιμήσετε με την παρουσία σας την εκδήλωση αυτή.

Για τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών  
Ο Πρόεδρος  
Γεώργιος Καρούδης  
Για την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών  
Ο Πρόεδρος  
Καθηγ. Νικόλαος Πετρόχειλος

Για την Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών  
Ο Πρόεδρος  
Βρεττός Κυριώτης  
Για τον Όμιλο Κυθηριών Πανεπιστημιακών  
Ο Πρόεδρος  
Καθηγ. Βασίλειος Λευθέρης

**Εκδρομή του Κυθηραϊκού Συνδέσμου**

Φωτογραφία με ομάδα εκδρομέων του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, που εξέδραμε από 2 έως 5 Ιουνίου στη Θεσσαλονίκη, Λίμνη Κερκίνη, Βεργίνα και Βέροια. Εδώ φωτογραφίζονται με φόντο το οχυρό του Ρούπελ.

**Ευχαριστήριο**

Η κυρία Ευαγγελία Κουκάκη, η οποία επανεξελέγη άνετα στις πρόσφατες εκλογές του Επαγγελματικού Επιμελητηρίου Πειραιά, ευχαριστεί θερμά όλους τους επαγγελματίες των Κυθήρων, οι οποίοι την τίμησαν με την ψήφο τους και τους υπόσχεται ότι θα συνεχίσει να αγωνίζεται με τον ίδιο ζήλο για την προστασία των δικαιωμάτων των Κυθηριών επαγγελματιών.

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ**

Από τις 25 Ιουνίου 2006 Έναρξη Δρομολογίων από Κυθήρα προς Αθήνα κάθε Κυριακή απόγευμα μέσω Γυθείου και κάθε Τρίτη μεσημέρι από Αθήνα προς Κύθηρα μέσω Γυθείου.

Πληροφορίες - κρατήσεις θέσεων: Δρακάκης Παναγιώτης, 27360 31160 (από 18.00 - 21.30) 6944 840497 και 210 2137237\)

**Πολυχώρος Τέχνης Ζεϊδώρος**

Έκθεση φωτογραφίας Μανόλη Δαπόντε «Φωτογραφικές Μνήμες των δεκαετιών 1960 και 1970» από 18/6 έως 28/6 κάθε βράδυ από 20.00 έως 24.00.

**ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ**

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
M.Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ  
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 210-8084001, 210-8082515

**ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ**

**ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 210-93 41 128  
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&  
**ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 210-93 31 262  
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

**ΑΝΝΑ ΛΑΔΑ**

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ - ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΔΑΣ**

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τηλ./FAX 27360-33590

**ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ**

ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

**“ΜΥΡΤΩ”**

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210-8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 27360 - 31368

**Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ**

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ και ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 210-7781144 ΟΙΚ. 210-6819137  
ΚΙΝ. 6944 333742

Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 210-6184000

**ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ**

**ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)**

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4  
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 210-86 11 509

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 210-4126551 & 210-4133394

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 27360 - 31532

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ**

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 210-95 67 477

**ΠΡΙΝΕΑΣ  
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ**

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΑΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ  
ΤΗΛ.: 210-75.10.100 - 210-75.13.588 • FAX: 210-75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

## Θα μελετήσουν το σεισμικό τόξο της περιοχής

Είναι γνωστό το σεισμικό τόξο των Κυθίων που περιλαμβάνεται στον ευρύτερο χώρο ανάμε-

σα σε Κρήτη και Πελοπόννησο και το οποίο μας λαχτάρισε στις 8 Ιανουαρίου με το μεγάλο σεισμό. Ένα νέο ερευνητικό πρόγραμμα, που θα εφαρμοσθεί στον υποθαλάσσιο αυτό χώρο με την ονομασία «Ο Θαλής είχε δίκιο», περιλαμβάνει την πόντιση 40 υποθαλασσιών σειμογράφων, οι οποίοι θα καταγράφουν λεπτομερώς τη σεισμική δραστηριότητα σε βάθος 4 χλμ. κάτω από την επιφάνεια της θάλασσας.

Το πρόγραμμα θα ολοκληρωθεί σε ένα χρόνο και σ' αυτό μετέχουν επιστήμονες από την Ελλάδα, τη Γερμανία, την Ιταλία, την Αγγλία και την Ισπανία, που θα εκτιμήσουν τα πρώτα συμπεράσματα από τις ενδείξεις των σειμογράφων σε ένα εξάμηνο.

## Αυξήσεις ταχυδρομικών τελών

Σε νέα, σημαντική αύξηση των ταχ. τελών προχώρησαν πρόσφατα τα ΕΛΤΑ. Όπως έχουμε ξαναγράψει οι αυξήσεις στα τέλη εξωτερικού γίνονται πλέον συχνά, πολλές φορές ακόμη και δύο φορές το χρόνο. Αυτή τη φορά προχώρησαν όμως και σε σημαντική αύξηση των τελών εσωτερικού, κάτι που είχε να γίνει πολλά χρόνια. Εννοείται ότι δεν πρόκειται να επιβαρύνουμε τους συνδρομητές μας στη μέση του χρόνου, παρακαλούμε όμως τους συνδρομητές εξωτερικού, όπου οι τιμές των τελών έχουν εκτοξευθεί πολύ υψηλά, να στέλνουν τακτικά τις συνδρομές τους, καθώς δεν μπορούμε ν' αναλάβουμε την αποστολή με τόσο υψηλό κόστος και θ' αναγκασθούμε να περιορισθούμε στην αποστολή εφημερίδων μόνον σ' όσους καταβάλλουν τακτικά τις συνδρομές τους.

**ΠΛΟΥΝΤΑΙ** δύο συνεχόμενες εκτάσεις 10 και 15 στρ. με φως, νερό και καρποφόρα δένδρα. Θέα θάλασσα. Πληρ. τηλ. 6974-314601.

**ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ**

ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΡΑ  
☎ 27360 - 33818 - 33953

### Οικοποιείο Κυθίων



Ο Ερυθρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολαρός, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός και ερυθροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπίτια. Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: 27360-38250  
Αθήνα: 210 6125428-9



**TAMEΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»**

**ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ**

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΡΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 27360-33130**

**ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ**

**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP**  
Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΎΣΤΕΡΗΣΗ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗ ΎΣΤΕΡΗΣΗ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΑΔΕΞΙΟΤΗΤΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΚΡΑΝΙΟΕΓΚΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ

**ΣΩΤΗΡΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 210-4133509**

## Δρομολόγια πλοίων

● Το Ε/Τ-Ο/Γ «ΑΝΔΡΕΑΣ II» θα εκτελεί μέχρι 13-7-06 τα εξής δρομολόγια:  
**Δευτέρα:** Νεάπολη - Κύθηρα 08.00 & 13.00. Κύθηρα - Νεάπολη 10.00 & 15.00.

**Τρίτη:** Νεάπολη - Κύθηρα 09.00, Κύθηρα - Νεάπολη 21.00, Κύθηρα - Γύθειο 14.00, Γύθειο - Κύθηρα 17.30.

**Τετάρτη - Πέμπτη - Σάββατο:** Νεάπολη - Κύθηρα 09.00 & 13.00. Κύθηρα - Νεάπολη 11.00 & 15.00.

**Παρασκευή & Κυριακή:** Νεάπολη - Κύθηρα 09.00, Κύθηρα - Γύθειο 16.00, Γύθειο - Κύθηρα 19.30. Κύθηρα - Νεάπολη 23.00.

Για τα νέα δρομολόγια οι ενδιαφερόμενοι να επικοινωνούν με τα πρακτορεία του πλοίου.

● Τα νέα δρομολόγια του «Μυρτιδιώτισσα» που ισχύουν μέχρι 10 Σεπτεμβρίου:

**Δευτέρα:** 22.00 Πειραιάς - Κύθηρα, 08.30 Νεάπολη - Κύθηρα, 13.00 Κύθηρα - Νεάπολη, 15.00 Νεάπολη - Κύθηρα, 19.00 Κύθηρα - Γύθειο.

**Τετάρτη:** 07.00 Γύθειο - Κύθηρα, 10.15 Κύθηρα - Νεάπολη, 12.15 Νεάπολη - Κύθηρα, 14.15 Κύθηρα - Καλαμάτα, 21.00 Καλαμάτα - Κίσαμος.

**Πέμπτη:** 09.30 Κίσαμος - Αντικύθηρα - Κύθηρα, 14.30 Κύθηρα - Γύθειο, 18.15 Γύθειο - Κύθηρα, 21.30 Κύθηρα - Πειραιάς.

**Παρασκευή:** 17.00 Πειραιάς - Κύθηρα.

**Σάββατο:** 00.30 Κύθηρα - Αντικύθηρα - Κύθηρα, 09.00 Κύθηρα - Νεάπολη, 11.00 Νεάπολη - Κύθηρα, 13.00 Κύθηρα - Γύθειο, 16.15 Γύθειο - Κύθηρα, 19.30 Κύθηρα - Αντικύθηρα - Κίσαμος.

**Κυριακή:** 07.00 Κίσαμος - Αντικύθηρα - Κύθηρα, 13.00 Κύθηρα - Γύθειο, 16.45 Γύθειο - Κύθηρα, 19.45 Κύθηρα - Νεάπολη, 21.30 Νεάπολη - Κύθηρα, 23.20 Κύθηρα - Πειραιάς.

## Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΣΤΑ ΚΥΘΡΑ

από τη σελ. 1

θεί στα θέματα νομαρχιακής αυτοδιοίκησης, τονίζοντας ότι το Επαρχείο είναι αναπόσπαστο κομμάτι της Ελληνικής Νομαρχίας που θέλει να βρίσκεται κοντά και ουσιαστικά στους πολίτες και να μην ταλαιπωρούνται στα διοικητικά κέντρα.

Μήνυμα προς την ημερίδα απήρθησε και η υπερνομαρχής Αθηνών-Πειραιώς κ. Φ. Γεννηματά, με αναφορά στο ρόλο των Επαρχιών και των Επαρχείων σ' όλη τη χώρα.

**ΤΣΙΡΙΓΟ FM**

**Νέος ραδιοφωνικός σταθμός στους 105,6.**

**ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 27360 31008**

ΠΩΛΕΙΤΑΙ το εστιατόριο **ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ** στο Καψάλι Κυθίων, πλήρως εξοπλισμένο. Πληροφορίες 6945 410723 & 27360 31936, 31340.

### PELAGIA BEACH



**Ανοιχτά όλο το χρόνο**

**ΚΥΘΡΑ ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ**

Τηλ. Κυθίων: 27360-34223, 33995  
Fax Κυθίων: 27360-33831  
Τηλ. Αθηνών: 210-9924116, 210-9643328

## Εξω από τα δόντια

### Οι φόβοι γελοιοποίησης

*«Να πάω όρτσα πνίγομαι, σταβέντο δε γλιτώνω, μα να το ρίξω στη στεριά, πάλι το μετανιώνω»*

**ΣΤΙΣ** αναπόφευκτες συζητήσεις των τελευταίων ημερών για τις υποψηφιότητες των δημοτικών εκλογών ουκ ολίγες φορές ακούσαμε την εποδό:

- Ε, ρε θα γελάσουμε πάλι!

Κι αυτό με σαφείς αναφορές στο μεγάλο αριθμό των υποψηφίων, τον αγώνα για την εξεύρεσή τους από τους επικεφαλής των συνδυασμών, αλλά και την, ενδεχόμενη, «ποιοτήτά» τους. Είναι χαρακτηριστικό μάλιστα ότι δύο φορές κυκλοφόρησαν εν είδει παιδιάς τα ονόματα - για την ακρίβεια τα παρατσούκλια - γνωστών γραφικών τύπων των χωριών μας, μερικών μάλιστα, κεκοιμημένων προ πολλού!

Με βαρεία καρδιά και θλίψη διερωτώμεθα φωναχτά. Αξίζουν τα Κύθηρα τέτοια αντιμετώπιση από μας τους ίδιους; Είναι ή δεν είναι κατάντημα αυτή η κατάσταση; Αντί να επιχαίρουμε όλοι που υπάρχει τόσο μεγάλος αριθμός ενδιαφερομένων να προσφέρουν στα κοινά, πόσο ενθαρρύνουμε με τη στάση μας τους εν δυνάμει ενδιαφερομένους να συμμετάσχουν τελικά στην εκλογική διαδικασία έτσι ώστε μετά από τις δημοκρατικές διαδικασίες να εκλεγούν οι καλλίτεροι, αυτοί που επάξια θα εκπροσωπήσουν τον τόπο μας;

Και κάτι ακόμη. Είναι στ' αλήθεια το νησί μας σε τόσο καλή κατάσταση από πλευράς έργων υποδομής, αξιοποίησης των κοινοτικών πόρων, προστασίας των περιβάλλοντος, ανάπτυξης του εισοδήματος κλπ. κλπ. που έχουμε τώρα την πολυτέλεια να λέμε ότι «θα γελάσουμε» με τους υποψηφίους;

Οι απαντήσεις σ' όλα τα παραπάνω ρητορικά ερωτήματα είναι βεβαίως προφανείς, όπως προφανές είναι και το γεγονός ότι για τις εκφράσεις ειρωνείας κι αποτοροφής δεν ευθύνονται μόνον - ίσως δεν ευθύνονται καθόλου - όσοι τις διατυπώνουν. Την άποψή μας για τις πραγματικές ανάγκες εκπροσώπησης αυτού του τόπου τις έχουμε γράψει με ενάργεια και σαφήνεια, τόσο πριν τις προηγούμενες εκλογές, όσο και πρόσφατα. Και δεν έχουμε να προσθέσουμε τίποτε επ' αυτών.

Στις παραπάνω απορίες μας, λοιπόν, όσοι ειρωνεύονται τα τεκταινόμενα με την επικείμενη κάθοδο τεσσάρων (ή ίσως, πέντε;) συνδυασμών, αντιπαρατάσσουν το εύλογο; - Μα όλοι αυτοί ενδιαφέρονται πράγματι για τον τόπο και γι' αυτό συμμετέχουν ή έχουν κολλήσει πεισματικά σε εγωιστικές τακτικές ως στρείδια στο βράχο και δεν ενοούν να ξεκολλήσουν, αφού θεωρούν τους εαυτούς τους ως αναντικατάστατους άριστους άνευ των οποίων ουδέν θα γίνει στα έρημα Κύθηρα; Κι ύστερα, έχουν άδικο όσοι λένε ότι «θα γελάσουν», αφού ο κάθε συνδυασμός για να έχει μια υπρεπή παρουσία απαιτεί τουλάχιστον καμιά σαρανταριά υποψηφίους; Αν αυτό τον αριθμό τον πολλαπλασιάσουμε με το 4 ή το 5, προκύπτουν 2-3 εκατοντάδες υποψήφιοι. Κι όσο κι αν θεωρούμε ότι υπάρχουν αρκετοί ικανοί συμπατριώτες μας για να στελεχώσουν τις θέσεις υποψηφίων, θα ήταν τουλάχιστον αφροσύνη να θεωρούμε ότι (θα) είναι και όλοι κατάλληλοι. Όσον αφορά δε το αν εκλεγούν οι ικανότεροι έχουμε δει το έργο και στο παρελθόν όταν, πλείστοι όσοι εκ των εκλεγόμενων, διήλθαν τη θητεία τους, είτε αφωνότεροι ιχθύοι, είτε απλώς συντασσόμενοι «τοις κείνων ρήμασι» δηλ. αυτών που τους επέλεξαν γι' αυτόν ακριβώς το λόγο.

Να γιατί, λοιπόν, όσα ακούμε παντού κι έχουν τη βάση στο «θα γελάσουμε» μάς γεμίζουν βαθύτατη θλίψη, πικρία και πολλούς προβληματισμούς για το μέλλον αυτού του τόπου. Γιατί ο τόπος μας έχει μεγάλες ανάγκες, καθώς έχασε ουσιαστικά (για λόγους που έχουμε εξηγήσει πλειστάκις) οκτώ χρόνια, στα οποία, όχι δεν έγινε τίποτε, όπως λένε μερικοί, αλλά δεν έγιναν όσα έπρεπε να γίνουν για να τεθούν οι βάσεις ενός υγιούς Δήμου, με οράματα, έργα και ποιότητα σε όλες τις δράσεις τους. Τώρα, που νέα πολυδιάσπαση απειλεί τις ισχνές δυνάμεις του τόπου με το, περιορισμένο σε αριθμό ανθρώπινο δυναμικό του, ένας νέος κίνδυνος έρχεται να προστεθεί σ' όσους έχουμε απαριθμήσει. Το «θα γελάσουμε στις εκλογές» δεν είναι τίποτε άλλο από το θα γελοιοποιήσουμε τη διαδικασία. Άσχετα με ποίον ευθύνη (κατά την άποψή μας όλων μας) η γελοιοποίηση είναι το τελευταίο σκαλί στην κατηφόρα και πρέπει, αυτό τουλάχιστον, να το αποφύγουμε. Είχαμε (και δυστυχώς έχουμε) την κατάρα της φαγωμάρας των «μέσα με τους έξω» των «πάνω με τους κάτω». Τώρα θα προσθέσουμε και την γελοιοποίηση όλων για να κλείσει το καζάνι, άσχετα αν από κάτω βράζει! Κι αντί να πηγαίνουμε «συχέριο το συχέριο», όπως λέει ο ποιητής έχουμε κολλήσει πεισματικά στην μοναδικότητα του εαυτού μας και πάψαμε να συνδιαλεγόμαστε, να θέτουμε τα προβλήματα και να τα λύνουμε όλοι μαζί. Δυστυχώς η εφημερίδα μόνο διαπιστώσεις μπορεί να κάνει. Και σ' αυτό μένει. Το κάνει όμως έγκαιρα και με συνέπεια, καθώς οι υποψήφιοι έχουν ακόμα καιρό για να ξεχωρίσουν το δάσος από το δέντρο. Και είναι άμεση και απόλυτη ανάγκη. Πριν καταλήξουμε σ' ένα δημοτικό συμβούλιο, που λίγο θα διαφέρει από αυτό των χιουμοριστικών κι ανεκδοτολογικών ρήσεων της εποχής.

## ΕΥΡΩ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ & ΕΙΔΗ ΜΗΧΑΝ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΤΑΓΜ. ΠΛΕΣΣΑ 53 ΚΑΛΛΙΘΕΑ Τ.Κ. 176 74 ΤΗΛ.: 210 9483289  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ.Κ. 801 00 ΤΗΛ.: 27360 39015

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ**

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

**ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ**

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ

ΚΥΘΡΑ

τηλ. 210-42.20.591, 210-69.12.611 τηλ. 27360-31.862, 27360-31.364

## ΟΙΚΟ-ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

Από τον Άκη Καλλίγερο

## Τα Κύθηρα πίσω από τις κάμερες!

Σεμπερβίβες, όμορφες παρέες και το Καψάλι σε πρώτο πλάνο. Όχι, δεν μιλάμε για το πλάνο κάποιας χορηγίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση προς τα Κύθηρα (πού τέτοια τύχη), αλλά όπως μάλλον αντιληφθήκατε, για το πλάνο μιας κάμερας της εκπομπής «Πολύ την Κυριακή», που την 21η Μαΐου έδειξε μερικά πολύ όμορφα στιγμιότυπα από τα Κύθηρα. Ο κ. Γρηγόρης Αρναούτογλου και οι συνεργάτες του είχαν ετοιμάσει εδώ και καιρό ένα οδοιπορικό στο νησί της Αφροδίτης και το προέβαλαν την προαναφερθείσα ημερομηνία.

Όμως η ομορφιά του νησιού, που τόσο γλαφυρά απεικόνισε η κάμερα, είναι ένα μόνο μέρος της πραγματικότητας του νησιού. Και δυστυχώς, η άλλη πλευρά αυτής της πραγματικότητας είναι συνέπεια της αδιαφορίας, που με την σειρά της οδηγεί σε μια εικόνα εγκατάλειψης. Τα πράγματα που ενδιαφέρουν την διατήρηση της ομορφιάς αυτού του φυσικού τοπίου, δυστυχώς βρίσκονται πίσω από την κάμερα και μάλλον δεν θα τα δούμε ποτέ στην τηλεόραση.

Από μια άποψη βέβαια, καλύτερα έτσι, καθώς ένα τέτοιο ρεπορτάζ μάλλον θα έκανε τα πράγματα χειρότερα.

Το καλοκαίρι είναι προ των πυλών και υπάρχουν πολλά πράγματα που πρέπει να γίνουν. Δόξα τω θεώ, τα Κύθηρα τα τελευταία χρόνια έχουν κερδίσει πολύ δημοσιότητα. Ευχάριστη, μέσω τηλεοπτικών σειρών και εκπομπών και δυσάρεστη, όπως το χτύπημα του Εγκέλαδου τον Ιανουάριο. Με τον ένα τρόπο ή τον άλλο, το νησί έχει γίνει γνωστό και φυσικά έχει κερδίσει πολύ από αυτό (βλέπε τουρισμός). Αλλά δεν φτάνει αυτό. Βλέπετε, οι περιγραφές από την τηλεόραση και τους γνωστούς και φίλους φέρνουν κόσμο, ο οποίος περιμένει να βρει έναν παράδεισο επί γης και πολλές φορές έρχεται αντιμέτωπος με άσχημες εικόνες και καταστάσεις. Δεν είναι δυνατόν να έχουμε μικρούς σκουπιδότοπους και πεταμένα αυτοκίνητα σε διάφορα σημεία του νησιού και να παραπονιόμαστε όταν φεύγουν οι τουρίστες. Ποιός τουρίστας θέλει να βλέπει τα εν λόγω θέματα ή έ-

να βυτίο να καθαρίζει τους βόθρους μέρα μεσημέρι σε μια από τις πιο πολυσύχναστες παραλίες των Κυθήρων;

Δεν νομίζω ότι δίνουμε και την καλύτερη των εντυπώσεων, έτσι δεν είναι;

Κύριε Γρηγόρη Αρναούτογλου, σαν άνθρωπος που αγαπά τον τόπο του θα σας πω ένα μεγάλο ευχαριστώ για το πανέμορφο οδοιπορικό σας. Σε κάποιους άλλους θα πω ότι δεν φτάνει αυτό. Βλέπετε, οι περισσότεροι σύγχρονοι τουρίστες επισκέπτονται ψηφιακά, εικονικά αν θέλετε, τα ελληνικά νησιά πριν αποφασίσουν που θα περάσουν τις διακοπές τους. Μια διαδικασία που θυμίζει μια μηχανή προβολής φωτογραφικών σλάντ, η οποία προβάλλει ένα προς ένα τα ελληνικά νησιά, τα οποία στηρίζουν την οικονομία τους στα έσοδα από την καλοκαιρινή τουριστική σαιζόν. Είναι απαραίτητο να δώσουμε περισσότερη προσοχή στο νησί μας και τις ανάγκες του. Γιατί κάποια στιγμή, η κασέτα προβολής θα φτάσει και στα Κύθηρα και σίγουρα κανείς από εμάς δεν θα θέλει να ακούσει από κάποιον τουρίστα την φράση «Επόμενη διαφάνεια, παρακαλώ».

## «Μουγκαμάρα»...

Συμπατριώτες μου συμπαθάτε με που θα σας πω σήμερα το παράπονό μου, αλλά τον τελευταίο καιρό έπιασα τον εαυτό μου να είναι μικρός κι ανήμπορος πολίτης, ανίκανος να εκφραστεί ελεύθερα για τα δημόσια προβλήματα του νησιού μας και να έχει τη διαφορετική γνώμη του, όπου χρειάζεται. Και γιατί νομίζετε; Γιατί φοβήθηκα...». Κοίτα να δεις, μου είπαν κάτι αετονύχιδες της πιάτσας, «αν πεις τη γνώμη σου γι' αυτό το θέμα δημόσια, όπως σου ζητούν να κάνεις, πιθανόν θα έχεις τραβήγματα με τα Δικαστήρια, λοιπόν κάνε το λογαριασμό σου αν θέλεις να έχεις την ησυχία σου, κάτσε φρόνιμος στα αυγά σου». Και εγώ δυστυχώς έκασα, όπως έκασαν και μερικοί άλλοι... όμως φίλοι μου με το σημειωμένο μου σημείωμα, δε τα έχω με τους «αερονύχιδες», αυτοί τη δουλειά τους κάνουν, εμείς όμως οι άλλοι, οι λεγόμενοι αγωνιστές του δίκαιου και του ηθικού, τι κάνουμε;

Να σας πω εγώ τι κάνουμε. Παρακολουθούμε μέσα από την κλειδαρότρυπα τα αμαρτωλά γινόμενα της πατρίδας μας, τα κριτικάρουμε, όσο μας παίρνει στις πεζούλες και τους καφενέδες και από εκεί και πέρα, ούτε ακούσαμε, ούτε είδαμε τίποτα... Δυστυχώς συμπατριώτες μου αυτή είναι σήμερα η ωμή πραγματικότητα. Το ατομικό συμφέρον του καθενός, όχι το συλλογικό, είναι αυτό που μετρά, όλα τα άλλα, ηθικές αξίες, παράδοση, φυσικές ομορφιές, ιστορικά μνημεία, περιβάλλον, προπαντός αυτό, όλα θυσιάζονται στο βωμό της τουριστικής ανάπτυξης, όπως μας τσαμπουνούνε συνέχεια οι πολιτικοί και δημοτικοί μας άρχοντες. Πρόσφατα μια μεγάλη εφημερίδα των Αθηνών έγραφε «στη χώρα μας οι μεγαλύτερες καταστροφές του περιβάλλοντος δεν έχουν διαπραχθεί α-

πό «αδηφάγα» βιομηχανικά συμφέροντα και «αδίστακτους» επιχειρηματίες, έχουν συντελεσθεί με τη βούληση των «τοπικών» κοινωνιών, είτε με στόχο τη μεγαλύτερη αξιοποίηση των ακινήτων περιουσιών των εκλογέων». Και παρακάτω στο ίδιο άρθρο γράφει. «Πριν από μερικές δεκαετίες σε κάποιο ιστορικό νησάκι του Ιονίου οι κάτοικοι έκαναν δημοψήφισμα και με ποσοστό άνω του 90% ζήτησαν να μη χαρακτηριστεί ο οι-

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ μας

Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

κισμός τους παραδοσιακός, ώστε να μπορούν να κτίσουν και πολιτικοί στο γραφικό λιμάνι τους... Επομένως φίλοι μου όλοι οι Έλληνες στο ίδιο καζάνι βράζουμε...

Όμως ευτυχώς που υπάρχουν ακόμα και οι άλλοι οι λίγοι αγωνιστές, αυτοί που δε φοβούνται το «μπαμπούλα» δικαστή που δεν υπολογίζουν τις συνέπειες, προκειμένου να υπερασπιστούν την πανέμορφη γη των Κυθήρων. Μπράβο τους. Αλλά αλήθεια οι ανιωνοί δημοτικοί μας άρχοντες, τι θέση παίρνουν πάνω σ' αυτό το καταραμένο της κοινωνίας μας; Με τι δικαιώματα θέλουν να νταλαβερίζονται; «Κουλούκια»;

Σε τι είδους δημοκρατία πιστεύουν; Πολύ φοβάμαι Τσιργιώτες μου, πώς απάντηση σε αυτά τα καυτά ερωτήματα από τους «μιογκούς» πολίτες αυτού του τόπου δε θα πάρω, δεν αποκλείεται μάλιστα να βρω από το μελά μου, πάλι, για τα γραφόμενά μου...

## Γραφείο Γενικού Τουρισμού ΔΡΑΚΑΚΗΣ ΤΟΥΡΣ

Αναλαμβάνονται εκδρομές εντός και εκτός νήσου Κυθήρων

Εκδόσεις εισιτηρίων ANEK LINES, ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ Αεροπορίας και Flying Dolphins

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: 27360-31160 - FAX: 27360-31760  
Κιν. 6932 - 415266 - Αθήνα: Τηλ. 210-2137237

## PRAPAS apartments

Για ονειρεμένες διακοπές



Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00

ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034

ΚΙΝ.: 6947 554 453 - 6973 275 572

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197

Information: www.prapas.5u.com

## ΦΑΤΣΕΑΣ

Παράδοση στην ποιότητα

Έπιπλα κουζίνας

Ηλεκτρικές οικιακές συσκευές

Επαγγελματικοί εξοπλισμοί ξενοδοχείων &amp; εστιατορίων

Επαγγελματικά συστήματα καθαρισμού απορρυπαντικά - χαρτικά

Μελέτες &amp; εγκαταστάσεις υγραερίου &amp; κλιματιστικών

Αντιπροσωπεύουμε τους μεγαλύτερους κατασκευαστές σε κάθε τομέα με κριτήριο την ποιότητα, την οικονομία και την αξιοπιστία.

Σας προσφέρουμε ολοκληρωμένες μελέτες, ποιοτικές κατασκευές και πλήρη τεχνική υποστήριξη τόσο στο σπίτι όσο και στην επιχείρησή σας.

Τηλ: 2736031089 - Fax: 2736031641  
Φατσάδικα - Κύθηρα - Τ.Κ. 80100  
e-mail: pfatseas@otenet.gr

από το 1950

AVELON

PHILIPS

PITSOS

SIEMENS

Whirlpool

FUJITSU

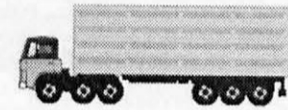
GOLDEN CHEMISTRY

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΜΗΧΑΝΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ

## ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Αφοί ΤΖΑΝΝΕ - Σ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ



ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ «Η ΛΑΚΩΝΙΚΗ»

ΚΗΦΙΣΟΥ 91 Α-18 ΑΙΓΑΛΕΩ  
ΤΗΛ 210 3471604 FAX 2103471627  
ΤΗΛ & FAX ΚΥΘΗΡΩΝ 27360 38003  
6936 991466-67-68

Καθηγητής Μουσικής ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΤΑΘΗΣ

Παραδίδει μαθήματα μουσικής (ακκορντέον, αρμόνιο, μπουζούκι, ανώτερα θεωρητικά)



ΤΗΛ.: 210 4312510 &amp; 6944 934956



- Νοσοκομειακά κρεβάτια
- Αναπηρικά αμαξίδια
- Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων
- Ορθοπεδικά είδη

Μ. ΜΑΖΑΡΗ

ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 ΟΜΟΝΟΙΑ  
ΤΗΛ. 210-5238134 - 210-5238124

Κάτι άλλο στα δώρα

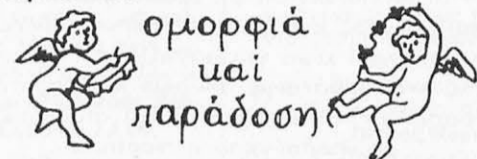
Δημήτρης Νομικός  
Χώρα - Τηλ. 27360-31561

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε."

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

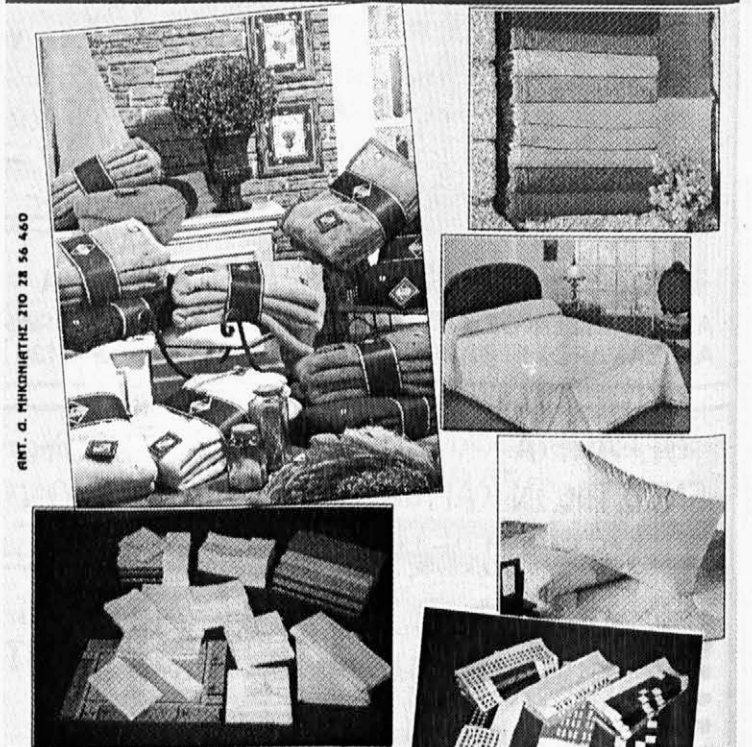
Μελανίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδοματίων  
Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία  
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολλα  
Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευέςΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ  
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 210-49.22.197 & FAX 210 4902377Αντ'πος της triumph  
ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ  
σε μεγάλη ποικιλίαΛευκά είδη και  
είδη παικίς τέκνηςομορφιά  
και  
παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 27360 - 31280

## ΣΤΕΛΙΟΣ ΒΕΝΕΡΗΣ

Εισαγωγική Εταιρεία Λευκών Ειδών &amp; Ξενοδοχειακού Εξοπλισμού



MV MORVEN

ΤΡΑΚΑΔΑ 2, 173 41 ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ - ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ: 2736 031 851 - 210 93 12 200 - 210 93 12 036  
FAX: 210 93 16 852 - Κιν: 6945 854 993

**ΔΗΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ**

**Θα τον πάνε, τελικά.... τέσσερις;**

από τη σελ. 1  
 λυγίσει πρώτος και θα προσέλθει στον ισχυρότερο(;) δίνοντάς του ψήφους και στελέχη και εισπράττοντας καμιά αντιδημαρχία, την οποία πολύ γλυκοκοιτάζουν και λόγω της καλής αμοιβής (ή μόνον γι' αυτήν). Το άλλο, το οποίο φαίνεται να μην απασχολεί όλους όσους ζηγίζουν την κατάσταση είναι ότι σε περίπτωση που κατέλθουν 4, είναι πολύ πιθανόν οι δύο τελευταίοι να εκλέξουν μόνον τους επικεφαλής τους, ανάλογα και με τα ποσοστά που θα πάρουν. Έτσι, όσο περνά ο καιρός, αντί να λύνεται το σταυρόλεξο, περιπλέκεται έτσι που όλα τα σενάρια συνεργασιών να θεωρούνται πιθανά (μέχρι και για «παρά φύσιν» συμμαχίες γίνεται λόγος). Όσο όμως κρατούν τόσο κλειστά τα χαρτιά τους όλοι, τόσο δεν μπορεί να γίνει καν ρεπορτάζ. Εκείνο που διαφαίνεται είναι ότι λίγοι θα μείνουν τελικά «ορφανοί» (αν κι αυτό δεν αποκλείεται) από συνδυασμούς, καθώς όλοι κυνηγούν τους υποψηφίους με το ...παραφουσκωμένο και όποιον «καμακώσουν» δύσκολα τον αφήνουν.  
 Όσον αφορά, τώρα, τις νομαρχιακές εκλογές, οι υποψηφιότητες

δεν έχουν κι εδώ κατασταλάξει, στο χώρο όμως του ΠΑΣΟΚ πιθανόν να έχουμε παρόμοιο, με τις περασμένες σχήμα. Δυστυχώς ο τρόπος εκλογής Επαρχου δεν έχει αλλάξει κι έτσι εμείς εξακολουθούμε να συνιστούμε «αποχή» απ' αυτές για να καταλάβει το Υπ. Εσωτερικών ότι πρέπει να βρει λύση και να μην εκλέγεται ο Έπαρχος Κυθήρων από τις ...Κουκουβάουνες. Βέβαια, αν λάβουμε υπόψη, κι όσα οι ίδιοι οι Έπαρχοι διεκτραγωδούν, ίσως να είναι καλύτερο να τα καταραγίσουν αν δεν πρόκειται να δώσουν κονδύλια κι αρμοδιότητες. Τώρα, βέβαια και το Υπουργείο βλέποντας την κατάσταση μάλλον θεωρεί ότι καλλίτερο είναι να την αφήνει «ημιθανή» έτσι απλά για να λύνουν κάποτε προβλήματα τα κομματικά επιτελεία. Όσο για τους πολίτες ποιος σκοτίστηκε...

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ έκταση 4.500 τ.μ. εντός ζώνης στον οικισμό Λειβαδίου, αμφιθεατρικό. Τιμή ευκαιρίας. Τηλέφωνα: 210 5900482 & 6947987080.**

**Χαράτσι και ταλαιπωρία**

από τη σελ. 1  
 πάλιλοι των συνεταιρισμών και μετά αναζητούσαν σ' ένα χάριτη τα ελαϊόφυτά τους για να ελεγχθούν τα στοιχεία που είχαν δοθεί πέρι. Φυσικά απαιτείτο να έχουν μαζί τους και 5-6 δικαιολογητικά και οι περισσότεροι ξαναγύριζαν στα σπίτια τους για να τ' αναζητήσουν. Το χειρότερο όμως τους περίμενε στο τέλος, όπου, περιμένοντας σε άλλη ουρά τους έκοβαν μια απόδειξη ανάλογα με τα χωράφια που δήλωναν ή άλλο υπολογισμό κι εκείνο που είχε σημασία είναι ότι το «χαράτσι» έφθανε καμιά φορά και το 50% της επιδότησης που έπαιρναν, ενώ το σύνθετο ήταν γύρω στο 10%. Μ' αυτό τον τρόπο θα μάζευαν στα Κυθήρα μερικές χιλιάδες ευρώ, (άνω των 40.000 τα υπολογίζουν) τα οποία έπαιρνε η Ένωση Γεωργ. Συνεταιρισμών Λακωνίας κατ' εντολήν της ΠΑΣΕΓΕΣ που είχε αναλάβει τη διαδικασία, γιατί - όπως ακούστηκε - αρνήθηκαν να κάνουν τη δουλειά αυτή κι διευθύνσεις γεωργίας των Νομαρχιών. Και το χειρότερο! Η διαδικασία αυτή θα γίνεται κάθε χρόνο!! Κι από δω αρχίζουν τα ερωτήματα. Έστω ότι η διαδικασία επιβάλλεται από την Ε.Ε. (που θα έπρεπε να είναι λιγότερο γραφειοκρατική κι αν έπρεπε θύμα απάτης να «έκοβε τα πόδια» των απατεώνων μόνον και όχι να ταλαιπωρεί τους πάντες). Το αρμόδιο Υπουργείο Αγρ. Ανάπτυξης δε μπορούσε να κάνει αυτή τη διαδικασία με τις υπηρεσίες του αντί να την αναθέσει στην ΠΑΣΕΓΕΣ μ' αυτό το υπέρογκο για μας, χαράτσι; Κι αν είναι να ξαναπαίρνουν ένα αξιόλογο ποσό πίσω, τότε τι νόημα έχει να ανακοινώνουν ότι έδωσαν το Χ ποσό για επιδοτήσεις. Αφού έδωσαν το Χ μείον

το χαράτσι, συν την απίστευτη ταλαιπωρία των αγροτών. Μάλιστα, επειδή η ΠΑΣΕΓΕΣ δεν είχε υπηρεσίες, όπως κι οι ενώσεις αγρ. συνεταιρισμών (ή βαρύνονταν κι αυτοί, όπως οι υπάλληλοι της Νομαρχίας) ανέθεσαν τη δου-

ντες. Ενώ ο Δήμος διέθεσε, χωρίς ασφαλώς να έχει κι αυτός υποχρέωση, το φωτοτυπικό που χρειαζόταν. Τι να πούμε τώρα; Ότι αυτά τα πράγματα δεν πρέπει να γίνονται; Σιγά το αυτόνομο. Γνωρίζει ο κ. Μπασιάκος τι υ-



Δεν επαρκούσε ο μεγάλος χώρος στάθμευσης του Συνεταιρισμού στο Λειβάδι και τα αυτοκίνητα γέμισαν το δρόμο. Τουλάχιστον όμως αυτά δεν ...ταλαιπωρήθηκαν. (Φωτ. «Κ» 23.6.06)

λεία σε ιδιότη! Κι αυτός, για να μειώσει το κόστος δεν απασχολούσε τον απαιτούμενο για τον όγκο της δουλειάς αριθμό προσωπικού, ούτε έφερε μηχανήματα (π.χ. φωτοτυπικό). Βρέθηκαν, βέβαια, οι Συνεταιρισμοί που, για να βοηθήσουν τους αγρότες κι όχι γιατί είχαν υποχρέωση, έβαλαν τους δικούς τους υπαλλήλους που δούλευαν ώρες ατέλειωτες, για να προχωρήσει η δουλειά. Δεν γνωρίζουμε αν και πόσο αμοιφθηκαν, γνωρίζουμε όμως ότι υπέμειναν σκληρή εργασία με καρτερία και χαμόγελο εξυπηρετώντας τόσο κόσμο κι έβαλαν και μερικές καρέκλες για να μην ταλαιπωρούνται όλοι οι αναμένο-

ποφέρουν οι αγρότες προς χάριν 5-10 απατεώνων που θα εκμεταλλευτούν τη διαδικασία; Ή μήπως περιμένει να βαρυνθούν από την ταλαιπωρία και να τους «χαρίσουν» την επιδότηση; Ότι και να συμβαίνει ειλικρινά δεν κατανοούμε γιατί θα πρέπει να φέρονται κατ' αυτό τον τρόπο στους αγρότες και να τους ταλαιπωρούν. Είναι πολίτες β' κατηγορίας; Κι αλήθεια τι θα γινόταν αν δεν δέχονταν να βοηθήσουν οι υπάλληλοι των συνεταιρισμών; Γνωρίζουν για πότε θα έφευγαν οι εκπρόσωποι των ενώσεων κακήν κακώς; Μα δεν έχει κανένας τοίπα σ' αυτό τον τόπο;

**ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
**ΚΥΘΗΡΙΟΙ**  
 Με το να μας αναθέσετε την πώληση του σπιτιού σας ή του κτήματός σας, πληρώνετε μεσιτικά, κερδίζετε όμως, πουλώντας το στην πραγματική του αξία.  
**ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
 ΤΗΛ./FAX: 27360-31064-31825 • ΚΙΝ. 6944-363732  
 E-mail: amagiros@otenet.gr

**PANAYOTIS**  
**RENT A CAR - MOTORENT**  
**NEW MODELS**

**ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981**  
**ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ,**  
**ΜΕ ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ**  
**(ΚΑΦΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ)**

**ΓΡΑΦΕΙΑ** **ΣΤΑΘΜΟΙ**  
**ΚΑΦΑΛΙ:** 27360.31600, fax: 27360.31789 **ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ:** 27360.34393  
**ΧΩΡΑ:** 27360.31004 **ΔΙΑΚΟΦΤΙ:** 6944.263757  
**ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ:** 6944.263757 **ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:** 6944.263757

www.panayotis-rent-a-car.gr  
 www.kythira.com, www.kythira.com  
 e-mail: panayoti@otenet.gr

**ΔΙΑΘΕΣΗ (παράδοση-παραλαβή) ΟΧΗΜΑΤΩΝ**  
**ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα,  
 ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

**AROMA ROBOT**

Χάνετε κιλά  
 - Χωρίς να κάνετε δίαιτα.  
 - Χωρίς να χάνετε το χρόνο σας και με αφάνταστη οικονομία και ταχύτητα.  
 Τέλος στη χοληστερίνη και τα επικίνδυνα λίπη

**ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ**  
 ΤΗΛ. 210-9221686 & 6944-312885

**ΡΦ**  
**ΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ**  
**ΕΚΔΟΣΕΙΣ**  
**ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ**  
**ροζα φατσα**

Θησέως 3, Π. Φάληρο  
 Τηλ.: 010-9810018 κιν. 0972 838494

**Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**ένα ανεκτίμητο δώρο**

Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999° σε 4 μεγέθη. Ασήμι-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασετίνα-μπομπονιέρα.  
 Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοραφίας.  
 Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μαρτίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

**Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ**

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε **ΑΣΗΜΙ** με την εγγύηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας.

Παραγγελίες για μπομπονιέρες επιχειρησιακά δώρα Ειδικές τιμές

**Μεγαλοκονομίου**

**ΑΘΗΝΑ: Λ. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 210-9923347**  
**ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 27360 - 31663**

**ΔΟΜΗ ΕΝ ΟΙΚΩ**

Είδη Υγιεινής - Πλακάκια - Μονώσεις

Απ' ευθείας εισαγωγές από Ιταλία

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

**Φιλκεραμ-Johnson** **Sika** **Ideal Standard**  
 ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

**ΙΕΡΩΝΥΜΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**  
**ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ Τηλ: 27360 31791 - Τηλ./Fax: 27360 38391**

**PORFYRA**

**travel**

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΝΟΙΞΑΜΕ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5, ΟΜΟΝΟΙΑ (ΠΡΩΗΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ) ΤΗΛ. 210-3827360 e-mail: porfyra2@otenet.gr www.porfyra-travel.com

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ**  
**Ε/Γ-Ο/Γ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ Ε/Γ-Ο/Γ ΑΓΙΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΕΣ ΑΕΡΟΓΡΑΜΜΕΣ**  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΤΑΞΙΔΙΑ ΓΙΑ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΑ ΣΥΝΕΧΙΖΟΥΜΕ ΝΑ ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΟΥΜΕ ΚΑΙ ΣΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΑΣ ΣΤΟ ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 2736031888-9 e-mail: porfyra@otenet.gr www.kythira.info**

## Διμερίδα με θέμα «ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΗ ΙΑΤΡΙΚΗ»

Ολοκληρώθηκαν οι εργασίες της Διμερίδας που διοργανώθηκε στα Κύθηρα (Αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου, Χώρα Κυθήρων) το Σάββατο και την Κυριακή 3-4 Ιουνίου 2006 με θεματική «Προληπτική Ιατρική». Φορέας διοργάνωσης ήταν το Ανοικτό Πανεπιστήμιο του Δήμου Κυθήρων με τη συνεργασία

και εξελίχον στο χώρο της ιατρικής επιστήμης και της πρόληψης της υγείας ειδικότερα. Την ανάγκη αυτή είχαν σημειώσει με εγκύκλιό τους που δημοσίευσαν σε τοπικές και ημερησίες εφημερίδες αλλά και σε συνέντευξή τους στο τοπικό κανάλι ΤΤV Κυθήρων τα μέλη της Οργανωτικής Επιτροπής της Διμερίδας

για Λεοντοσίνη, ο οποίος την είχε εισηγηθεί στον αείμνηστο Ιωάννη Στρατηγό και είχαν συμφωνήσει με πολλή ευχαρίστηση να προχωρήσουν στη διαδικασία πραγματοποίησης της στα Κύθηρα. Γι' αυτό, με εισήγηση των μελών της Οργανωτικής Επιτροπής, η Διμερίδα αφιερώθηκε στη μνήμη του ιατρού Καθηγητού Ιωάννου Στρατηγού. Επίσης, ο κ. Λεοντοσίνης, εκ μέρους του Δημάρχου Κυθήρων, ανήγγειλε την πραγματοποίηση επιστημονικού-φιλολογικού μνημόσυνου από το Ανοικτό Πανεπιστήμιο Δήμου Κυθήρων, αφιερωμένου στη μνήμη του Ιωάννου Στρατηγού με θεματική που θα προσδιορισθεί.

Ο Δήμαρχος Κυθήρων κ. **Αρτέμιος Καλλίγερος** κήρυξε την έναρξη της Διμερίδας, ο οποίος και παρακολούθησε ανελλιπώς τις εργασίες της. Ακολούθησαν οι ομιλίες του Μητροπολίτη Κυθήρων Σεβασμιωτάτου κκ. **Σεραφείμ**, της Επάρχου Κυθήρων κ. **Χριστίνας Φατσέα** και του Καθηγητή κ. **Σταύρου Μπεσιπτά**, Προέδρου της Ελληνικής Αντικαρκινικής Εταιρείας. Στη συνέχεια τις εργασίες της Διμερίδας χαιρέτισαν ο ιατρός κ. **Εμμανουήλ Καλοκαιρινός**, Πρόεδρος του Πανελληνίου Ιατρικού Συλλόγου, και ο Καθηγητής κ. **Γεώργιος Ν. Λεοντοσίνης**, Πρόεδρος της Οργανωτικής Επιτροπής. Από τον κ. Λεοντοσίνη αναγνώσθηκε θερμός χαιρετισμός του Υφυπουργού Παιδείας Καθηγητού κ. **Γεωργίου Καλού**, ο οποίος δεν κατέστη δυνατόν να παρευρεθεί στη Διμερίδα.

Ακολούθησαν οι εισηγήσεις των συνέδρων ως εξής: **Ευάγγ. Ζάχαρης** (εκ μέρους του καθηγητή κ. **Π. Βάρδα** που δεν κατέστη δυνατόν να παρευρεθεί) σχετικά με την πρόληψη καρδιαγγειακών νοσημάτων, **Βασ. Μπαρμπουνή** για την πρόληψη κακοήθων όγκων, **Αλέξ. Ι. Στρατηγού** για τον καρκίνο του δέρματος, **Βασ. Παπαρίζου** για τα κοινωνικά φορτισμένα νοσήματα (Aids), **Αρτ. Τσίτσικα** για την πρόληψη για παιδιά και εφήβους, **Βασ. Παπαϊωάννου** για τη στοματική υγιεινή, **Παν. Τσαφταρίδη** για τον έλεγχο μεσογειακών συνδρόμων, **Αντωνία Τριχοπούλου** για την παραδοσιακή ελληνική διατροφή, **Ευ. Φιλόπουλου** για τις μεθόδους διακοπής του καπνίσματος, **Στ. Τζάνης** για τις εννοϊκές επιπτώσεις της διακοπής του καπνίσματος, **Μ. Πλέσσα** για την πρόληπτική ιατρική στα νησιά του Ιονίου κατά την περίοδο των δυτικών κυριαρχιών σ' αυτά και **Κοσμά Μεγαλοκονόμου** για τη ζωή και το έργο του **Εμμ. Κοντολέοντος**.

Οι εργασίες της Διμερίδας ολοκληρώθηκαν με απολογισμό των μελών της οργανωτικής επιτροπής και διαπιστώθηκε το μεγάλο ενδιαφέρον του κοινού, αλλά και η ευρεία κατανόηση των θεμάτων που αναπτύχθηκαν από το κοινό που τα παρακολούθησε.

Ειδική αναφορά έγινε στην πρωτοβουλία του επίχ. Καθηγητή κ. **Αλ. Στρατηγού**, ο οποίος μαζί με τους συνεργάτες του, προέβησαν σε δωρεάν εξέταση κηλίδων και στίλων δέρματος στην αίθουσα της Εγχορίου, που διετεθή γι' αυτό το σκοπό. Επίσης αποφασίστηκε η ίδρυση παραρτήματος της Ελλ. Αντικαρκινικής Εταιρείας στα Κύθηρα με πρόεδρο τον κ. **Γ. Λεοντοσίνη**. Όλη η ημερίδα προβλήθηκε από τον τοπικό τύπο.

Οικόπεδο στο Νιοχώρι Καραβά, μέσα στο χωριό, με θέα θάλασσα, 1 στρ. Τηλ. 210 9519569 και 27360 33288.

**ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΔΙΟΝ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ**  
Δικαστικός Επιμελητής του Πρωτοδικείου Αθηνών  
ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ Δικογράφων και εκτελέσεις αποφάσεων  
Κάτω Λειβάδι Κυθήρων  
Τ.Κ. 80100  
Τηλέφωνο-Fax: 27360 31812  
Κιν.: 6936 88 86 84

## Ο Αγροτουρισμός κύρια πηγή αγροτικών εισοδημάτων για το Δ' Κ.Π.Σ.

**Δ**ΕΝ έχει απορροφηθεί ακόμη μεγάλο μέρος των κονδυλίων του Γ' ΚΠΣ, έχει όμως αρχίσει η υποβολή των προγραμμάτων για το Δ' ΚΠΣ, το οποίο θα ισχύει την περίοδο 2007-2013. Εκείνο που ενδιαφέρει τα Κύθηρα τη στιγμή αυτή είναι τι θα γίνει με τα κονδύλια του Ν. Αττικής, καθώς αυτό είναι το κυρίως ζητούμενο. Όσον αφορά τα προγράμματα, τώρα, ιδιαίτερη σημασία έχει το πρόγραμμα αγροτουρισμού, το οποίο θα συνταχθεί κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύψει τις διαφορές που θα προκύψουν από τη μείωση του αγροτικού εισοδήματος λόγω της μείωσης των επιδοτήσεων για συγκεκριμένα προϊόντα. Το προϊόν που, κυρίως, ενδιαφέρει τα Κύθηρα είναι το λάδι, η στρατηγική για το οποίο θα αποβλέπει στην προώθηση της ειδικής πιστοποίησης (βιολογικό σε μικρές συσκευασίες) προκειμένου να αντιμετωπισθεί ο οξύς ανταγωνισμός λόγω της απελευθέρωσης εισαγωγών από χώρες της Μεσογείου εκτός Ε.Ε. (Τουρκία, Τυνησία). Φέτος, δεν έγιναν τελικά εισαγωγές απ' αυτές τις χώρες λόγω της σθεναρής στάσης των μεγάλων ελαιοπαραγωγών χωρών (Ιταλία, Ισπανία, Γαλλία και Ελλάδα). Με το πρόγραμμα βιολογικών καλλιεργειών θα αντιμετωπισθεί και αυτό της ίδρυσης νέων ελαιουργείων σε πολλές περιοχές της Ε.Ε.

Φυσικά, όσο κι αν θεωρείται πρόωγη μια τέτοια συζήτηση -που δεν είναι-, άλλο τόσο πρό-

πει να τίθεται και το θέμα της υποαπορρόφησης κονδυλίων του Γ' ΚΠΣ, η οποία -ειδικά για τα Κύθηρα- ήταν μεγάλη, αφού το νησί εντάχθηκε μεν στο καλό πρόγραμμα των ΟΠΑΑΧ (Ολοκληρωμένα Προγράμματα Ανάπτυξης Αγροτικού Χώρου), δεν κατάφεραν όμως να αξιοποιήσουν (μέχρι στιγμής τουλάχιστον) παρά ελάχιστους πόρους απ' αυτό, κυρίως λόγω κακής οργάνωσης και αδιαφορίας. Το ίδιο όμως έγινε και με πολλά άλλα προγράμματα, έτσι ώστε να μπορούμε να πούμε άφοβα ότι οι επιδόσεις μας στην απορρόφηση πόρων του Γ' ΚΠΣ ήταν πολύ χαμηλές, τη στιγμή που άλλοι τόποι πήραν πολύ καλούς βαθμούς! Έτσι, ό,τι και να λέμε από τώρα για το Δ' ΚΠΣ, έχει, ίσως, λιγότερη σημασία, αφού οι κίνδυνοι είναι ίδιοι, ενώ τώρα προστέθηκε και το πρόβλημα της μείωσης των πόρων για την Αττική. Και το πιο απογοητευτικό είναι ότι τα σχετικά με τα Κοινοτικά Προγράμματα θέματα, λίγους ενδιαφέρουν και λίγοι τα διαβάζουν και σ' εμάς που τα γράφουμε. Ίσως, λοιπόν, να πούμε κάποτε ότι μπορεί να είμαστε και άξιοι της μοίρας μας.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στα Τσικαλαρία, 1050 τ.μ. εντός σχεδίου (φως, νερό, τηλέφωνο). Τιμή € 40.000. Τηλέφ. 210 5900482 & 6977987080.**



Ο Μητροπολίτης κκ. Σεραφείμ, ο Δήμαρχος κ. Αρτ. Καλλίγερος, ο πρωτ. Π. Μαριάτος και ο Πρόεδρος του Π.Σ. κ. Μ. Καλοκαιρινός παρακολουθούν τις εργασίες του Συνεδρίου.

της Ελληνικής Αντικαρκινικής Εταιρείας. Η αθρόα προσέλευση των κατοίκων και το ενδιαφέρον που εκδηλώθηκε καθώς και τα πολύ καλά σχόλια των ειδικών επιστημόνων-ιατρών που συμμετείχαν με τις εισηγήσεις τους, έδωσαν το στίγμα της επιτυχίας της Διμερίδας αυτής για την πρόληψη της υγείας του σύγχρονου ανθρώπου.

Ο στόχος της Διμερίδας ήταν να ενημερώσει τους πολίτες των Κυθήρων για θέματα ιατρικής πρόληψης, κάτι που θεωρείται επιτακτική ανάγκη σε μια εποχή αλλαγών

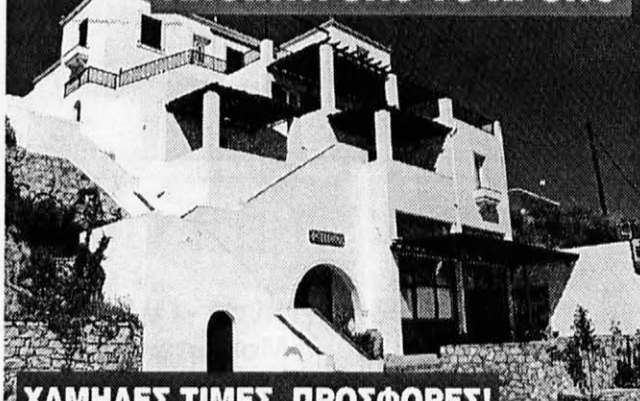
**Γεώργιος Ν. Λεοντοσίνης**, Καθηγητής Πανεπιστημίου Αθηνών και Αντιδήμαρχος Παιδείας και Πολιτιστικών Θεμάτων του Δήμου Κυθήρων, **Αλέξανδρος Ιωάννου Στρατηγός**, Επίκουρος Καθηγητής Δερματολογίας Πανεπιστημίου Αθηνών και **Αναστασία Πουλή**, ιατρός αιματολόγος, Δρ. Πανεπιστημίου Πατρών, Επιμελήτρια Α' του Αντικαρκινικού Ογκολογικού Νοσοκομείου Αθηνών «Ο Άγιος Σάββας».

Η διοργάνωση της Διμερίδας με θέμα την ιατρική πρόληψη είχε συλληφθεί ως ιδέα από τον κ. Γεώρ-

### ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΧΛΑΜΠΕΑΣ

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ 2&3 ΔΩΜ. ΜΕ ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ & AIR CONDITION**

**ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ**



**ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ. ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ!**

**ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ./FAX: 27360-33366**

**ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ**

**PLEXIGLASS  
ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ  
ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ  
ΜΕΤΑΕΟΤΥΠΙΕΣ  
ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ  
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ  
ΝΕΟΝ**

ΛΑΜΙΑΣ 2 - ΑΡΓΥΡΟΠΟΛΗ Τ.Κ. 16452  
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)  
ΤΗΛ.-FAX: 210-99.68.573

**αρτοποιείο  
"ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"**

**ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 27360 - 38154**

**Τα προϊόντα μας διατίθενται**

**Βασιλόπουλος**

και του πουλιού το γαλάι  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 210-4174887

**ΣΤΑΡΕΝΙΑ  
ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ  
ΓΝΗΣΙΑ  
ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ  
ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ**

### ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως



**ΤΗΛ. 2736031287**

Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου

**ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ ΜΕΛΙ**  
ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΡΦΑΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Στο κρεπωλειό μας στο ΛΕΙΒΑΔΙ θα βρείτε εκτός από κρέατα εκλεκτής ποιότητας, άγριο κατσίκι κατά παραγγελία και λαδοτύρι Κυθήρων

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ: ΠΑΝ. Δ. ΦΛΑΣΚΑΣ  
ΤΗΛ. 2736031901 - 31902 - 33665

**"ΦΑΡΟΣ"** ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ "SHARP"  
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ  
Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας  
♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ  
♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ  
♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ  
♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ «SHARP»  
**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**  
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ  
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00  
ΤΗΛ. - FAX: 27360 - 33130

## «Ανοίξετε τον κλήδονα...»

Μια εξαιρετική βραδιά μάς χάρισε ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών το Σάββατο 24 Ιουνίου, γιορτή του Άη Γιαννιού, του Ριζικάρη. Οι πρωταγωνιστές της βραδιάς, νέοι και νέες του Χορευτικού του Συνδέσμου, με τη δασκάλα τους κ. Α. Γαλανά-

κός-Λαογράφος, ανέπτυξε την ιστορία του εθίμου του κλήδονα. Κατά την ανταλλαγή των μήλων-ριζικών, οι νέοι αντάλλαξαν εύστοχες μαντινάδες, ερωτικού ή και σατιρικού χαρακτήρα. Ακολούθησε εκτέλεση πέντε παραδοσιακών κυθηραϊκών χορών από



Οι νέοι του Συνδέσμου με τοπικές ενδυμασίες αναβιώνουν το έθιμο του Κλήδονα.

κη, απέδειξαν ότι τα Τσιριγώτικα έθιμα αναβιώνουν, οσάκις οι «παλιότεροι» τους κατευθύνουν και τους ενθαρρύνουν.

Στη γιορτή χαιρέτησαν οι κ.κ. Γ. Καρύδης και Βρ. Κυπριώτης, ενώ η κα Κ. Μιχαλακιάκη, Ιστορι-

τα παιδιά του χορευτικού, ντυμένα με την πατροπαράδοτη τσιριγώτικη φορεσιά. Φυσικά καταχειροκροτήθηκαν και βραβεύτηκαν με το Ημερολόγιο του Συνδέσμου και τις «Λαϊκές Αφηγήσεις» της Δ. Δαμιανού.



Η προθήκη με τις κυθηραϊκές ενδυμασίες, δωρεά της κυρίας Ελ. Στάθη.

Η έκπληξη της βραδιάς ήταν όταν ο Πρόεδρος κ. Γ. Καρύδης αποκάλυψε στο κοινό το δίδυμο της τοπικής ενδυμασίας των Κυθίων σε σπαλέτο και βράκα, τοποθετημένο σε ειδική προθήκη, προσφορά της κ. Ελ. Στάθη και επιμέλεια της κ. Α. Γαλανάκη.

Εδώ πρέπει να τονίσουμε ότι το 200 ετών κόσμημα που στολίζει το στήθος της σπαλετοφόρας, είναι προσφορά της κας Άνας Καραμιάλου, που πρόσφατα αποσύρθηκε από το Δ.Σ. του Συνδέσμου και τη θέση της πήρε η κα Παναγιώτα Λουράντου, συμμετέχοντας ενεργά στην οργάνωση της γιορτής.

Στο τέλος προσφέρθηκαν εδέσματα και ποτά και η βραδιά έκλεισε πάλι με παραδοσιακούς χορούς από μικρούς και μεγάλους.

Και του χρόνου.

● Μεγάλη συμμετοχή είχαν τα σεμινάρια της ΝΕΛΕ που έγιναν στα Κύθηρα από τον Ιανουάριο έως τον Ιούνιο, όπως μας ενημερώνει το Επαρχείο. Τα παρακολούθησαν 65 άτομα στις ενότητες: Ζωγραφική (Ν. Πάρκας), Κοπτική - ραπτική (Πολ. Μόσχου), Αργαλειός (Κ. Κοντολέων) και Πληροφορική (Κ. Μυλωνόπουλος).

Η Γεωργοκτηνοτροφική έκθεση των Φρατσίων θα γίνει φέτος στις 19 Αυγούστου ημέρα Σάββατο.

Σύλλογος «ΤΑ ΦΡΑΤΣΙΑ»

## ΤΟ ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΑΘΗΝΩΝ ΣΤΟ ΠΑΝΙΟΝΙΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

Με μια εξαιρετικά εντυπωσιακή εμφάνιση το τμήμα παραδοσιακών χορών της Κυθηραϊκής Αδελφότητας παρουσίασε το βράδυ της Κυριακής στις 21 Μαΐου στους συνέδρους του Η'

δίτη, Γλυτσό Νίκο, Κυπριώτη Κατερίνα και οι μικρές αδελφές Ευαγγελία και Κυράνη Ζερβού.

Της εμφάνισης του χορευτικού προηγήθηκε σύντομος χαιρετισμός του Προέδρου κ. Βρεττού



Διεθνούς Πανιονίου Συνεδρίου τους Παραδοσιακούς Κυθηραϊκούς Χορούς.

Η εμφάνιση αυτή ήταν προσφορά της Κυθηραϊκής Αδελφότητας στο συνέδριο αυτό και ειδικά προσφορά των προβολής της μουσικοχορευτικής παράδοσης των Κυθίων. Πολλοί από τους συνέδρους μίλησαν κολακευτικά τις επόμενες ημέρες για το συγκρότημα και ενδιαφέρθηκαν να μάθουν εάν μπορεί να εμφανιστεί και στο εξωτερικό εφόσον ζητηθεί.

Το χορευτικό απαρτιζόνταν από παλιούς χορευτές της Αδελφότητας που ζουν σήμερα στα Κύθηρα και βοηθούν με πολλή χαρά και πρόθυμα τον Σύλλογο όταν του ζητηθεί από παλιούς χορευτές που βρισκόνται στον Πειραιά και από μερικά νέα παιδιά, κυρίως φοιτητές που συμμετέχουν ενεργά στο χορευτικό τμήμα.

Για την ιστορία το χορευτικό με υπεύθυνο το Νίκο Γλυτσό και την βοήθεια του Πέτρου Κασσιμάτη απαρτιζόνταν από τους εξής χορευτές και χορευτρίες.

Νοταρά-Σουρή Χρύσα, Κοντολέων-Σκλάβου Μαργαρίτα, Μαλιαρίδου Ανδρομάχη, Συρίγου Ελένη, Πρωτοψάλτη Στέφανο, Χλαμπέα Ευάγγελο, Κοιμητό Κυριάκο, Κανέλη Ανδριανή, Σούγιαννη Κάλια, Σούγιαννη Αλέκο, Κασσιμάτη Πέτρο, Καλοπαίδη Γεώργιο, Λειβαδίτη Αφρο-

Κυπριώτη προς τους συνέδρους και σύντομη αναφορά στην ιστορία της Κυθηραϊκής Αδελφότητας και του χορευτικού τμήματος.

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα θέλει να ευχαριστήσει τους χορευτές και χορευτρίες που έλαβαν μέρος, για την προθυμία που έδειξαν και την εξαιρετική εμφάνισή τους, καθώς και τον Δάσκαλο κ. Γεώργιο Μπαβέα για την ευγενική του χειρονομία να παραχωρήσει την αίθουσα του Δημοτικού Σχολείου Ποταμού για τις πρόβες του χορευτικού.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος  
Βρεττός Κυπριώτης  
Ο Γεν. Γραμματέας  
Δημήτριος Παρίσης

● Μακρά συζήτηση έγινε στο Δημαρχείο στις 21 Ιουνίου, μετά από αίτημα των συμβολαιογράφων στο νησί σχετικά με τον τρόπο ελέγχου της μεταβίβασης γης για την οποία έχει δικαιώματα ή ενδιαφέρον η Εγχώριος. Το θέμα όντως είναι σοβαρό και έχει τεθεί και πρόσφατα από τα «Κ» για τα οποία η μόνη λύση είναι το Κτηματολόγιο. Στη συζήτηση μετείχαν, ο Δήμαρχος, που προηδρεύσε, δημ. σύμβουλοι, το Δ.Σ. της Εγχωρίου, δικηγόροι και άλλοι παράγοντες και για τον τρόπο προσέγγισης και επίλυσης του θα επανέλθουμε.

### ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΓΕΩΡΓ. ΚΑΡΥΔΗ

Πνευμονολόγος

Ιατρείο: ΙΑΣΩ GENERAL

Μεσογειών 264, Χολαργός

Τηλ.: 210 65.02.000

210 65.02.653, 210 65.02.814

Οικία: Χλόης 42, Ζωγράφου  
Τηλ.: 210 77.74.571  
Κιν.: 6944 477.440

Rooms for rent **ΑΝΤΩΝΗΣ Π. ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ**  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΡΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ (Τοποθεσία Σκαμνιά)  
ΤΗΛ.: 27360-34359 - ΤΗΛ. FAX: 27360-34387 - ΚΙΝ.: 6945 216173  
E-mail: skamnialythira@oten.gr

### ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. 210-41 74 867 - 210-41 12 417 - 210-41 78 549

### ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΖΥΜΑΡΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» (Γιάννης Καραβουσανός)

ΛΕΙΒΑΔΙ: ΤΗΛ. 27360 - 31780 & 27360 - 31781  
ΑΘΗΝΑ:  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΔΗΜ., ΤΡΙΤΩΝΟΣ 18, Π. ΦΑΛΗΡΟ, 2109834547  
ΛΥΚΟΥΔΗΣ ΔΗΜ., ΑΓ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 61, Π. ΦΑΛΗΡΟ, 2109843823  
ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡΓ., ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 61, ΚΟΥΚΑΚΙ, 2109220188  
«ΦΟΥΡΝΟΣ ΒΕΝΕΤΗ», ΒΕΪΚΟΥ 8, ΓΑΛΑΤΣΙ, 210 2134080  
ΑΙΚ. ΣΟΦΙΟΥ, ΝΙΚΗΤΑ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 2104172935  
ΚΟΚΚΟΡΗΣ Γ., Θ. ΓΟΥΝΑΡΗ 112, Α. ΓΛΥΦΑΔΑ, 2109615246

Η ΓΝΩΣΤΗ ΤΑΒΕΡΝΑ «ΤΟΞΟΤΗΣ» ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

### Ανδρέας Γ. Μεγαλοοικονόμου

Χειρουργός Οδοντίατρος, M.Med.Sci

Μετεκπαίδευση στη Χειρουργική Στόματος  
Master of Science Πανεπιστημίου Sheffield, Αγγλία

ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ (Θησέως) 105 • 17672 ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
ΤΗΛ.: 210 95.30.149



### ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ

- Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης
- Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών
- Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ  
& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15  
185 31 Πειραιάς

Τηλ. Ιατρείου: 210-41 73 272

### ΧΡΩΜΑΤΑ •

ΣΙΔΗΡΙΚΑ •

ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ ☎ 27360-31757



ΝΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.  
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ  
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ  
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακαλύπτει επιταγές - γραμμάτια)  
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12  
ΤΗΛ.: 210-5235373 - 210-5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 210-9026043

Μεζέδες από

θάλασσα & γη

Ταξίδι στον κόσμο της Γεύσης  
"ΜΟΥΣΤΑΚΙΑΣ"

Ταβέρνα - Ψησταριά

Αγ. Πελαγία Κύθηρα  
Τηλ.: 27360 - 33519



ΡΟΔΟΝ

- ★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
- ★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
- ★ ΧΡΥΣΑ
- ★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 27360-33 172 - 33 106

Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ

Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΙΝΤΖΗΣ

- ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
- ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκτόξευόμενο σκυρόδεμα/Guniting)
- ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΜΕΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΣΙΤΣΑ 6, τηλ.: 210-3836724  
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 27360-33586, 33077

# ΡΟΖΑ ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗ

## Ο δεύτερος γάμος της με τον Ιωάννη Καβαλίνη

Η Ρόζα Κασιάτη, μετά τον αποτυχημένο γάμο της με τον Ιρλανδό αξιωματικό Κάρολο Χερν, ξαναπαντρεύτηκε στα Κύθηρα το 1857. Ο δεύτερος σύζυγός της Ιωάννης Καβαλίνης ανήκει στη γνωστή οικογένεια που συνδέθηκε με το Καφάλι και τον Αυλαίμονα. Ο Άγγελος Καβαλίνης, πατέρας του Ιωάννη, ήταν Ιταλός από τη Γένοβα, όπου γεννήθηκε το 1800 και ήρθε στα Κύθηρα νέος, ως πρόξενος της Αυστροουγγαρίας και έμπορος. Από το γάμο του με τη Ρόζα Βίδη ο Άγγελος απέκτησε 10 παιδιά. Από τα αγόρια ο Νικόλαος ήταν ναυπηγός στο Καφάλι. Ο Φωκίων ήταν έμπορος στη Χώρα (η οικία του είναι το νυν Επισκοπείο). Ο Στυριδιών ήταν εμποροκτηματίας στον Αυλαίμονα. Ο Γεώργιος ήταν γραφεύς στο Καφάλι και αργότερα αρχιραμφοφόρος στον Πειραιά. Ο Ιωάννης διετέλεσε υφυπουργός, πράκτορας της Αυστροουγγαρίας και της Αυστροουγγρικής εταιρείας Lloyd. Πρακτόρευε τα Αυστριακά καράβια, τα οποία ανάλογα



Φωτ. του Αγγ. Καβαλίνης, από την «Κυθηραϊκή Δράσι» του 1957, χρόνο που πέθανε

Γράφει η Ελ. Χάρου-Κορωναίου

με την εποχή προσήγγιζαν στο Καφάλι ή στον Αυλαίμονα. Από τη θεία του ως πράκτορα των αυστριακών καραβιών προήλθε η φράση, η οποία λέγεται ακόμα στα Κύθηρα «ultimo viaggio siniore Cavalini».

Με τη Ρόζα Κασιάτη, ο Ιωάννης, ο οποίος είναι θαμμένος στον Άγιο Στυριδιώνα Καβαλίου, απέκτησε 4 παιδιά, τον Άγγελο, ο οποίος παντρεύτηκε τη Μαρία Βοστιτσάνου και σε δεύτερο γάμο τη Θεοδορούλα Κασιάτη, το Τζωρτζή, ο οποίος δραστηριοποιήθηκε στα Αντικύθηρα, την Αγγελική-Ζίζα, η οποία παντρεύτηκε τον έμπορο Αλκιβιάδη Λασσιώτη και έζησε στα Πιτσιλιάνικα και την Αικατερίνη, η οποία παντρεύτηκε στον Αυλαίμονα τον Ε. Πετρόχειλο (Γιανέλο). Από τα 4 παιδιά της Ρόζας με τον Καβαλίνη, μόνο η Αικατερίνη άφησε απογόνους. Οι άλλοι 3 πέθαναν άτεκνοι (τρισεγγόνου της Ρόζας είναι ο Γεώργιος Κασιάτης (Μουρίζος) υπάλληλος του Δήμου Κυθήρων και ο Ιωάννης Πετρόχειλος, Αρχιολόγος Καθηγητής του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων).

Στο Αρχείο μας διεσώθη το προκοσμώμα της Ρόζας από το δεύτερο γάμο της.

Κύθηρα, Πόλις τας 12 δώδεκα, 24 εικοσιτέσσαρας Νοεμβρίου 1857 χίλια οκτακόσια πενήντα επτά, ημέρα Τρίτη

Έντός της οικίας του κυρίου Κυριακού ποτέ Νικολάου εις ταύτην την πόλιν, γειτονία της εκκλησίας του Αγίου Ιωάννου του Θεολόγου, εις τήν οποίαν κατοικεί ή κυρία Ρόζα, θυγάτηρ του δόκτωρος κυρίου Αντωνίου Κασιάτη, όπου έπροσκάλεσθη και ενεφανίσθησαν αφ' ενός μεν ή ρηθείσα κυρία Ρόζα Κασιάτη, αφ' έτερου δε ό κύριος Ιωάννης Καβαλίνης του κυρίου Άγγελου, άμφότεροι κάτοικοι της πόλεως ταύτης γνωστοί μοι καλώς, μη ύπαγόμενοι εις τινά του νόμου έξαιρεσην, ότινες εξέθεσαν ότι, επειδή εις ώραν καλήν ενμφώνησαν μεταξύ των να συναφθώσιν εις νόμιμον γάμον κατά τους θείους της Αγίας του Χριστού Εκκλησίας κανώνας, να λάβη δηλαδή ό ειρημένος κύριος Ιωάννης Καβαλίνης διά όμόζυγόν του νόμιμον τήν διαληφθείσαν κυρίαν Ρόζα και επιθυμούντες άμφότεροι να φαίνονται καταγραμμένα κατά τόν πολιτικόν Νόμον όλα, όσα ή μέλλουσα νύμφη κυρία Ρόζα έχει, τά όποια καταθέτει και ουσταίνει εις προίκα της και τά όποια παραδίδει εις τον μέλλοντα σύζυγόν της κύριον Καβαλίνη, διά τούτο έξαιτώσιν την σύνταξιν του παρόντος έπισημον γαμικόν συμβολαίου. Διά προσεληθή και ό έμπειροτέχνης ράπτης κύριος Γεώργιος Κασιάτης του Δημητρίου, Κυθήριος γνωστός μοι καλώς, όπως έκτιμήση τά φρεύματα, ύφαντά, χειροτεχνήματα και άλλα όμοια,

τά όποια έκτιμά ως άκολουθώς

- 1 μία μικρή εικόνα της Υπεραγίας Θεοτόκου άσημεία διά να την έχη το άνδρόγγυνον προστάτην και βοιθόν  
1 έν φώρεμα γυναικείον άσπρο γρυβελό έτοιμον διά σελήνια δεκαέξη 16  
1 έν όμοιον μεταξωτό λίτρας στερλίνας τρεις, σελήνια όκτώ 3- 8  
3 τρία όμοια από μουσουλίνα λίτρας στερλίνας δύο, σελήνια δέκα 2- 10  
1 έν όμοιον από τιπέτ λίτρα στερλίνα μία 1  
1 έν όμοιον μαλινόμεταξο μεταχειρισμένον λίραν μίαν, σελήνια έξη 1- 6  
2 δύο όμοια από τζήτη μεταχειρισμένα σελήνια δώδεκα 12  
1 έν έπανοφώρεμα ή ταμπάρο γυναικείον από τζόχα λίρας δύο 2  
1 έν όμοιον από κασμορότο λίραν μίαν 1  
1 ένας μποξάς, λέγω δύο μποξάδες σελήνια δεκαπέντε 15  
1 ένα καπέλο γυναικείον από πάλια σελήνια δεκαέξη 16  
1 έν όμοιον μεταξωτό λίραν μίαν 1  
1 έν όμπρελίνο μεταξωτόν σελήνια πέντε 5  
1 έν περιλαίμιον από γουναρικόν σελήνια δεκαπέντε 15  
7 επτά μεσοφούστανα διαφορετικά λίραν μίαν, σελήνια δεκαέξη 1- 16  
1 ένα κολάρο μεταξωτό μαύρο σελήνια δεκαέξη 16  
15 δεκαπέντε ύποκάμισα λίρας δύο 2  
10 δέκα βρακιά γυναικεία και δύο σεντόνια λίραν μίαν 1  
1 μία τραπεζομάνδηλα και πέντε τραπεζομάνδηλα και μία φανέλα σελήνια έννεα 9  
1 μία ντουζίνα κάλτζας βαμβακεράς σελήνια δεκαέξη 16  
1 διάφορα κολέτα οπαλέτα και άλλα λίρα δύο σελήνια δέκα 2- 10  
6 έξη ζενγάρια γονάντια διαφορετικά σελήνια όκτώ 8  
1 διάφοροι άραβωνίδες χρυσοί και έν πονταπέτο λίρας δύο 2  
1 μία τουαλέτα και έν ζενγάρη περιχειρίδια σελήνια έξη 6  
3 τρία ζενγάρια στηβιλέτα γυναικεία και έν ζενγάρη παπουτζία από λουστρίνο σελήνια δεκαπέντε 15  
1 μία κονβέρτα άσπρη σελήνια πέντε 5  
1 λίτρας στερλίνας εικοσιέννεα σελήνια τέσσαρα 29- 4

Και προσέτι προσθέτει ή μέλλουσα Νύμφη κυρία Ρόζα εις την προίκα της και έξουσιοδοτεί τον μέλλοντα σύζυγόν της κύριον Ιωάννην Καβαλίνη να έξαγορεύση και πληρωθή παρά του Γενικού Ταμείου του Κράτους τούτου τās λίτρας στερλίνας 433, τετρακοσίας τριάκοντα τρεις με τους άπληρώτους τόκους των μέχρι παραλαβής, αί όποια έλήφθησαν μέσον του έν Κερκύρα έκλαμπροτάτου κυρίου Δόκτωρος Ουαλερίου Μαχαριώτη, ως έπιτρόπου της ίδιας δυνάμει του από 17 δεκαεπτά 29 εικοσιέννεα Μαΐου 1857 χίλια οκτακόσια πενήντα επτά πληρεξουσίον έγγραφον, πράξεις του Συμβολαιογράφου κυρίου Φραγκίσκου Μαχαριώτη και παρά του ίδιου παρεκατέθησαν εις το Γενικόν Ταμείον τούτου του Κράτους με έτήσιον τόκον 5 πέντε τας 100, εκατόν πληρωταίον κατά τριμηνίαν, ως διαλαμβάνει το ύπ' αριθμόν 762, έπτακοσιοστόν έξηκοστόν δεύτερον και υπό χρονίαν 13, δεκατρείς Ιουνίου 1857 χίλια οκτακόσια πενήντα επτά γραμμάτιον του ρηθέντος Γενικού Ταμείου και ως αί ανά χείρας της ίδιας κυρίας Ρόζας έπιστολάι του διαληφθέντος έκλαμπροτάτου Κυρίου Δόκτωρος Μαχαριώτη διαλαμβάνουν.

Παρέλαβεν όθεν ό μελλονύμφος Κύριος Καβαλίνης τα άνω καταγραφθέντα και έκτιμήθέντα είδη εις τήν παρουσίαν του έκτιμητού και των μαρτύρων και δεχόμενος την παραχώρησιν του να έξαγορεύση και πληρωθή παρά του Γενικού Ταμείου του Κράτους τούτου τās λίτρας στερλίνας 433, τετρακοσίας τριάκοντα τρεις, μένει όλωσούδιον ενχαραστημένος, έγγουόμενος διά όλην αυτήν την προίκαν εις κάθε εναντίαν περίστασιν, μη γένοιτο. Ξεκαθαρίζεται δε ότι επειδή ή μέλλουσα Νύμφη κυρία Ρόζα όφείλει εις διαφόρους λίτρας στερλίνας 12, δεκατρείς ύποχρεούται και ύπόσχηται ό μελλονύμφος κύριος Καβαλίνης να πληρώση αυτάς, αί όποια θέλει θεωρούνται εκποιέμεναι από τό όλικόν ποσόν της συστηθείσης ως άνωθεν προικός, ήτις έμεινεν καθαρά εις λίτρας στερλίνας 449, τετρακοσίας σαράνταέννεα και σελήνια 4, τέσσαρα.

Τόσον εξέθεσα και έγγραφα. Η παρούσα πράξις έγρόφη εις την προσηθείσαν οικίαν και άνεγνώσθη καθαρά εις άκρόασιν των μερών, του έκτιμητού και των προσκληθέντων συνυπογραφομένων και μη έξαιρεσίμων άξιόπιστων μαρτύρων, Ιονίων Κυθηρίων γνωστών μοι, ότινες ύπογράφουν με τον έκτιμητήν και με τους μελλονύμφους, λέγω των μαρτύρων κυρίων Θεοδώρου Κασιάτη Άλλοιζου ποτέ Γεωργίου και Δημητρίου Μασέλου ποτέ Θεοδώρου, ότινες ύπογράφουν ως άνωθεν.  
Ρόζα Κασιάτη  
Ιω. Α. Καβαλίνης βεβαίω.  
Γεώργιος Δ. Κασιάτης έκτιμητής  
Θεόδωρος Γ. Κασιάτης μάρτυς  
Δημήτριος Μασέλος μάρτυρας.  
Γεώργιος Άντωνίου Μεγαλοκονόμος Συμβολαιογράφος της Πόλεως<sup>1)</sup>.

Γ.Α.Κ. ΤΟΠΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

(1) Νοτάριος Μεγαλοκονόμος Γεώργιος, βιβλίο 9 σελ. 152-153.

**Παντοπωλείο**  
**Μυλοπόταμος**  
Μυλοπόταμος, Κύθηρα 27360 38078  
Επιλεγμένα βιολογικά και παραδοσιακά προϊόντα

**ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ**  
**ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ**  
Πολ. μηχ/κός Α.Π.Θ.  
**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ**  
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.  
- Άδειες οικοδομών - επισκευών  
- Μελέτες - επιβλέψεις  
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις  
- Οικονομικοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90  
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ  
ΤΗΛ. 210-4122348 - 210-4114009

**«ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ»**  
Το FILOXENIA APARTMENTS στην ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ απέχει 100 μ. από τη θάλασσα. Διαθέτει διαμερίσματα 1, 2 και 3 δωματίων ιδανικά για οικογένειες. Τα διαμερίσματα είναι εξοπλισμένα με όλες τις ανέσεις για ευχάριστες και άνετες διακοπές (κλιματισμός - TV - Minibar). Στο χώρο της πισίνας μπορείτε ν' απολαύσετε τον καφέ ή το ποτό σας.  
**ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ APARTMENTS**  
Τηλ.: (Αθήνα) 210-4173542, 210-9620763 FAX: 210-4133548 (Κύθηρα) 27360-33100, 33800-802, fax 27360- 33610,

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ**  
ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, όσος όρ. Ομόνοια, Αθήνα  
Τηλ. 010 5249973 FAX: 010 5244758  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ Τηλ. 07360 31014

**ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ & ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ**  
**Felia**  
ΕΔΡΑ - ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42-44 ΔΑΦΝΗ ΤΗΛ.: 210-9027708, 210-9027829  
Α' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 7, ΔΑΦΝΗ ΤΗΛ.: 210-9734295  
Β' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 379 ΤΗΛ.: 210-9714111

Άνθη - Φυτά  
εσωτερικού και εξωτερικού χώρου  
Καρποφόρα δένδρα  
**« Ο Α Σ Η »**  
Φαρδούλη Παναγιωτίτσα  
- Αναλαμβάνουμε ανθοστολισμούς γάμων, βαπτίσεων κ.λπ.  
- Στέλνουμε θουλούδια με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα  
ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πησιών Συνεταιρισμού), Τηλ. 27360 31685  
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: Πάνω Λιβάδι - Τηλ. 27360 31417, 6973 768320

**ΝΙΚ-ΝΙΚ**  
ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 210-2917700  
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ  
Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα  
Σεντόνια - Πετσέτες  
Μοκέτες Κουβέρτες

**SUPER MARKET**  
**Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ**  
Συνέπεια - ευθύνη  
ποικιλία - καλές τιμές  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 27360-33.458

**ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 129 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ  
ΤΗΛ. 210-99 32 847



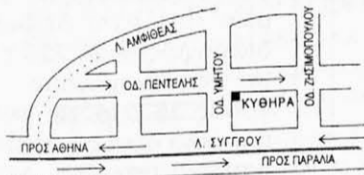
**ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ»**  
ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2005

<b>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</b>	
ΠΑΓΙΑ: Ακίνητα, Έπιπλα, Σκεύη, Μηχανήματα	5.062.746,27
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ: Καταθέσεις, Ταμείο, Μετοχές, Χρεόγραφα, Τοπική Εφορεία, Χρεώστες Μισθωμάτων κ.λπ.	1.419.449,70
<b>ΣΥΝΟΛΟ:</b>	<b>6.482.195,97</b>
<b>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ</b>	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ:	6.185.179,97
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ: Πιστωτές, εγγυήσεις μισθώσεων, παρακρατήσεις φόρων τρίτων, κρατήσεις φόρου Μ.Υ., κλπ.	297.016,00
<b>ΣΥΝΟΛΟ:</b>	<b>6.482.195,97</b>
<b>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ</b>	
<b>ΕΣΟΔΑ</b>	
ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ: Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων, μερίσματα μετοχών	586.159,29
ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ: Εισφορές, Δωρεές, Κληρονομίες	279.167,87
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ: Έσοδα εξ εισφορών τροφίμων, έσοδα από εκποίηση ακινήτων, απρόβλεπτα έσοδα	286.506,55
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ:</b>	<b>1.151.833,71</b>
<b>ΕΞΟΔΑ</b>	
ΕΞΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: Αμοιβές προσωπικού, ΙΚΑ, δαπάνες διαβίωσης τροφίμων, ΔΕΗ, ΟΤΕ, ΕΥΔΑΠ κ.λπ.	637.332,84
ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ: Συντήρηση, επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα	7.343,25
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ: Γενικά έξοδα, δικαστικά, δικηγορικά, συμβ/κά, απρόβλεπτα έξοδα κ.λπ.	37.157,33
ΦΟΡΟΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	8.410,07
ΦΟΡΟΙ ΕΠΙ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ	18.993,00
ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	22.731,26
ΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ	410.400,17
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ:</b>	<b>1.151.833,71</b>

ΑΘΗΝΑ, 4/4/2006  
ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

**Ε/Γ-Τ/Ρ «ΕΙΡΗΝΗ»**

ΚΡΟΥΖΙΕΡΕΣ ΑΠΟ ΚΥΘΗΡΑ ΓΙΑ ΕΛΑΦΟΝΗΣΟ  
- Παραλίες Κυθήρων - Απολιθωμένο Δάσος (Κάβο Μαλέας) • Ολικές ναυλώσεις  
**ΓΙΩΡΓΟΣ ΣΤΥΛΙΑΝΑΚΟΣ (ΜΑΝΙΑΤΗΣ)**  
ΤΗΛ. 6942 472853  
*Έναρξη κρουαζιέρας 1 Ιουνίου 2006*



ΠΕΝΤΕΛΗΣ & ΥΜΗΤΤΟΥ,  
ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ  
(ΑΜΦΙΘΕΑ)  
ΤΗΛ. 210-9405711

Σπιτική κουζίνα με αγνά υλικά και καλό κρασί.

Ένα Τσιριγώτικο μαγαζί, με Τσιριγώτικες γεύσεις για Τσιριγώτες και λοιπούς καλοφαγάδες.  
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ.

**Ευρωπαϊκός Κώδικας κατά του καρκίνου**

1. Μην καπνίζετε. Καπνιστές σταματήστε το κάπνισμα. Εάν αποτύχετε να διακόψετε το κάπνισμα, μην καπνίζετε παρουσία των μη καπνιστών.
2. Αποφύγετε την παχυσωμία.
3. Αυξήστε τη σωματική δραστηριότητα, σε καθημερινό επίπεδο.
4. Να τρώτε ποικιλία λαχανικών και φρούτων καθημερινά, να τρώτε τουλάχιστον πέντε μερίδες την ημέρα. Περιορίστε την κατανάλωση τροφών που περιέχουν ζωικά λίπη και ζάχαρη.
5. Εάν πίνετε αλκοολούχα ποτά, μπύρα, κρασί ή άλλο είδος, μετριάστε την κατανάλωση σε δύο ποτά την ημέρα εάν είστε άνδρας και ένα ποτό εάν είστε γυναίκα.
6. Πρέπει να φροντίζετε να αποφεύγετε την έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να προστατεύονται τα παιδιά και οι έφηβοι. Τα άτομα που έχουν τάση να καίγονται στον ήλιο, θα πρέπει να λαμβάνουν προστατευτικά μέτρα σε όλη τη ζωή τους.
7. Να εφαρμόζεται αυστηρά τους κανονισμούς που στοχεύουν στην πρόληψη της έκθεσης σε γνωστές καρκινογόνες ουσίες στο επαγγελματικό ή άλλο περιβάλλον, συμπεριλαμβανομένης της ιονίζουσας ακτινοβολίας. Οι περισσότεροι καρκίνοι μπορούν να θεραπευτούν εάν διαγνωστούν έγκαιρα.



8. Επισκεφθείτε ένα γιατρό εάν παρατηρήσετε ένα εξόγκωμα, μια πληγή που δεν επουλώνεται (και στο στόμα ακόμη), μια κρεατοελιά που αλλάζει σχήμα, μέγεθος, ή χρώμα, ή μια φυσιολογική αιμορραγία, προβλήματα που δεν υποχωρούν όπως βήχας, βραχνάδα, καούρα και δυσκολία στην κατάποση, ανεξήγητη αλλαγή στις συνήθειες του εντέρου ή της ούρησης, ή ανεξήγητη απώλεια βάρους. Υπάρχουν προγράμματα Δημόσιας Υγείας, τα οποία μπορούν να εμποδίσουν την ανάπτυξη ορισμένων καρκίνων ή να αυξήσουν την πιθανότητα ενός καρκίνου να θεραπευτεί.

8. Επισκεφθείτε ένα γιατρό εάν παρατηρήσετε ένα εξόγκωμα, μια πληγή που δεν επουλώνεται (και στο στόμα ακόμη), μια κρεατοελιά που αλλάζει σχήμα, μέγεθος, ή χρώμα, ή μια φυσιολογική αιμορραγία, προβλήματα που δεν υποχωρούν όπως βήχας, βραχνάδα, καούρα και δυσκολία στην κατάποση, ανεξήγητη αλλαγή στις συνήθειες του εντέρου ή της ούρησης, ή ανεξήγητη απώλεια βάρους. Υπάρχουν προγράμματα Δημόσιας Υγείας, τα οποία μπορούν να εμποδίσουν την ανάπτυξη ορισμένων καρκίνων ή να αυξήσουν την πιθανότητα ενός καρκίνου να θεραπευτεί.
9. Γυναίκες 25 ετών και άνω να συμμετέχετε σε προγράμματα πληθυσμιακού ελέγχου για τον καρκίνο του τραχήλου της μήτρας.
10. Γυναίκες 50 ετών και άνω να συμμετέχετε σε προγράμματα πληθυσμιακού ελέγχου για τον καρκίνο του μαστού.
11. Άτομα 50 ετών και άνω να συμμετέχετε σε προγράμματα πληθυσμιακού ελέγχου για την ανίχνευση του καρκίνου του παχέως εντέρου με το test της αφανούς αιμορραγίας στα κόπρανα (Haemoccult test) ή και με συνδυασμό με ενδοσκόπηση.
12. Να συμμετέχετε σε προγράμματα εμβολιασμού για την μόλυνση της ηπατίτιδας Β.

**Αύξηση στις αντικειμενικές**

Είχαμε γράψει λίγους μήνες πριν για την σχεδιαζόμενη από το Υπ. Οικονομικών αύξηση των αντικειμενικών τιμών των εκτός σχεδίου ακινήτων και είχαμε δημοσιεύσει και τις προτάσεις για τις νέες τιμές, που, πολλές περιπτώσεις, ήταν τεράστιο και έφθαναν μέχρι και το 500% των ισχυουσών. Σύμφωνα με πρόσφατα δημοσιεύματα του τύπου είδη το Υπουργείο ήταν έτοιμο να ανακοινώσει τις αυξήσεις που θα ίσχυαν από τον Ιούλιο. Οι ίδιες πληροφορίες έλεγαν ότι οι αυξήσεις θα φθάσουν το 40-50% των τιμών που ισχύουν σήμερα και θα διαφοροποιηθούν σημαντικά για τις περιοχές κοντά στη θάλασσα ή στις υπό ένταξη περιοχές

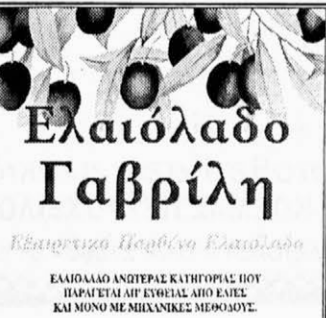
**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ**



Η διεύθυνση και το προσωπικό του ξενοδοχείου μας, σας καλωσορίζει και φέτος για αξέχαστες διακοπές. Το ξενοδοχείο μας αναλαμβάνει δεξιώσεις γάμων και βαπτίσεων επίσης και παιδικά πάρτυ σε ένα ολοκαίνουριο χώρο με παιδική χαρά. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε στα τηλέφωνα:  
27360 31629 / 31766 • Fax: 27360 31801  
web site: [www.raikoshotel.gr](http://www.raikoshotel.gr)



Τώρα στη Γλυφάδα  
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΜΠΟΡΙΟ  
**ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
ΠΟΔΗΛΑΤΩΝ  
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ  
Α. ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 27  
166 75 ΓΛΥΦΑΔΑ  
ΤΗΛ.: 210-96 01 271



**Ελαιόλαδο Γαβρίλη**  
Γεύση Γαβρίλη Ελαιόλαδο  
ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΝΤΙΤΡΑΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΣΤΑΙ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ.  
1905 Οξείωση 19% - 0,5%  
Προμηθευτείτε το λάδι της χρονιάς σας τώρα Τηλ. 27360 31013, 6932 100565 Ελαιολιγνίφειο Γ. Χάρου Λειβάδι Κυθήρων Τώρα και στον Άλιμο Μ/Μ Σάλη, Κοθηρίων 84, έναντι Μυστιδιώτισσας

**ΣΕΛΩΣ Euronics**  
το συμφέρον δίπλα σας  
**καταστήματα ηλεκτρικών συσκευών**  
**Νίκος Καιοιμάτης**  
**έκθεση επίπλων**  
Έπιπλα για ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια, παραδοσιακούς ξενώνες, οικίες, γραφεία  
**έπιπλα για όλους τους χώρους**  
σαλόνι, καθιστικό, κουζίνα, υπνοδωμάτιο, παιδικό δωμάτιο, βεράντα, κήπο, γραφείο  
**ιταλικά έπιπλα κουζίνας BERLONI**  
1η Κατάστημα  
ΛΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ-ΤΚ.80100 - ΤΗΛ: 27360 31720 - FAX: 27360 31719  
2η Κατάστημα  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ./FAX: 27360 33620  
e-mail: [kythilek@otenet.gr](mailto:kythilek@otenet.gr)



Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE  
• ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ  
ΑΝΤ. ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ



**AutoLand**

Πωλήσεις: Γαλατσίου 42, 111 41 Αθήνα.  
Τηλ: 210 2231122, 210 2230193, 210 2230199, 210 2235459 Fax: 210 2232980  
Service - Ανταλλακτικά: Λεωφ. Γαλατσίου 115, 111 46 Γαλάτσι.  
Τηλ: 210 2134241, 210 2920842, 210 2137455

## ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2005  
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

ΠΑΓΙΑ: Ακίνητα, Έπιπλα, Σκεύη, Μηχανήματα	1.816.635,88
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ: Καταθέσεις, Ταμείο, Έντοκα Γραμμάτια ΕΛΛ. Δημ., Χρεώστες κ.λπ.	488.176,85
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ: Εγγυήσεις τρίτων (μισθωτών) - Δωρεές υπό τρόπον	2.197.132,02
<b>ΣΥΝΟΛΟ:</b>	<b>4.501.944,75</b>

### ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ:	2.093.736,10
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ: Εγγυήσεις μισθώσεων, παρακρατήσεις φόρων τρίτων, προμηθευτές, αποδοτέες κρατήσεις κ.λπ.	211.076,63
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ: Μισθωτές εγγυημένοι σ' εμάς - Δωρεές υπό τρόπον	2.197.132,02
<b>ΣΥΝΟΛΟ:</b>	<b>4.501.944,75</b>

### ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

#### ΕΣΟΔΑ

ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ: Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων, Έσοδο αιδούσης	503.262,11
ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ: Εισφορές - Δωρεές - Κληρονομίες	7.120,00
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ: Έσοδα κοινοχρήστων-κλιματισμού, απρόβλεπτα	0,00
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤ. ΑΛΙΜΟΥ: Έσοδα Οικοδομικού Συνεταιρισμού Αλίμου	26.730,06
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ:</b>	<b>537.112,17</b>

#### ΕΞΟΔΑ

ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΣΚΟΠΩΝ: Επιχορήγηση Οίκου Ευγηρίας και άλλων κοινωφελών σκοπών	258.306,00
ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ: Συντήρηση, επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα	40.739,55
ΕΞΟΔΑ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ & ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: Αποδοχές προσωπικού, ΙΚΑ, κοινόχρηστα, κλιματισμός, καθαριότητα, επικοινωνίες, γρ. ύλη, δικηγορικά, συμβ/κά, δικαστικά, κ.λπ.	138.181,33
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ: Γενικά έξοδα, απρόβλεπτα, τιμητικές εκδηλώσεις	22.044,27
ΦΟΡΟΣ ΕΠΙ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ	47.999,30
ΦΟΡΟΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	10.979,30
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΑΛΙΜΟΥ	8.514,91
ΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ	10.347,71
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ:</b>	<b>537.112,17</b>

ΑΘΗΝΑ 4/4/2006  
ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

## Προτάσεις για ανάδειξη αρχαιολογικών χώρων στα Κύθηρα και Αντικύθηρα

Μια ενδιαφέρουσα πρόταση για την ανέδειξη αρχαιολογικών χώρων στα Κύθηρα και τ' Αντικύθηρα υπέβαλε στο αρμόδιο Υπουργείο ο αρχαιολόγος κ. Άρης Τσαραβόπουλος, ο οποίος επισημαίνει ότι τα νησιά έχουν μεγάλη ανάγκη αύξησης της τουριστικής κίνησης και η δημιουργία αρχαιολογικών πάρκων είναι από τις δράσεις εκείνες που μπορεί να οδηγήσουν προς αυτό το σκοπό. Καίρια ώθηση στη δημιουργία αρχαιολογικών πάρκων μπορεί να δώσει το προβλεπόμενο από το νέο αρχαιολογικό νόμο της ανταλλαγής ιδιοκτησιών. Παλαιότερα το μέγιστο πρόβλημα ήταν ότι απαιτούντο τεράστια κονδύλια για απαλλοτριώσεις ιδιοκτησιών, έτοιμα που αυτές ήταν απαγορευτικές για το δημόσιο ταμείο. Τώρα η ανταλλαγή περιουσιών είναι μια λύση, ειδικά (δική μας η επισήμανση) αν ήταν δυνατόν να συνδυασθεί με παραχώρηση γης από την Εγχώρια Περιουσία.

Οι προτάσεις του κ. Τσαραβόπουλου περιορίζονται σε αρχαιολογικούς χώρους που περιλαμβάνουν ανασκαφές των αρχαίων χρόνων, το ίδιο όμως, θα ήταν δυνατόν να γίνει και με τα Βυζαντινά, εφ' όσον προχωρήσει η πρόταση.

Όσον αφορά τις προτάσεις για τα Κύθηρα αφορούν το λόφο του Παλαιοκάστρου, όπου υπήρχε η αρχαία πόλη των Κυθήρων και ο ναός της Αφροδίτης, περιοχή που ανασκάπτει ο Καθηγητής κ. Ι. Πετρόγιουλις, ο οποίος έχει εντοπίσει σημαντικά ευρήματα και οι ανακατασκευές αναμένονται μ' ενδιαφέρον. Εκεί υπήρχε και ιερό των Διουσούρων, ο χώρος όμως, λόγω

της λατρείας της Αφροδίτης, αναμένεται να προσελκύσει τεράστιο ενδιαφέρον στο εξωτερικό. Η έκταση είναι μεγάλη, έχει όμως το πλεονέκτημα, το μεγαλύτερο μέρος της να ανήκει ήδη στην Εγχώριο Περιουσία.

Άλλη μεγάλης σημασίας, αρχαία εγκατάσταση, είναι η Παλαίοπολη με το μυναϊκό λιμάνι, το βυζαντινό και Παλαιοχριστιανικό οικισμό και την εξαιρετική θέση. Ο αρχαιολογικός χώρος δεν είναι μεγαλύτερος των 50 στρ.

Τέλος, το σπήλαιο Χουστή στο Διακόφτι είναι ενδιαφέρουσα αρχαιολογική τοποθεσία και έχει το πλεονέκτημα να είναι κοντά στο σημερινό λιμάνι. Ο χώρος, στον οποίο γίνονται ανασκαφές με τη συμβολή του Τριφυλλείου Ιδρύματος, δεν ξεπερνά τα 5 στρ.

Πιο μεγάλη είναι η έκταση στο Κάστρο Αντικυθήρων, που φθάνει τα 100 στρ., στα οποία όμως περιλαμβάνεται ολόκληρη η αρχαία περιτειχισμένη πόλη Αίγιλα ή Αιγίλια και αν ο χώρος γίνει αρχαιολογικό πάρκο, είναι βέβαιο ότι θα προσελκύσει μεγάλο αριθμό επισκεπτών. Αυτό όμως πρέπει να γίνει πριν εγκαταλειφθούν τ' Αντικύθηρα από τους λίγους εναπομείναντες κατοίκους των (δεν ξεπερνούν τους 30). Κι εδώ γίνονται κάθε χρόνο ανασκαφικές έρευνες με τη βοήθεια της Κοινότητας Αντικυθήρων.

Σίγουρα η πρόταση του κ. Άρη Τσαραβόπουλου παρουσιάζει εξαιρετικό ενδιαφέρον, δεν γνωρίζουμε όμως πόσο εύκολο είναι για την Ελληνική Πολιτεία να ξεκινήσει μια τέτοια διαδικασία, καθώς, συνήθως, χάνεται στα εύκολα και τα αυτονόητα.

## Ξεναγήσεις στις αρχαιολογικές ανασκαφές στα Αντικύθηρα

Από την 1η έως την 31η Αυγούστου 2006 η ΚΣΤ Εφορεία Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων διενεργεί ανασκαφές στον αρχαιολογικό χώρο του «Κάστρου» Αντικυθήρων. Εκεί σώζεται μια ολόκληρη τετραγωνική πόλη έκτασης 300 περίπου στρεμμάτων που χρονολογείται από τα τέλη του 4ου έως τα μέσα του 1ου αιώνα π.Χ. Τα τείχη της σώζονται σε όλο τους το μήκος και σε πολλά σημεία το σωζόμενο ύψος τους φτάνει τα 6 μέτρα.

Το νησί, όπως φαίνεται από τις επιγραφικές μαρτυρίες αλλά και από τα αρχαιολογικά ευρήματα, συμμετείχε στην πειρατική δραστηριότητα που ανέπτυξαν κατά την ελληνοιστική περίοδο οι πόλεις της Κρήτης οι οποίες ανταγωνίζονταν μεταξύ τους να το θέσουν υπό τον έλεγχο της, αφού θα τους έδινε τη δυνατότητα να ελέγχουν το πέρασμα από και προς τη Δυτική Μεσόγειο. Η πόλη καταστράφηκε κατά την εκστρατεία των Ρωμαίων «κατά της πειρατείας», το 69-67 π.Χ.

Η ανασκαφική ομάδα προσκαλεί όλους τους κατοίκους και τους επισκέπτες του νησιού να επισκεφτούν τον χώρο κατά τη διάρκεια της ανασκαφής για να ξεναγηθούν στον χώρο και να παρακολουθήσουν την πρόοδο της.

Πληροφορούνται επίσης όλοι όσοι θα ήθελαν να βοηθήσουν, ότι η προσφορά εθελοντικής εργασίας είναι ευπρόσδεκτη και ιδιαίτερα χρήσιμη.

Για πληροφορίες παρακαλούμε να τηλεφωνείτε στο Αρχαιολογικό Μουσείο Κυθήρων: 27360 39012 ή στο κινητό 69 79 58 75 98.

## ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

### Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΚΕΡΕ Ο.Ε.

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΕΤΟΙΜΟ ΜΠΕΤΟΝ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3<sup>α</sup>

C12-16 C16-20 C20-25

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ: 27360 31900 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΛ.: 31657  
ΚΙΝΗΤΑ: 6944 694542, 6944 261285

## ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

### ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ  
ΚΑΒΑ - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ: 27360 38244, 31853, 38255, ΦΑΞ: 27360 38244

**ΕΥΚΑΙΡΙΑ.** Πωλείται στο κεντρικότερο σημείο στο Άνω Λειβάδι, διώροφος οικία 220 τ.μ. με συνεχόμενους αγρούς 15 στρ. με ελιές και άλλα δένδρα, καθώς και τρία πηγάδια. Δίδονται και τμηματικά. Πληρ. Α. Κουέλλης τηλ. 210-9335891.

### ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ  
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ. 27360 - 33107 - 34114

ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ  
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ  
ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ  
Τοποθετήσεις πλακιδίων  
ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 27360 - 31 517

### ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5  
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10  
ΤΗΛ. 210-41 21 596 - 210-41 73 020

### Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25  
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7  
106 77 ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 210-38 22 363 - 210-38 02 738  
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 210-68 41 195 - 210-68 48 632



### ΡΑΝΙΑ Α. ΔΙΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

Ψυχολόγος  
Bsc in Psychology - Staffordshire Uni,  
Msc in Clinical Crim-Leicester Uni, UK  
• Μέλος Βρετ/νικής Ψυχολογικής Εταιρείας  
• Μέλος Πανελ/νίου Ψυχολογικού Συλλόγου  
• Πραξιτέλους 85 • Νεάπολη 1 • 84 52 • Νίκαια  
ΚΙΝ.: 6942 983 418  
E-mail: raniadiakopoulou@hotmail.com

### ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ 32, ΠΛ. ΒΟΥΛΑΣ  
ΤΗΛ. 210-9653621

### RENA'S

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ  
Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά  
για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 27360-31700

### ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO

CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ • 27360-31363 - 31030 - 31815

### ΑΙΜ. ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

• ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ  
• ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ  
ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ Τηλ.-Fax: 27360-33826  
Κiv. 6973 680852

# Κάτω απ' τα «γκολπόστ»

Παλικαρόπουλο και τερματοφύλακας τού Ποταμού ήταν ο Αργύρης, σαν έφυγε στην Αυστραλία, να προκοπή. 47 χρόνια κράτησε τούτη η «προκοπή». Δούλεψε σε θείους και με τη μαγιά μήτρε συντάριος σε μαγαζιά, μετά άνοιξε δικό του, μέχρι που στέριωσε επιχείρησή με λογιστές και υπαλλήλους. Τα κτοπήθηκαν και τα παιδιά κι ο μεγάλος ανέλαβε τις μπίζνες. Έτσι λευτερώθηκε ο Αργύρης και νάτος στο αεροδρόμιο των Κυθήρων. Κοίταξε παραξενεμένος το μεγάλο κτίριο. Έψαξε τα βουνά της Αγίας Μόνης να κατατοπιστεί, μα ήταν τόσες οι κεφαίες που μπλέχτηκε. Νοίκιασε αυτοκίνητο, ευτυχώς υπήρχε αυτόματο, φόρτωσε τις βαλίτσες και στα στενώματα των Φριλιγκιανικών και των Αρωναδικών βρήκε το παλιό του Τσιρίγο. Μετά τους Κάμπους απλωνόταν ο Ποταμός. Σαν πιο άσπρος, πιο καινούργιος απ' ότι τον άφησε του φάνηκε. Είδε βενζινάδικα, σουπερ μάρκετ κι άλλα μαγαζιά χτισμένα στα πλαγιά του δρόμου, από τον Άγιο Θεόδωρο και μετά. «Φυσικό να υπάρχει κι εδώ πρόοδος», μονολόγησε. Έφτασε στον Ποταμό και στο πηγάδι, στο Μυρτίδι, σήμα της τροχιάς του 'κλεινε την άνοδο. Έλειπε και το καλντερίμι. «Θα το σκέπασε η ασφάλτος», σκέφτηκε. Όταν έφυγε γίνονταν η ασφαλοτόσηψη και ο οδοστρωτήρας, που στάθμειε εκεί, προκάλεσε μεγάλη καθίζηση γύρω απ' το πηγάδι. Έτσι τ' άφησε, μα τώρα όλα ήταν σε τάξη. Το Νοσοκομείο είχε χτιστεί πριν φύγει, μα άσχημο του φάνηκε έτσι που άλλαξε η σκεπή του. Στο γεφύρι κοντοστάθηκε να δει το Σχολείο του, αστραφερό μέσα στα πεύκα και το Γηρο-

κομείο, άσπρο και μεγαλόπρεπο. Να πάρει και την απόφαση: Θ' ανέβαινε στον Ποταμό ή θα συνέχιζε για την Αγία Πελαγία, που Αυστρα-

## Γράφει ο χειρουργός Κοσμάς Μεγαλοκονόμος

λοταριγώτες του είχαν πει πως εκεί θα 'βρισκε θαμιάσια ξενοδοχεία να μείνει και να ξεκουραστεί; Προτίμησε το δεύτερο νοιώθοντας κουρασμένος γι' άλλες συγκινήσεις.

«Να η χαρουσιά!» Σκίτησε και πάτησε τέμα το φρένο. Ξέφωτο απλώθηκε. Δεξιά λόφος κατάφυτος

μπλήρωναν το σκηνικό. Αποσβολομένους προσπάθησε να καταλάβει τι γίνεται. «Μη σταματάτε Κύριε: Εκεί μπορείτε να παρκάρετε.» Φωνή τροχονόμου τον έφερε σε τάξη. «Τι γίνεται εδώ;» ρώτησε. «Τα σχολεία έχουν αγώνες.» Ήταν Κυριακή 4 Ιουνίου του 2006. Στάθμεισε προς την Αγία Πελαγία, μετά από αράδα αυτοκινήτων. Με την ψυχή στο στόμα έφτασε στο γήπεδο, πίσω από τους τελευταίους καθισμένους σε ξύλινους πάγκους θεατές.

«Πώς άλλαξε;» σκέφτηκε. «Τότε ήταν μικρότερο, κάθeto στον δρόμο και το χρώμα



Τα πρώτα έπαθλα απένειμε ο Δεσπότης. Πανηγύρι για παιδιά και γονιούς. Μείγμα χρωματιστής ζωής. Μήνυμα εμπλουτισμού κι ανανέωσης.



Τα παιδιά κατά τάξη έπαιρναν μέρος στους δρόμους, στα άλματα, στις ρίψεις.

που το πράσινο των πεύκων αιχμάλωτιζε τα μάτια. Στ' αριστερά πλήθος αυτοκινήτων περικύκλωναν το γήπεδο. Ναι το γήπεδο! Πώς και το 'χε ξεχάσει; Και μέσα στο γήπεδο πολύβουο μελίσσι σε τάξη και αταξία και γύρω κόσμος άμετρος. Πολύχρωμα σημαϊάκια, μουσική και παραγγέλματα από μεγάφωνα συ-

του κόκκινο. Τώρα και κουλινάρ έχει. Δάσκαλοι και γυμναστές πάσχζαν να 'χουν σε τάξη τους μαθητές των 6 δημοτικών σχολείων του νησιού. Της Αγίας Πελαγίας, του Ποταμού, των Καστριανικών, των Καρβουνάδων, του Λιβαδιού και της Χώρας. Κάθε σχολείο και χρώμα κι οι φανέλες, προσφορά τού Τριφυλλείου Ιδρύματος, είχαν γραμμένο τ' όνομα τού σχολείου. Τα παιδιά, κατά τάξη, έπαιρναν μέρος στους δρόμους, στα άλματα, στις ρίψεις. Οι επιδόσεις καταγράφονταν και τα μεγάφωνα ανακοίνωναν νικητή και σχολείο. Τα πρώτα έπαθλα απένειμε ο Δεσπότης, συνέχισε η Έπαρχος, ο Αντιδήμαρχος, ο Αρχηγός της «αντιπολιτευσης» του Δημοτικού Συμβουλίου κι άλλοι Σύμβουλοι. Νικητές με τοιγώτικα επίθετα κι άλλοι με ξενικά και ξανθωπά χρώματα. Και τα επιφωνήματα Ελληνικά και άλλα. Πανηγύρι για παιδιά και γονιούς. Μείγμα χρωματιστής ζωής. Μήνυμα εμπλουτισμού κι ανανέωσης.

Ο Αργύρης δεν έκανε συγκρίσεις, να προσομοιωτεί προσπαθούσε, να νοιώσει το Τσιρίγο που τ' άφησε μαραζωμένο και το 'βρε να γεννοβολά. Μπροστά του καθόταν γκριζομάλλης κύριος, με περίσσια κιλά, μα με ζωηρή κίνηση. Ξάφνου άρχισε τις φωνές. «Τρέξε Χριστόφορε! Έλα και τους πέρασες. Μπράβο, μπράβοοοοο Χριστόφορε.» Γύρισε στην περιχαρή συμβία του και πρόσθεσε. «Είδες! Κι εφέτος πρώτευσε.» Ο πιτσιρικάς σαν σε γύρω θριάμβου πέρασε μπροστά απ' τους θεατές. Στη φανέλα του ήταν γραμμένο: Σχολείο Καρβουνάδων. Γύρισε και με νυφωμένη γροθιά χαιρέτησε τον φωνακλά φίλαθλο. «Πάλι πρώτος ο εγγονός σου. Συγχαρητήρια Χριστόφορε!» Συνέχισε κάποιος τον ευτυχή παππού. «Ε! το μήλο κάτω απ' τη μηλιά θα πέσει.» Πρόσθεσε άλλος. Κι ο Αργύρης, όμως, κάτι παράξενο ένοιωσε και παλιό κουβάρι στο μυαλό ξετύλιγε. «Χριστόφορος απ' τις Καρβουνάδες; Λες να 'ναι αυτός;» Κοίταξε επίμονα τον ζωηρό παππού κι αυθόρμητα τον σκούνησε. «Χριστόφορε!» Κοιτάχτηκαν κατάματα. «Ποιος είσαι του λόγου σου;»

«Χριστόφορε, για θυμήσου... σε τούτο το γήπεδο...» Παύλα σιωπής πριν την αναγνώριση. «Αργύρη-η!!! Εσύ; Πόσα χρόνια...»

Πριν μισό αιώνα, τότε στους αγώνες Μέσα - Έξω δήμου, ο Αργύρης τερματοφύλακας του Ποταμού κι ο Χριστόφορος το γρήγορο δεξί εξτρέμ του Μέσα Δήμου. Αναστάτωνε την άμυνα με την ταχύτητα και τις καλοζυγισμένες σέντρες του και το σουτ του, με εξωτερικό φάλτσο, φαρμακερό. Πολλά είχε πιάσει ο Αργύρης, μα κάποια τον ξεγέλασαν. «Θυμάσαι που ερχόσαστε εσείς εδώ κι εμείς μέσα; Ψάχναμε μηχανάκια κι αυτοκίνητα.» «Τι μου θυμήσες... Μια φορά πήρα κρυφά τον γάδαρο τού πατέρα μου για να

ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΕΝΕΡΓΩΝ ΠΟΛΙΤΩΝ «ΟΚΕΠ» Τηλ/Φαξ επικοινωνίας 27360 31208 Κύθηρα 19/6/2006 α.π. 71

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Αγαπητοί συμπατριώτες, Οι πολιτικοί μας κατά καιρούς ζητούν από τις τοπικές κοινωνίες ενεργούς πολίτες. Προ ολίγων ημερών και ο Πρωθυπουργός της χώρας ζήτησε από τις μικρές κοινωνίες της περιφέρειας να αποκτήσουν άεργους δραστήριους πολίτες.

Αγαπητοί μας τον Ιούνιο του χρόνου που πέρασε, 160 Κυθήριοι υπογράψαμε το ιδρυτικό πρακτικό του Ομίλου Κυθηρίων Ενεργών Πολιτών. Το ιδρυτικό συμβούλιο δραστηριοποιήθηκε και σήμερα έχουμε στα χέρια μας το εγκεκριμένο νόμιμο καταστατικό μας.

Τιμώντας την υπογραφή που βάλαμε, πρέπει να συγκεντρωθούμε την Κυριακή 16 Ιουλίου στις 11 το πρωί σε Πρώτη Γενική Συνέλευση στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου.

Εκτιμούμε ότι ίσως σ' αυτό το πρώτο κάλεσμα δεν υπάρξει απαρτία, γι' αυτό συμφωνά με το καταστατικό ορίσαμε τη δεύτερη στις 6 το απόγευμα της ίδιας μέρας όπου και θα υπάρξει νόμιμη απαρτία, με οποιοδήποτε αριθμό παρόντων μελών.

Κάνουμε έκκληση σε όσους Τσιριγώτες πονάνε τον τόπο μας και διαθέτουν χρόνο, να εκθέσουν υποψηφιότητα για το τακτικό Διοικητικό Συμβούλιο.

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς και αγάπη  
Το ιδρυτικό Διοικητικό Συμβούλιο του ΟΚΕΠ

## ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ Ι.Π. ΑΓΙΑΣ ΜΟΝΗΣ

Δωρεές σε δολάρια Αυστραλίας  
Λεονταράκης Χαράλαμπος και Βασιλική 200.  
ΣΥΝΟΛΟ 200 δολ. Αυστραλίας.

**Δωρεές σε είδος**  
Ανώνυμοι δωρητές, 20 καρέκλες αξίας 660 ευρώ. Ανώνυμοι δωρητές, κατασκευή 2 τουαλετών στο Ι. Προσκύνημα αξίας 1135 ευρώ. Αυγερινού Πελαγία, 1 ψυγείο 9 ποδών, 1 πετρογκάζ, Βενάρδος Αναστάσιος, 1 κουβέρτα, 12 κουρτίνες, Ζερβού Ζωή, 50 μαξιλάρια. Κορωναίου Ελένη, κατασκευή τουαλέτας στον Αγ. Γεώργιο (Βουνό) αξίας 300 ευρώ, Λεονταίνης Εμμανουήλ, 30 ρολλά χαρτί υγείας, 2 πακέτα χαρτοπετσέτες, 4 ρολλά χ. κουζίνας, Πετρόχειλος Ιωάννης, 1 κρεβάτι μονό, 1 στρώμα. Πρωτοψάλτης Δ. Ιωάννης, 1 πόρτα στον Αγ. Γεώργιο (Βουνό) αξίας 500 ευρώ, Σκαρλέα Ειρήνη, 1 δακτυλίδι, Σκλάβου Φωτεινή συζ. Βρεττού, 6 ζυλινες καρέκλες (Αγ. Γεώργιος - Βουνό) εις μνήμη υιού Ιωάννη.

Όλους τους ανωτέρω το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι.Π. Αγίας Μόνης ευχαριστεί θερμά και εύχεται η Χάρης της Παναγίας μας να τους χαρίζει υγεία και κάθε αγαθό.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
Ο Μητροπολίτης Κυθήρων και Αντικυθήρων κ.κ. Σεραφείμ  
Τα Μέλη  
Νικόλαος Κορώνης, Ιωάννης Πρωτοψάλτης, Παναγιώτης Σάμιος, Δημήτριος Χρυσάφτης

## ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ  
ΤΗΛ./FAX: 27360-31064-31825 • ΚΙΝ. 6944-363732  
E-mail: amagiros@otenet.gr

## ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ



Στοχεύοντας πάντοτε στην όσο το δυνατόν καλύτερη και αμεσότερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα FAROS να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχειοθέτησης

Α. ΚΑΤΣΩΝΗ 4 & ΑΓ. ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ, ΑΛΙΜΟΣ (Δίπλα στο αεροδρόμιο)  
Τ.Κ. 174 56 • ΤΗΛ. 210-98.42.064, 210-98.42.065 • FAX: 210-98.42.066

## ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΔΑ



ΦΟΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

κονδρική - λιανική

1ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ, Τηλ. 210 8653.800

2ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 9-11, Τηλ. 210-8628.169

## ΠΑΝ. ΣΚΛΑΒΟΣ (ΑΜΠΡΑΜΗΣ)

Υδραυλικός

- υδραυλικές εγκαταστάσεις
- καλοριφέρ
- αυτόνομη θέρμανση - ηλιακά

Μητάτα: 27360 34207  
6972 019931



ΣΠΥΡΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ  
ΕΛΑΙΟΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΙ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΕΩΣ

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες στα Κύθηρα

ΔΕΛΦΩΝ 65  
ΑΝΩ ΓΛΥΦΑΔΑ

Τηλ.: 210- 96 27 374  
6939 - 69 12 71

Computer networks  
communications

Rominos ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

- ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ • ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ ΥΛΙΚΟ • ΜΙΚΡΟΦΩΝΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ • ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ ΝΟΒΑ • ΕΜΠΟΡΙΟ/ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ Η/Υ

ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ  
ΤΗΛ.: 27360 38238  
FAX: 27360 38240

ΑΘΗΝΑ: ΙΘΑΚΗΣ 4, ΜΟΣΧΑΤΟ  
ΤΗΛ.: 210 9421453  
FAX: 210 9401100

KIN. 6944 315552

## Το χορευτικό του Συνδέσμου στην έκθεση Expo Athens



Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος παρουσίασε το χορευτικό του συγκρότημα στην έκθεση του Τουριστικού Πανοράματος που πραγματοποιήθηκε στο εκθεσιακό κέντρο EXPOATHENS στην Αθήνα από τις 4 έως τις 7 Μαΐου. Στα πλαίσια των πολιτιστικών εκδηλώσεων της έκθεσης οι νέοι μας χόρευαν τσιριγώτικους και άλλους παραδοσιακούς χορούς και κέρδισαν το χειροκρότημα και τα συγχαρητήρια των επισκεπτών. Το χορευτικό τμήμα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου συνόδευσαν η υπεύθυνος κα Γιώτα Λουράντου, ο γενικός γραμματέας κος Βασίλης Χάρος και βέβαια η δασκάλα κα Αίσα Γαλανάκη. Οι νέοι που συμμετείχαν, ονομαστικά είναι: Διονύσης Κατσούλης, Παναγιώτης Μπαχτής, Σωτήρης Κομνός, Δημήτρης Κασσιμάτης, Κυριακή Παπανικολάκου, Ελένη Παπανικολάκου, Έφη Μαγουλά και Έρικα Βασιλακοπούλου.

### ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ:

Στο Καψάλι στο κέντρο του εμπρός Γαλού, πλάι στην Σκαλιέρα το διώροφο κτίριο Καμάρες (Ξανθάκη) που αποτελείται από 5 διαμερίσματα και 2 μικρές αποθήκες, συνολικού εμβαδού 337 τετραγωνικών μέτρων.

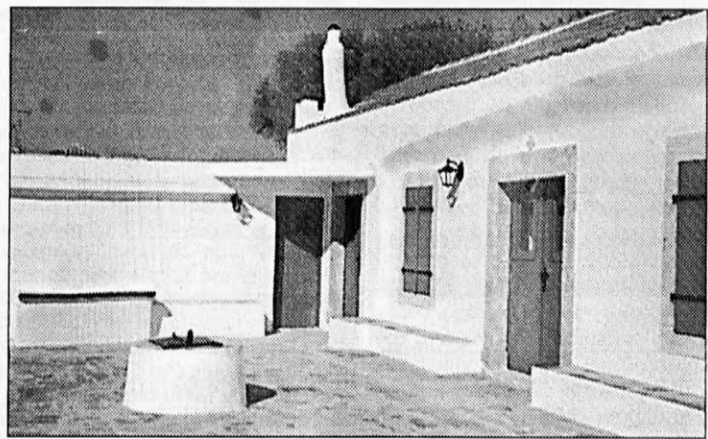
Πληροφορίες στον κ. Λεωνίδα  
Τηλ. 27360 33085, κιν. 6944 81 69 52

### ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

#### ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΧΩΡΑΣ • ΤΗΛ. - FAX: 27360-31064-31825 ΚΙΝ. 6944363732  
E-mail: amagiros@otenet.gr

Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας.  
Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.



Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλύτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας.  
Αντώνης Σπ. Μαγειρός

### ΣΑΜΙΟΥ ΝΙΚΟΛΕΤΤΑ

Πτυχιούχος Εθνικού Ωδείου  
Παραδίδει μαθήματα πιάνου και ανώτερων θεωρητικών  
Τιμές πολύ λογικές

Τηλ. 210-2016443 κιν. 6973068006



### ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

#### ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ

ΤΗΛ. 210-4020089 - ΚΙΝ. 6944 845728

### ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ  
ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ  
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ  
ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 27360-31671  
ΑΘΗΝΑ 210-8561715

ο Τσιριγώτης τοπογράφος

## ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ Ι.Π. ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

### Δωρεές σε ευρώ

Αλούπη Αρχοντούλα 10, Ανώνυμος 1000, Ανώνυμος 1000, Βαδικόλια Χρυσάνθη 25, Βάρδα Νίκη 1000, Βατς Μαίριλιν 30, Γαβριήλ Ρόζυ 100, Γάσπαρη Άννα 120, Γάσπαρης Σωτήριος 120, Γκαμίλη Ελένη 300, Κασσιμάτη Ιωάννα 270, Κασσιμάτης Ιωάννης 30, Καστρισιος Κων/νος 20, Κερασιώτη Ασπασία 5, Κοντραφούρης Δημήτριος 42, Κοτσιοφίδου Χριστίνα 20, Κούτρας Κων/νος & Αγγελική 150, Λεβέντη Ελένη 150, Λειβαδά Σοφία Ελλη 200, Λευθέρης Παναγιώτης 600, Μέλητα Βαρβάρα 12, Μπέη-Τσάμου Βασιλική 10, Πασάκου Κυριακή 200, Πειτινής Μάρκος & Ευσταθία 60, Πετροχείλου Αναστασία 200, Πλαϊνιώτη Ελένη 50, Σουρή Αρετή 150, Στάθης Ανδρέας 1000, Στρατηγού Αικατερίνη 500, Στρατηγού Αικατερίνη 500, Φλάσκα Μαίρη 20, Φλάσκα Μαίρη 20, Χατζίνας Ιωάννης 5.

ΣΥΝΟΛΟ 7.919 ευρώ.

### Δωρεές σε δολάρια Αυστραλίας

Πακουμίδης Γεώργιος 40, Γλυτσός Γ. & Κασσιμάτη Σταματία 500, Δωρής Αλέκος 5, Λεονταράκη Χάρη, και Βασιλική 400, Λογοθέτης Ιωάννης 50, Νοταρά Ελένη 100, Νοταρά Καλομοίρα 20, Ταμβάκη Σταματίνα 200.

ΣΥΝΟΛΟ 1315 δολ. Αυστραλίας.

### Δωρεές σε δολάρια Αμερικής

Γκρίλο Μαρκ 5, Παπασπυριδάκου Καλομοίρα 150, Ποτήρης Ανδρέας 100, Στρατηγού Εύα & Γεώργιος 100, Χλέντζου Σταματίνα 20.

ΣΥΝΟΛΟ 375 δολ. Αμερικής.

### Δωρεές σε είδος

Αλούπη Αρχοντούλα, ασημένιο τάμα. Αμυράς Αθανάσιος, χρυσή καδένα. Ανδρουτοπούλου Βασιλική, χρυσές βέρες. Ανώνυμος, επίχρυσο καντήλι. Ανώνυμος, καντήλι. Βαραλή Βούλα, σετ καλυμμάτων Αγίας Τράπεζας. Ιωάννου Μαρία, προμήθειες για το Ηγουμενείο. Καλλιγέρο Κ. Μαρία, σετ τραπεζομάντηλα. Κανελλοπούλου Βασιλική, χρυσό δακτυλίδι. Κασσιμάτη Μαρία, εργασία στολισμού εικόνας 15/8. Καστρισιος Κων/νος, ασημένιο τάμα. Κιουρτιδάκη Εσθήρ, βαπτιστικό σταυρό. Κουσουή Αντωνία, κάλυμμα Αγίας Τράπεζας Καθολικού. Κουσουή Αντωνία, Κρητοπύργο αρτοκλασίας. Λαζάρου Μαρίκα, σετ καλυμμάτων. Μαντά Μαρία, χρυσό βραχιόλι. Μαρσέλλου Θεοχάρη, εικόνα Παν. Μυρτιδιώτισσας. Οικ. Γιαννακοπούλου Χρήστου, χρυσό δακτυλίδι με δύο κόκκινες πέτρες. Οικογένεια Κιλιργιώτη, χρυσή χειροπέδα. Οικονομίδου Χριστίνα, μπουκάλι ελαιόλαδο. Παναγιωτοπούλου Αρχοντία, καντήλι. Πάνου Αλεξάνδρα, ασημένιο δακτυλίδι. Πάνου Μαρίνα, ασημένιο μενταγιόν. Πανταλίδου Ελισάβετ, δακτυλίδι. Παπαλής Απόστολος, διπλή εικόνα. Πατέρας Μαρσέλλος Σεραφείμ, πλάκα αγνό κερι. Πατσιανίδης Νικόλαος, Σαράντα κιλά κεριά. Παυλάκη Σταματίνα, κρυστάλλινο κρητοπύργο. Πλουμίδη Μαρία, βέρα. Πουλμέντης Νικόλαος, χρυσό σταυρό. Σαρρή Μαρία, ασημένια εικόνα

Παν. Μυρτιδιώτισσας. Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης κ.κ. Σεραφείμ, καντήλι. Σκαφίδα Αικατερίνη, χρυσό δακτυλίδι. Στάθη Μαριέττα, θυμιατό. Στάθης Βασίλειος, μενταγιόν Αγ. Κων/νου και Ελένης. Τσάκου Αρχοντούλα, χρυσό βραχιόλι. Φαβιανού Ανδρομάχη, λουλούδια στολισμού εικόνας 24/9. Χαρχαγγέλη Αθανασία, εικόνα Αγίου Ευθυμίου, Χριστοδούλιας Κων/νος, πέντε κιλά ελαιόλαδο. Χρυσοχεράκη Χριστίνα, σαρανταπέντε κιλά κεριά.

Όλους τους ανωτέρω το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι.Π. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας ευχαριστεί θερμά και εύχεται η Χάρις της Παναγίας μας να τους χαρίζει υγεία και κάθε άλλο αγαθό.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
Ο Μητροπολίτης Κυθρών και Αντικυθρών κ.κ. Σεραφείμ

Τα Μέλη

Γεώργιος Κασσιμάτης, Παναγιώτης Κασσιμάτης, Ιάκωβος Παστός, Γεώργιος Φρατζεσκάκης

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικία 300 τμ. με διώροφες καμάρες, ανώ και απεριόριστη θέα, στα Αλοϊζιάνικα. Πληροφορίες: 6944 505152.

## Περίληψη επαναληπτικής δημοπρασίας ακινήτου

Το Ίδρυμα «Τριφυλλειο Νοσοκομείο Κυθρών» διακηρύσσει ότι: την 16η Ιουλίου 2006 ημέρα Κυριακή και από ώρα 10.00 - 12.00 στα γραφεία του Ίδρυματος θα γίνει δημόσια επαναληπτική πλειοδοτική δημοπρασία για εκποίηση ενός οικοπέδου στη θέση «Γερακιάνικα - Τσιγγούρα» του οικισμού Αρωναδικών του Δήμου Κυθρών μετά ερειπίων κτισμάτων επιφανείας 2.196,30 τ.μ. με ελάχιστο όρο προσφοράς το ποσό των 70.000,00 ευρώ. Εγγύηση συμμετοχής σε μετρητά το 1/10 της προσφοράς.

Πληροφορίες δίδονται στα τηλέφωνα του Ίδρυματος 210 3838190, 210 3820293.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ, φανταστικά οικόπεδα και αγροτεμάχια, αμφιθεατρικά, μεσόγεια ή παραθαλάσσια, οικοδομήσιμα, με απεριόριστη θέα, σε διάφορα σημεία των Κυθρών, καθώς και παλαιές κατοικίες. Τηλ. 27360 33560 (8-10 μ.μ., εκτός Σαββάτου)

## ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΦΟΔΙΑ

### Γεωπόνος: ΕΛΕΝΑ ΜΑΓΕΙΡΟΥ

- Γεωργικά φάρμακα
- Λιπάσματα
- Σπόροι
- Μελισσοκομικά-κτηνοτροφικά
- Αγροτικά εργαλεία-μηχανήματα
- Είδη κήπου - Αυτόματο ποτίσμο
- Μελέτες κατασκευές
- Προϊόντα βιολογικής καλλιέργειας

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ: Τηλ.: 27360 38282

## «ΤΟ ΑΝΑΛΩΣΙΜΟ»

### SHARP-TOSHIBA-CANON-OLYMPIA-OLIVETTI

SERVICE ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ  
ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ  
TONER ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ

ΤΗΛ.: 210 9948146-7, 210 2134695

ΚΙΝΗΤΟ: 6977 699383, Email: analos@otenet.gr

### ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ

ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΟ/LASER  
ΕΚΤΥΠΩΤΗΣ CANON MF 3110  
490,00 + 19% ΦΠΑ

FAX LASER CANON L-100  
460,00 + 19% ΦΠΑ

ΑΜΕΣΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΥΛΙΚΩΝ ΜΕ COURIER ή ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ



### Εύα Κασσιμάτη

Χειρουργός οδοντίατρος DMD  
Πτυχιούχος του παν/μίου Semmelweis

Σύμης & Φυλής 273, 112 53 Αγ. Νικ. Αχαρνών  
Τηλ.: 210 86.40.081, κιν. 6947 43.94.04  
e-mai: evakasimati@hotmail.com

## ΜΑΝΤΩ ΕΜΜ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

### Δικηγόρος

ΚΑΤΟΧΥΡΩΣΗ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΣΗΜΑΤΩΝ  
ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Μεγίστης 31 Καλαμάκι  
Τηλ. 210 9827436 Fax: 210 9885982

## ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

### ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ ♦ ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα  
ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 210-9811904 - 27360-33015 ΚΙΝ. 6932 699000

## ΜΑΝΟΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

### Δικηγόρος

LL.M. Heidelberg  
E.M.L.E. Rotterdam

Γλάδιστωνος 5, Αθήνα 10677  
Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404  
Κιν. 6977 - 231431  
E-Mail: Theodorakis m@hotmail.com

## ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ  
(1ος όροφος)  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)  
ΤΗΛ. 210-4127646 - 210-4126230

## Δρομολόγια με ...δόσεις κι όσο αντέξουμε(ν)ε

από τη σελ. 1

Τώρα (ή μάλλον εδώ και καιρό) φαίνεται να το κατάλαβαν και ζητήσαν από το ΥΕΝ έγκριση δρομολογίων, κάτι που το τελευταίο αρνιόταν μέχρι που γράφαμε αυτές τις γραμμές. Ίσως, όταν πάρετε την εφημερίδα αυτό να έχει αλλάξει. Όμως το κακό θα έχει ήδη γίνει και θα είναι αναπότρεπτο. Κι αυτό, γιατί, οι μεν Κυθηριοί θα μάθουν ότι γίνει και θα προσαρμοστούν, όπως έκαναν τόσα χρόνια. Όμως οι επισκέπτες του νησιού, που κλείνουν εγκαίρως δωμάτια, δεν έχουν την πολυτέλεια να περιμένουν κι ούτε χρωστούν τίποτε να ζουν στην αβεβαιότητα των δρομολογίων ακούγοντας τη μόνιμη επωδό ότι «ακόμη δεν ξέρουμε πότε θα έχει πλοίο, αφού τα δρομολόγια ισχύουν μέχρι τότε». Όσοι δεν κόπτονται και πολύ θα πράξουν το προφανές. Θ' αλλάξουν προορισμό αντί να έχουν αγωνία αν θα έχει πλοίο κι από πού, τη μέρα που θέλουν να ταξιδέψουν. Όσον αφορά τους επισκέπτες από την Κρήτη, αυτοί μάλλον θα πρέπει να θεωρηθούν στις απώλειες για φέτος, αφού λίγοι θα περιμένουν να μάθουν αν μπορούν να έλθουν, αλλά να αγνοούν αν μπορούν να φύγουν, αφού ένα μόνο δρομολόγιο έχει μείνει για την Κρήτη. Και κοντά σ' αυτά, διαβάσαμε σε συνέντευξη που έδωσε ο ΥΕΝ κ. Κεφαλογιάννης στις 20

Ιουνίου ότι έλυσε το πρόβλημα στα Κύθηρα κάνοντας οικονομία 700.000 ευρώ και θα βάλει και υδροπλάνο (πότσε;) για βελτίωση της συγκοινωνίας (προφανώς σ' Αντικύθηρα). Φαίνεται ότι οι σύμβουλοί του δεν του τα λένε όλα! Όσον αφορά τα άλλα που είπε, ότι θα ενισχυθεί η ΑΝΕΝ για να αντικαταστήσει το «Μυρτιδιώτισσα», αυτά είναι, ασφαλώς, στη σωστή κατεύθυνση, αρκεί να γίνουν εγκαίρως και σωστά. Γιατί, οι διατοπικές γραμμές των Κυθίων, σίγουρα χρειάζονται ένα νέο πλοίο, πιο γρήγορο για να υπάρχει προοπτική για σωστό τουρισμό και σωστή σύνδεση. Όσον αφορά την τοπική γραμμή, το πλοίο είναι κατάλληλο και με λίγες σωστές κινήσεις, τόσο από πλευράς ΥΕΝ, όσο και της πλοιοκτησίας, το θέμα λύνεται εύκολα.

### Τελευταία στιγμή

Το Σ.Α.Σ. της 27ης Ιουνίου ενέκρινε τα δρομολόγια του τοπικού μέχρι τέλος του έτους και την αλλαγή αυτών του «Μυρτιδιώτισσα», αλλά μέχρι την έκδοσή μας δεν είχε δημοσιοποιηθεί η απόφαση για ν' αλλάξουν τα δρομολόγια. Εν τω μεταξύ οι προκηρξίες των αγώνων υπολογίζεται να γίνουν στα μέσα Ιουλίου και αναζητείται τρόπος να γίνουν 12ετείς οι συμβάσεις, κάτι που είναι σωστό υπό προϋποθέσεις, όπως έχουμε ήδη γράψει. Περισσότερα το Σεπτέμβριο.

## Νερό. Προβλήματα επάρκειας;

από τη σελ. 1

πρότεροι ένα ενδιαφέρον κοινοτικό πρόγραμμα με την επωνυμία ΙΡΙΣ, για αναζήτηση υπογείων υδάτων πλησίον της κατάληξης τους στη θάλασσα (είναι γνωστό ότι τα Κύθηρα έχουν πολλά τέτοια υπόγεια «ποτάμια»). Αυτές οι περιπτώσεις είναι απ' αυτές που δεν κάνουν καμία, σχεδόν, ζημία στο περιβάλλον, θέλουν όμως μεγαλύτερο κόστος μεταφοράς, το οποίο είναι, τελικά, ασήμαντο εμπρός στο γενικό όφελος. Δυστυχώς δεν μάθαμε πού βρίσκεται το πρόγραμμα αυτό, εν τω μεταξύ όμως όλο και νέες γεωτρήσεις ανοίγονται, όλο και σε μεγαλύτερο βάθος. Μέχρι να βρούμε τη θάλασσα! Κι εκτός αυτού οι υπερχειλίσεις των δεξαμενών είναι τόσες που εκατοντάδες κυβικά χάνονται κάθε μέρα από το δίκτυο, όταν άλλοι διψούν κι ο υδροφόρος ορίζων καταστρέφεται.

Είμαστε στις αρχές του καλοκαιριού και διεπιστώθη ότι μία από τις παραγωγικότερες γεωτρήσεις, η διάνοιξη της οποίας είχε συναντήσει σφοδρές αντιδράσεις, καθώς στέρησαν όλα τα γύρω πηγάδια, διεπιστώθη ότι δεν είχε σταγώσει νερό. Από τη γεωτρήση αυτή (Μηλατιδέα) υδρευόταν το Λειβάδι, το οποίο τώρα παίρνει νερό από εναλλακτικές πηγές, με αποτέλεσμα να μην επαρκεί και να φθάνει χωρίς πίεση ή να μην φθάνει καθόλου, στα πιο ψηλά σημεία του Άνω Λειβαδίου. Ο Δήμος έκανε ε-

πευσμένα διαγωνισμό για να συνδέσει τη γεωτρήση της Χάλας με το δίκτυο, κάτι όμως που θ' απαιτήσει ίσως κι ένα μήνα, με το πρόβλημα να είναι έντονο εν μέσω τουριστικής περιόδου. Εννοείται ότι ακόμη κι οι ισχνές προσπάθειες για μείωση της κατανάλωσης πέφτουν στο κενό, εν μέσω προεκλογικής περιόδου οι πιο πολλοί κάνουν την...πάπια (καίτοι δεν υπάρχει νερό ούτε γι' αυτές). Λέγεται ότι και το Καμάρι στο Μυλοπόταμο κινδυνεύει να στερέψει, (οπότε «κλάφτα Χαράλαμπε» που λέει ο λαός). Την ίδια ώρα, εξακολουθεί να επικρατεί πλήρης αδιαφορία για τη μόλυνση και ρύπανση του υδροφόρου ορίζοντος (ειδικά με τον κασιγάρο - πατάδα - στην περιοχή Λειβαδίου), αν και το πρόβλημα πλέον υπάρχει, με άλλη μορφή σχεδόν σ' όλο το νησί. Αλήθεια, οι υποψήφιοι μήπως έχουν κάποιο πρόγραμμα και γι' αυτό το θέμα ή έχουν εξαντλήσει τις ενέργειές τους μόνον για να πείσουν κάποιους να «κατέβουν» στον στίβο; Για τα προβλήματα τότε θα μας μιλήσουν; Ή, αυτά θα τα αναλάβουν «μετά»;

## Νέες επιχειρήσεις

● Κατάστημα με ηλεκτρονικές δορυφορικές κεραίες, δέκτες και λοιπό εξοπλισμό άνοιξε στον Πειραιά (οδός Εθνικής Αντιστάσεως 31) ο Αντικυθηριος κ. **Μανώλης Πατακάκης**. Καλές δουλειές. (Ι. Γλυτσός)

● «Μπουκέτο στα Κύθηρα» λέγεται η νέα δραστηριότητα του καταστήματος Παιδικό Σαλόνι στο Λιβάδι που περιλαμβάνει στολισμούς με μπαλόνια για γάμους, βαφτίσια, παιδικά πάρτυ, εγκαίρως κλπ.

● Παντοπωλείο με βιολογικά, τοπικά και παραδοσιακά προϊόντα άνοιξε στο Μυλοπόταμο η κυρία **Καλλιόπη Αντωνιάδου**, η οποία φιλοδοξεί να καλύψει ένα κενό στο χωριό, αλλά και να προσελκύσει πελάτες και από άλλα χωριά βασιζόμενη στην ποιότητα των προϊόντων της.

● Νέο παραδοσιακό φούρνο άνοιξε σε χώρο παλαιού ελαιουργείου, που ανακατασκευάστηκε με γούστο, ο κ. **Γ. Κορωνάιος**, ο οποίος άρχισε ήδη να διαθέτει την παραγωγή του. Καλές δουλειές.



### SOCIAL EVENTS

Είμαστε κοντά σας τις πιο σημαντικές στιγμές της ζωής σας, σχεδιάζοντας, οργανώνοντας και επιβλέποντας με υπευθυνότητα τις κοινωνικές σας εκδηλώσεις:

Γάμους, βαπτίσεις, επετείους, παιδικά πάρτυ αλλά και κάθε χαρούμενο γεγονός

**Θ. ΜΙΧΑΛΑΡΙΑ - ΔΗΜ. ΣΩΤΗΡΧΟΣ**

Μακρυγιάννη 19-21 • 117 42 Αθήνα • Τηλ. 210-9241277-8  
Fax: 210-9241278 • e-mail: love-mar@acci.gr

## ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθίων

**ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ**

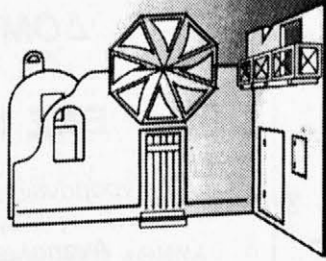


ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΙΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ  
**το νησί**

ΑΛΦΙΕΡΗ ΕΠΕ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 210-4513.491



**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αγροτεμάχιο στη θέση Λαχνός 4.008 τ.μ. Τιμή 2.900 ευρώ. Τηλέφωνο: 210 9649908.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αγροτεμάχιο 7 στρ. δένδροφυτο, στη θέση Άγιος Ιωάννης στον κεντρικό δρόμο προς Γερακάρι. Θέα απεριόριστη. Τηλεφ. 6946255942 - 6937060059.

### ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΧΡΥΣΟΥ



**GOLD CASTLE JEWELLERY**

**Λεονάρδος**

Πλούσια συλλογή σε ΧΡΥΣΑ κοσμήματα 22Κ, 18Κ και 14 Καρατίων Μεγάλη γκάμα ασημένιων κοσμημάτων. Εικόνες ζωγραφισμένες με την αρχαία Βυζαντινή τεχντροπία. Αναλαμβάνουμε ειδικές παραγγελίες κατασκευής κοσμημάτων.

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 27360-31954,  
κιν.: 6945 014857

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ  
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ  
ΓΡΑΦΕΙΟ  
**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**  
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ  
ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ  
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ  
ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ  
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ  
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ  
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. - FAX 27360 - 33130

**ROMANTICA**  
**ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ**  
Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα Ανοικτά όλο το χρόνο  
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. 27360 - 33834, 33814  
FAX 27360 - 33915  
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 210 - 9708289

**Delagia Aphrodite Hotel**  
**THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS**  
Proprietors  
Agia Pelagia 80200  
Kythera GREECE  
Phone: 27360 - 33926 / 33927 / 33928  
Fax: 27360 - 34242  
http://WWW.Kythera.com  
E-mail: pelagia@otenet.gr

**ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ**  
**ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ**  
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 210-41.22.333

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΙΩΝ**  
**Μ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
**Μ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ 12, (ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑ ΡΕΝΤΗ)  
ΤΗΛ.: 210 4812122, 6937470911 & 6937470913  
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 38120

**ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ**  
**ΑΘ. ΚΑΛΦΑ**  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ  
Όμορφα κοσμήματα που κοσμούν τη ζωή μας  
ΤΗΛ. 210-32 11 562

**Αντικυθήριες και Αντικυθήριοι**

Με τη δική σας ψήφο και στήριξη, ανέλαβα την Προεδρία της Κοινότητας Αντικυθήρων για δεύτερη φορά το έτος 2002. Αναλαμβάνοντας για δεύτερη τετραετία τα ηνία της Κοινότητας, προσπάθησα να προωθήσω έργα και δράσεις που θα συνέβαλαν στη βελτίωση της ποιότητας ζωής όλων σας. **Θεωρώ ότι και η δεύτερη τετραετία μου στην Κοινότητα ακολούθησε την αναντίρρηση επιτυχία της πρώτης.** Από το 2002 μέχρι σήμερα επιτύχαμε την ολοκλήρωση δημοσίων έργων και δράσεων όπως:

1. Ξεκινήσαμε και ολοκληρώσαμε την **ασφαλτόστρωση των δρόμων Σκαριανών και Καμαρέλας**, έργα που επί χρόνια αποτελούσαν αίτημα κατοίκων και επισκεπτών, αλλά και το δρόμο του **Ξηροποτάμιου**, ο οποίος θα ολοκληρωθεί σύντομα.
2. Ξεκινήσαμε και ολοκληρώσαμε το **γήπεδο μπάσκετ και βόλεϊ** με κόστος € 60.000.
3. Ολοκληρώσαμε την **ύδρευση των Γαλιανιών, των Σκαριανών, των Κατσανεβιανών, των Λιζιανών και των Τσικαλαριανών.**
4. Εξασφαλίσαμε τη χρηματοδότηση για την **κατασκευή νέου σύγχρονου Ιατρείου** με προϋπολογισμό €210.000.
5. Εξασφαλίσαμε τη χρηματοδότηση και την εκπόνηση μελετών για την **διαπλάτυνση και ασφαλτόστρωση του κεντρικού δρόμου** με αρχικό προϋπολογισμό €400.000.
6. Επιτύχαμε τη χρηματοδότηση με €420.000 της **επέκτασης του αυτόματου δικτύου ύδρευσης του Ποταμού σε όλο το υπόλοιπο νησί**, ένα έργο πνοής και ανάπτυξης, που εξασφαλίζει την χωρίς προβλήματα υδροδότηση των οικισμών των Αντικυθήρων.
7. Ξεκινήσαμε τη **διάνοξη νέου περιφερειακού δρόμου** στον Ποταμό με κόστος €30.000.
8. Ολοκληρώσαμε το **Ελικοδρόμο**, σε συνεργασία με τη Νομαρχία Πειραιά, με κόστος €455.000.
9. Ζητήσαμε και επιτύχαμε σε συνεργασία με το Πολεμικό Ναυτικό την **επένδρωση του Φάρου Απολυτάρως**, ύστερα από είκοσι χρόνια ερήμωσης και εγκατάλειψης.
10. Τοποθετήσαμε δεύτερο **φάρο ασφαλείας** στην είσοδο του λιμανιού του Ποταμού που κόστισε €22.000, ύστερα από σχετικό αίτημα των πλοιαρχών που προσεγγίζουν στο νησί.
11. Ολοκληρώσαμε, σε συνεργασία με το Δημοτικό Λιμενικό Ταμείο Κυθήρων, τον **εκσυγχρονισμό του φωτισμού** στο λιμάνι μας, τη **μετατόπιση των πυλώνων φωτισμού** και την **επισκευή του ακρομολιού**, αποσπώντας τα συγκαταρκτήρια των πλοιαρχών που προσεγγίζουν στο νησί, αφού η πρόβλεψη έγινε ασφαλέστερη.
12. Ενισχύσαμε σημαντικά το δίκτυο της **αγροτικής οδοποιίας.**
13. Ξεκινήσαμε τις **διαδικασίες καθορισμού ορίων οικισμών και όρων δόμησης**, διαφυλάσσοντας την παραδοσιακή αρχιτεκτονική του τόπου μας και απλουστεύοντας τις διαδικασίες έκδοσης οικοδομικών αδειών.
14. Ξεκινήσαμε τη **διαδικασία καθορισμού και αποτύπωσης του αγκυραίου και της παραλίας** του Ποταμού.
15. Επιτύχαμε την έκδοση των πρώτων **πράξεων χαρακτηρισμού του Λαοσαρχείου Πειραιά** για τα Αντικύθηρα, με αποτέλεσμα **414 στρέμματα να χαρακτηριστούν μη δασικά.** Η ενέργεια αυτή σε συνδυασμό με την ολοκλήρωση της διαδικασίας καθορισμού των ορίων οικισμών, είναι **ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΕΣ** για τη θέσπιση όρων και κανόνων δόμησης, αφού με τις διαδικασίες αυτές η έκδοση οικοδομικών αδειών θα απλουστευθεί σημαντικά δεδομένου ότι μέχρι σήμερα ολόκληρη η έκταση του νησιού θεωρείται εκτός σχεδίου.
16. Σημειώσαμε στις **μεγαλύτερες ελληνικές τουριστικές εκθέσεις** με αφίσες και τουριστικό υλικό πολύ υψηλής ποιότητας, για πρώτη φορά στην ιστορία του νησιού μας. Αποσπασάμε τα κολακευτικά σχόλια πολλών συμπατριωτών μας για την **ποιοτική τουριστική προβολή** του τόπου μας.
17. Δημιουργήσαμε τη **σελίδα της Κοινότητας στο διαδίκτυο (Internet)**, η οποία παρέχει πλήρη και αντικειμενική πληροφόρηση για όποιον επιθυμεί να ενημερωθεί για το νησί μας και πρόκειται για **μία από τις καλύτερες σελίδες Κοινοτήτων του ελληνικού διαδικτύου.**
18. Σηριάζουμε τις **ανακαφές στο «Κάστρο»**, προωθώντας παράλληλα ένα ολοκληρωμένο σχέδιο αξιοποίησης, συντήρησης και προβολής των **αρχαιολογικών μας χώρων**, σε συνεργασία με το Υπουργείο Πολιτισμού και άλλους φορείς.

**ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑΣ**

**“ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ S.O.S. 2010”**

**ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ**

**Υποψήφιος Πρόεδρος Κοινότητας Αντικυθήρων**



Πρόεδρος της Κοινότητας δεν ενήργησα μεροληπτικά υπέρ κανενός. Στόχος μου ήταν η ανάπτυξη όλων του νησιού και η δημιουργία έργων υποδομής σε **όλους** τους οικισμούς, από τα οποία να ωφελούνται **όλοι** οι κάτοικοι αλλά και οι επισκέπτες. Η **ζωή όλων** των κατοίκων έγινε πιο εύκολη, αφού **κάθε** οικισμός απέκτησε όλα τα απαραίτητα δίκτυα υποδομής.

**Ο προγραμματισμός μας για τη Δημοτική περίοδο 2006 – 2010 μεταξύ άλλων περιλαμβάνει:**

1. Την ολοκλήρωση της επέκτασης και τον εξοπλισμό του νέου Περιφερειακού Ιατρείου του νησιού μας με **εξασφαλισμένη πίστωση 210.000.**
2. Την ολοκλήρωση της διαπλάτυνσης και ασφαλτόστρωσης του κεντρικού μας δρόμου (2 λωρίδες κυκλοφορίας) σύμφωνα με τις ήδη υπάρχουσες μελέτες με **εξασφαλισμένη πίστωση 400.000.**
3. Την ολοκλήρωση της ασφαλτόστρωσης του δρόμου του Ξηροποτάμιου και του Αγίου Νικολάου με κόστος **80.000.**
4. Την ασφαλτόστρωση του νέου περιφερειακού δρόμου του Ποταμού (περιοχή «Ρεβύθι») και του δρόμου της Παναγίας.
5. Την ολοκλήρωση της απομάκρυνσης των υφάλων από το λιμάνι του Ποταμού σε συνεργασία με τη Νομαρχία.
6. Την εκπόνηση μελέτης για την ανέγερση νέου σύγχρονου Κοινοτικού Καταστήματος στον Ποταμό και την συντήρηση του υπάρχοντος κτιρίου, το οποίο υπέστη ζημιές από τον σεισμό της 8<sup>ης</sup> Ιανουαρίου 2006.
7. Τη σύνδεση με το δίκτυο της ΔΕΗ του Γηπέδου Αθλοπαιδιών και την ανέγερση στο χώρο του γηπέδου αποδυτηρίων και WC.
8. Την εκπόνηση μελέτης για την επέκταση του λιμενοβραχίονα του προβλήτα Ποταμού Αντικυθήρων. Πρόκειται για ένα μεγάλο έργο ανάπτυξης, το οποίο θα συμβάλει στην τακτικότερη και ασφαλέστερη προσέγγιση των πλοίων.
9. Τη δημιουργία νέου Χώρου Υγιεινομικής Ταφής Απορριμμάτων (ΧΥΤΑ) ύστερα από σχετική τεχνική, οικονομική και περιβαλλοντική μελέτη.
10. Την τοποθέτηση γερανού ανύψωσης αλιευτικών σκαφών στο λιμάνι.
11. Τη συνέχιση των προσπαθειών μας για την ολοκλήρωση του δρόμου προς τον Φάρο Απολυτάρως και τη συντήρησή του κτιρίου του Φάρου, σε συνεργασία με το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας και την Περιφέρεια Αττικής.
12. Την αναστήλωση και την ανάδειξη του **Νερόμυλου του Ποταμού**, που αποτελεί σημαντικό νεότερο μνημείο του τόπου μας (χωρίς να μεταβληθεί το ιδιοκτησιακό του καθεστώς).
13. Την ολοκλήρωση των διαδικασιών για την δημιουργία **Οργανισμού Εσωτερικής Υπηρεσίας** της Κοινότητας, ώστε να μπορούμε να προσλάβουμε το απαραίτητο προσωπικό που θα στελεχώσει την Κοινότητά μας και έτσι να δημιουργηθούν **νέες θέσεις εργασίας** στον τόπο μας που το έχει άμεση ανάγκη.
14. Την ολοκλήρωση των διαδικασιών καθορισμού ορίων των οικισμών, ώστε να απλουστευθούν οι διαδικασίες έκδοσης οικοδομικών αδειών και να εξυπηρετηθούν έτσι πολλοί συμπατριώτες μας που επιθυμούν να επισκευάσουν τα σπίτια των προγόνων τους ή να ανεγείρουν νέα και αυτή τη στιγμή αντιμετωπίζουν γραφειοκρατικά προβλήματα.
15. Τη στήριξη των **αρχαιολογικών ανακαφών** και τη δημιουργία **αρχαιολογικού πάρκου στο «Κάστρο»**, ενέργειες που θα προσελκύσουν υψηλής ποιότητας τουρισμό στο νησί μας.
16. Τη **συνέχιση της τουριστικής προβολής του νησιού** και της συμμετοχής σε τουριστικές εκθέσεις, ώστε να προβάλλεται το νησί μας σαν τόπος εναλλακτικών τουριστικών δραστηριοτήτων και να επιτύχουμε έτσι την **ήπια τουριστική ανάπτυξη με σεβασμό στο περιβάλλον και τον πολιτισμό.**
17. Τη συνέχιση των προσπαθειών για τη βελτίωση της ακτοποικίης μας συγκοινωνίας, όπως κάνουμε αδιαλείπτως από το 1999.
18. Τη **συνεχή παρουσία και εκπροσώπηση της Κοινότητας** σε κάθε αναπτυξιακή πρωτοβουλία και δράση, όπως συνέδρια, ημερίδες, κ.λ.π., που προωθεί της συνεργασία με δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς και αποβαίνει σε όφελος των δημοσίων σχέσεων της Κοινότητάς μας.
19. Τη **συνέχιση των εκδοτικών δραστηριοτήτων της Κοινότητας** (ημερολόγια, φυλλάδια, κ.λ.π.)
20. Την ανάληψη κάθε αναπτυξιακής πρωτοβουλίας που θα φέρει στο νησί μας **νέους κατοίκους**, αφού ο κίνδυνος της ερήμωσης λόγω της μείωσης του πληθυσμού είναι πλέον ορατός.

**Με την παρούσα διακήρυξη ανακοινώνω ότι θα είμαι ξανά υποψήφιος για τη θέση του Προέδρου της Κοινότητας Αντικυθήρων για τη Δημοτική περίοδο 2006 – 2010, έχοντας ως στόχο να ολοκληρώσω το πρόγραμμά μου για την ανάπτυξη του τόπου μας. Ζητώ την εμπιστοσύνη και την στήριξη όλων των συμπατριωτών μου σε αυτή τη μεγάλη προσπάθεια που ξεκινήσαμε το 1998, και πιστεύω ότι με μοναδικό γνώμονα την αγάπη πρώτα απ' όλα για τον τόπο μας μπορούμε να ενώσουμε όλες μας τις δυνάμεις για να δημιουργήσουμε ένα καλύτερο παρόν για εμάς και ένα εξασφαλισμένο μέλλον για τα παιδιά μας. Τα τελευταία χρόνια αποδείξαμε πως ΜΠΟΡΟΥΜΕ να εγγυηθούμε την ανάπτυξη του τόπου μας με προοπτική και προγραμματισμό που αποδίδουν. Για το συνδυασμό μας η ανάληψη της εξουσίας είναι το βήμα για την εξυπηρέτηση των συμπατριωτών μας και την προώθηση κάθε πρωτοβουλίας που θα έχει θετικές επιδράσεις στον τόπο.**

**ΟΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΟΙ ΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΚΑΙ ΒΛΕΠΟΥΝ ΤΑ ΕΡΓΑ ΜΑΣ ΚΑΙ ΘΑ ΜΑΣ ΣΤΗΡΙΞΟΥΝ ΓΙΑΤΙ ΑΠΑΙΤΟΥΝ ΤΗΝ ΠΡΟΟΔΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΠΟΥ ΕΜΕΙΣ ΜΠΟΡΟΥΜΕ ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΜΕΝΑ ΝΑ ΕΓΓΥΘΟΥΜΕ ΚΑΙ ΝΑ ΣΥΝΕΧΙΣΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΛΟ ΟΛΩΝ**

**ΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΟΔΟΥ ΧΩΡΑΝΕ ΟΛΟΙ ΟΣΟΙ ΘΕΛΟΥΝ ΝΑ ΔΟΥΝ ΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ ΝΑ ΣΥΝΕΧΙΣΕΙ ΝΑ ΠΡΟΟΔΕΥΕΙ ΠΑΡΑΜΕΡΙΖΟΝΤΑΣ ΚΑΘΕ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΕΠΙΔΙΩΞΗ ΚΑΙ ΠΡΟΤΑΣΣΟΝΤΑΣ ΠΑΝΟ ΑΠ' ΟΛΑ ΤΟ ΚΟΙΝΟ ΚΑΛΟ.**

**ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ ΠΟΥ ΝΑ ΒΛΕΠΟΥΝ ΜΠΡΟΣΤΑ ΜΕ ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΛΠΙΔΑ, ΠΟΥ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΤΑ ΔΗΜΟΣΙΑ ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΟΥ ΚΑΘΕ ΤΟΥΣ ΠΡΑΞΗ ΘΑ ΠΗΓΑΖΕΙ ΑΠΟ ΓΝΗΣΙΟ ΕΝΑΙΦΕΡΟΝ ΚΑΙ ΑΓΑΠΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΟΠΟ ΤΟΥΣ.**

**ΟΛΟΙ ΜΑΖΙ ΘΑ ΠΑΜΕ ΜΠΡΟΣΤΑ ΚΑΙ ΔΕΝ ΘΑ ΕΠΙΤΡΕΨΟΥΜΕ ΜΕ ΚΑΝΕΝΑ ΤΡΟΠΟ ΤΗΝ ΟΠΙΣΘΟΔΡΟΜΗΣΗ!**

**ΜΙΑΝΕ ΚΑΙ ΘΑ ΣΥΝΕΧΙΣΟΥΝ ΝΑ ΜΙΑΝΕ ΤΑ ΕΡΓΑ ΜΑΣ!**

*Αρχαλάκης*

**ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ**  
Μηχανικός Δ.Ε.Η.  
Υποψήφιος Πρόεδρος Κοινότητας Αντικυθήρων

ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ

**«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»**  
Κωδ. 2930  
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ  
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ € 0,44  
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ  
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ  
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 210-9827436  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ  
**ΠΑΝ. Ε. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
**ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΑΝΤ/ΠΛΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ  
**M. VLANDIS**  
PHONE: (02) 95850304  
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ  
Ιδιωτών C 15  
Τμητικές C 18  
Συλλόγων C 20  
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών C 23  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ  
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 80  
ΗΠΑ κλπ. USD 45  
ΕΥΡΩΠΗ C 47  
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:  
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΗΡΖΟΣ Ο.Ε.»  
Μεσολογίου 10 Αθήνα Τηλ. 210-3301600  
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

**Λογαριασμοί για τις συνδρομές**  
ΕΘΝΙΚΗ: 380/515005 -10  
ΕΜΠΟΡΙΚΗ: 84484989  
ALPHA: 149-00-2786001103  
(Μετά την κατάθεση τηλεφωνήστε μας απαραίτητα να σας στείλουμε απόδειξη).

**ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ**  
ΑΝΑΝΑΜΒΑΝΟΥΜΕ  
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ  
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ  
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ  
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ  
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ  
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. 27350-91555, 91459

**Αντώνης Γ. Σεμιτέκολος**  
Δικηγόρος LL.M  
Μασσαλίας 14, Αθήνα 106 80  
Τηλ. 210-3623301, FAX 210-36 14969  
Κιν. 6946-659589

**A. Vlandis**  
PHOTO STUDIO  
**ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ**  
Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ  
ΤΗΛ. 210-41 22 411 TELEX: 210-218269 SPA (136)  
Βιντεοσκοπήσεις γάμων - εκδηλώσεων  
Ειδικές τιμές για Κυθρήσιους

**Στέλλα Καϊδετσή-Φάρου**  
Συμβολαιογράφος  
ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 80 200 -  
ΤΗΛ./FAX: 27360-34227

**ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ**  
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ  
**ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ**  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 27360 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 694 - 699.629

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**  
**ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
Υγρομονώσεις - Θερμομονώσεις  
Υγρομονώσεις υπογείων - Επισκευή δεξαμενών  
Αναπαλαιώσεις κατοικιών  
Τηλ.: 27360 31965 - Κιν.: 6977 674788



# Του τριβόλου η πεζούλα

Όπως σας είχαμε υποσχεθεί σας παρουσιάζουμε άλλο ένα κομμάτι από πρακτικά του Δημ. Συμβουλίου, με τις ρήσεις των ηγετών μας και τα Τριβολοσχολιάκια. Όπως θα δείτε τηρήσαμε και αυτό που υποσχεθήκαμε και σας δίνουμε και τα ονόματα (τα αρχικά τους βέβαια), όσων μιλούν. Είναι αλήθεια ότι εδώ δεν είχαμε πολλές κοτσάνες, αλλά άλλης φύσεως αγορεύσεις. Βελτιώνονται φαίνεται!

ΔΗΜ. «...αυτό δεν ξέρω κατά πόσο τεχνικά είναι δυνατόν, η πλατεία είναι μισθωμένη βέβαια σε επαγγελματίες. Η ώρα είναι... Τι είναι; Οκτώ;»

– **Τι οκτώ, που κοντεύει μεσάνυχτα.**

ΔΗΜ. «Τώρα, τα αίτια της φωτιάς δεν μπορώ να τα ξέρω, δεν έχει γίνει ακόμα, γίνεται προσπάθεια δεν μπορώ να μιλήσω δημόσια με ενδείξεις, θα υπάρξουν αποδείξεις για το πώς προκλήθηκε η φωτιά. Προκλήθηκε η φωτιά.»

– **Το κακό είναι πως προκλήθηκε φωτιά και ...άρπαξε ακόμη κι ο λόγος του ομιλούντος.**

ΔΗΜ. «Το έργο αυτό για το οποίο έγινε πολύς ντόρος, είπα να γίνουν κάποιες τρύπες στο δρόμο Χώρας - Καψαλίου, οι οποίες θα δημιουργούσαν πρόβλημα.»

– **Αν είπε το ...έργο να γίνουν τρύπες, ίσως γι' αυτό να έγιναν στο ...νερό κι όχι στο δρόμο!**

ΔΗΜ. «Κάποιος άδειασε το βόθρο του και τα πήγαινε στο χωράφι του. Αλλά το χωράφι του ήταν δίπλα στ' αμπέλι τ' αλλουνού.»

– **Φαντάζεστε τι σταφύλια έτρωγε και τι κρασί έπινε, αφού ήταν ποτισμένα από το βόθρο του αλλουνού.**

ΔΗΜ. «Αλλά να τα πάει (τα κακά) κάποιος σε μια περιοχή και να έχει ο άλλος το περιβάλλον του και το αμπέλι του δίπλα, αυτό βέβαια, υπό αυτή την ιδιότητα είχαμε επέμβει πέρυσι, ότι εντάξει, έχεις τη δυνατότητα να τα πας, αλλά όχι στο αμπέλι του αλλουνού.»

– **Βρε mania με το αμπέλι του αλλουνού. Δηλ. αν τα παεί στο δρόμο, στο λιόφυτο ή στο σπίτι του αλλουνού δεν πειράζει;**

ΔΗΜ. «Λοιπόν η ΔΕΗ είχε βγάλει και μήπως θα πρέπει να το αναζητήσουμε και τώρα, βέβαια έφυγε από δω, είναι η

Α.Ε.»

– **Έφυγε, επειδή είναι Α.Ε.; Δεν κατάλαβα, γαμώ το.**

ΔΗΜ. «Λοιπόν δεν ξέρω τι πρέπει να γίνει, πάντως ξέρω ότι και ο κόσμος ταλαιπωρείται κι εμείς στεναχωριόμαστε και μας βρίζει ο κόσμος χωρίς να έχουμε και δίκιο.»

– **Είσαι σίγουρος;**

Π.Π. «Διότι το μεγαλύτερο δίκτυο είναι επαρχιακό. Δεν είναι δικό μας, τουλάχιστον αυτό που κυκλοφορεί περισσότερο.»

– **Κυκλοφορεί και το οδικό δίκτυο; Α, το άτιμο, γι' αυτό τρακάρουμε συνεχώς.**

Μ.Π. «Διότι την προηγούμενη φορά έγινε δώ μια μεγάλη παραβίαση της τιμής και της υπόληψης συλλήβδην της αντιπολίτευσης, αλλά ιδιαίτερα εμένα.»

– **Αν έγινε «παραβίαση της τιμής» σημαίνει ότι πάει κι ο ...υμνας της αντιπολίτευσης. Τώρα, για να πω την αλήθεια δεν ξέρω ποιοι ...είχαν!**

ΔΗΜ. «Φαντάσματα εγώ δεν έχω μάθει να δημιουργώ.»

– **Και τόσα που κυκλοφορούν, πού βρέθηκαν;**

Α.Β. «... αυτό το σπίτι μπορεί να καταρρεύσει και πραγματικά να φάει κάποιους ανθρώπους.»

– **Τρώνε και τα σπίτια ανθρώπους;**

ΔΗΜ. «Για το θέμα του δρόμου του Καψαλίου, πολλά ειπώθηκαν και βλέπω συνεχίζεται. Τώρα που τέλειωσε και δεν γίνανε προβλήματα και γίνανε προβλήματα, τα οποία θα τα, κι αν είναι σωστά ή όχι, δεν ξέρω κατά πόσο θα έπρεπε να γίνουν εκεί οι τρύπες, δεν ξέρω κατά πόσο το κομμάτι που είναι έξω από τις πασαλοπήξεις θα κρατηθεί, μήπως χρειάζεται και άλλος τοίχος να κρατηθεί, διότι, ασφαλώς για να κρατηθεί ο δρόμος θα πρέπει οι τρύπες αυτές να γίνουν στο έξω μέρος. Τώρα που γίνανε στο χειμώνα θα φύγει ο τοίχος από την έξω μεριά και θα μείνουν οι πασαλο-

πήξεις από κει; Αυτό είναι ένα ξεχωριστό πράγμα. Έτυχε και δεν έγινε παρενόχληση.»

– **Ζαλίστηκε εντελώς. Τελικά έπρεπε να γίνουν εκεί οι τρύπες ή όχι; Και θα φύγουν οι τοίχοι από τις πασαλοπήξεις; Κι η παρενόχληση που έτυχε και δεν έγινε, θα ήταν σεξουαλική ή άλλη; Μπλέχτηκε τελείως.**

Σ.Φ. «...διότι οι άνθρωποι φοβούνται. Και το σκοτάδι και το ότι δεν έχουν νερό στα λάστιχά τους.»

– **Εμ, τόση ώρα άκουγαν για φαντάσματα είναι να μην φοβούνται στο σκοτάδι;**

Π.Π. «...δεν είναι και ωραίο πράγμα να δείχνουμε ότι υπάρχει μια τόσο μεγάλη ασυνεννοησία και ασυντονισία (sic) πάντως εμμένω στην αρχική μου πρόταση.»

– **Κι εγώ εμμένω να τα λέτε ελληνικά. Τι είναι αυτή η ...ασυντονισία; Που δεν είναι και ωραίο πράγμα; Τρώγεται;**

Χ.Σ.: «Όχι όπως τα λύματα που την προηγούμενη Κυριακή περιμέναμε στον Ποταμό και δυστυχώς δεν ήρθατε μετά από κλεισμένο ραντεβού.»

– **Σιγά, παιδιά θα τρελαθώ. Είχατε κλείσει ραντεβού με τα λύματα και δεν ήρθαν και διαμαρτύρεστε κιόλας;**

Χ.Σ. «Τι έχουμε; Κέρατα έχουμε; Τι φοβάστε ότι θα φουντάρουμε το Δήμο; Θα σας δημιουργήσουμε πρόβλημα;»

– **Για το πρώτο τι ρωτάτε το Δήμαρχο; Τις γυναίκες σας να ρωτάτε και ψάχνετε πού και πού το κούτελό σας για να στείλετε σίγουροι. Όσον αφορά το Δήμο, φροντίζουν άλλοι να τον φουντάρουν. Σας ζήτησαν μήπως να τους βοηθήσετε;**

Χ.Σ. «Υπάρχει βεβαίως από τον επιβλέποντα μηχανικό, γιατί η επέμβαση έγινε τώρα. Δεν υπήρχε. Ότι αυτό δεν κινδυνεύει να έρθει κάτω; Και εννοώ, ξέρετε τι εννοώ. Από πάνω... Έχει μια αρκετά σημαντική κρέμαση που εγώ τουλάχιστον θεωρώ ότι είναι επικίνδυνη εάν αρχίσουν οι βροχές.»

– **Τελικά ήρθε κάτω το από... πάνω με την κρέμαση ή κρέμαται ακόμη;**

Χ.Σ. «Για την κρέμαση;»

Π.Π. «Για την κρέμαση, νομίζω ότι το τοίχιό το κάτω δεν θα δημιουργήσει πρόβλημα...»

– **Μεγάλη mania με την «κρέμαση» κι έχω περιέργεια**

να δω τι γίνεται τώρα.

Ι.Κ. «Εδώ μου είχαν φέρει την άλλη φορά μέχρι ένα λαγκαδοπέραςμα που είχαν πέσει μόλις 3 κυβικά του Μπούμπουρα τα κυπαρίσια.»

– **Πάντα μ' άρεσε η ακρίβεια κι η τσιριγώτικη διάλεκτος, αλλά σας ακούνε κι άλλοι.**

ΔΗΜ. «κ. Καραβουσάνε, αυτό ακριβώς το οποίο είπατε, είναι αυτό του Κασιμάτη, που είχε κάνει την προηγούμενη. Οριστική παραλαβή κάνουμε. Το έχει κάνει ο Σταματούλας το πρώτο κομμάτι. Δεν είναι σ' αυτή την εργολαβία το καινούργιο μετό που μετρήσατε φέτος που είδατε, είναι το παλιό μετό, από κει και μέσα. Λοιπόν, αυτή είναι η εργολαβία, αυτή που είχε κάνει τότε. Τώρα το θυμήθηκα είχε κάνει τη Μεγάλη Μούρη έκανε κι αυτό. Ο Κασιμάτης το είχε κάνει.»

– **Ο Κασιμάτης ή ο Σταματούλας; Ή είναι το ίδιο;**

Χ.Σ. «Εκτός από τις καταμήσεις εκείνες για χαριστικές αναθέσεις. Αυτή είναι μια άλλη ιστορία. Εδώ μιλάμε καθαρά για ρουσφετολογικές εργασίες και τίποτε άλλο.»

– **Σωωωάπα!**

Π.Π. «Είναι μια υπηρεσία (η Πυροσβεστική), εν πάση περιπτώσει, παρέχει στο νησί, μας προστατεύει, υποτίθεται.»

– **Υπαινίσσεθε κάτι;**

Π.Π. «...τα αιρ κοντίσιον, τα οποία είναι για το διαμέρισμα του Ποταμού, γιατί κι εκεί οι υπάλληλοι θα πρέπει να δουλεύουν κι εγώ μαζί χωρίς να ζεσταίνωμαστε.»

– **Σωστά, αλλά γιατί δεν δροσιζέστε με τις ρήσεις ενίων συναδέλφων σας, που σας έρχονται και τσάμπα;**

Σ.Φ. «Ήρθε, λοιπόν, το τιμολόγιο, έχουμε χρέωση 70 φωτογραφίες επί 5 ευρώ τη φωτογραφία συν ΦΠΑ... Και στη συνέχεια ήρθε η λυπητερή.»

– **Ούτε τη Μόνικα Μπελού-**

«Άνευ γελοίων τα σπουδαία μαθείν ου δυνατόν» ΠΛΑΤΩΝ

τσι να φωτογράφιζε δεν θα στοίχιζε τόσο. Κι εσείς πάλι, ήταν ανάγκη να τις αγοράσετε όλες;

Σ.Φ. «Και εννοώ τους αγαπητούς συναδέλφους συμβούλους και τους αγαπητούς υπαλλήλους του Δήμου, να δώσουμε το καλό παράδειγμα και να παρκάρουμε στο πάρκινγκ που είναι στο γήπεδο της Χώρας και να κατεβαίνουμε από τα σκαλάκια.»

– **Πολύ καλά το λες, αλλά φαίνεται ότι οι αγαπητοί συναδέλφοι προτιμούν να παρκάρουν έξω από το Δήμο για να μην κουράζονται στα σκαλάκια και χάσουν κανένα κιλό.**

Κ.Χ. «Διότι στην περιοχή του Μπελβεντέρε, μπορώ να σας απαριθμήσω, υπάρχουν πάρα πολλά ενοικιαζόμενα δωμάτια, το Καστέλο, ο μπαμπάς μου...»

– **Πόσο ενοικιάζεται ο μπαμπάς σου καλή μου;**

ΔΗΜ. «Εδώ έχουμε παραγγείλει ειδικό λουκέτο βαρέου (sic) τύπου με 20 κλειδιά.»

– **Δεν παραγγέλνετε κι ένα λουκέτο ελαφρού τύπου για τα λεξικά του Δήμου;**

Ι.Κ. «Εκείνες οι δύο πιθαμές που μείνανε, θα κλείσουνε;»

Γ.Γ. «Θα κλείσουνε κι οι πιθαμές;»

Ι.Κ. «Δύο πιθαμές έχουνε μείνει.»

– **Μπορεί και να μην ήταν ακριβώς «δύο πιθαμές», αλλά δεν έχουνε κλείσει ακόμη.**

ΔΗΜ. «...αλλά τώρα ρεμπέτικο στο Καψάλι με μπουζούκια και τέτοια να τραντάζονται το Κάστρο κι η Χώρα, δεν νομίζω...»

– **Ούτε 'γω νομίζω. Ειδικά με τούσους αρχόντους εκεί, ζώντες και κεκοιμημένους, το ρεμπέτικο θα είναι τρε μπανάλ.**

Ο τριβόλος

## ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ. ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ. Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ. Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

**ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ**

ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 31226, 31663, 31951

## Ξενοδοχείο, ενοικιαζόμενα δωμάτια, εστιατόριο

### ΠΙΕΡΟΣ

Πλήρως ανακαινισμένα δωμάτια με θέρμανση, air condition και τηλεόραση. Μαζί με τις παραδοσιακές γεύσεις του εστιατορίου μας, τη γνωστή φιλοξενία μας και ό,τι άλλο χρειάζεστε για μια ευχάριστη διαμονή στα Κύθηρα.

ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 31014.

## Παναγιώτης Χρ. Μουζός

- ΧΡΩΜΑΤΑ
- ΒΕΡΝΙΚΙΑ
- ΜΟΝΩΤΙΚΑ
- ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- ΣΙΔΗΡΙΚΑ
- ΕΡΓΑΛΕΙΑ
- ΠΟΜΟΛΑ
- ΡΟΛΛΑ

(ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ)

ΚΥΨΕΛΗΣ & ΣΥΡΟΥ 59

ΤΗΛ. 210-8211209

1ο ποταμός κυθήρων • τηλ. 27360 33 340  
2ο χώρα κύθηρα • τηλ. 27360 31 990

# Mode "ένα"

Τα πάντα  
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

### ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ, ΜΕΛΟΣ ΤΕΕ

- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ
- ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
- ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ./FAX 210-6466981 & 694 696688

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 27360-31918



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

## "ΒΕΝΑΡΔΟΣ"

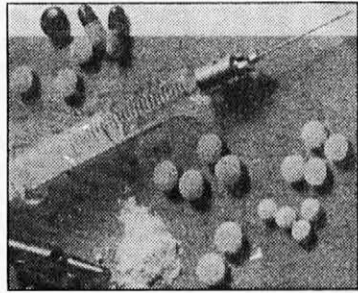
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:  
ΤΗΛ. 27360-34205-6  
FAX 27360-33850

## Γιατροί στα Κύθηρα εξέτασαν δωρεάν πολίτες

Μια εβδομάδα παρέμεινε στα Κύθηρα κλιμάκιο από 17 γιατρούς του Πανεπιστημιακού Νοσοκομείου Κρήτης, οι οποίοι εξέτασαν δωρεάν όσους από τους κατοίκους του νησιού εξεδίλωσαν σχετικό ενδιαφέρον. Στο κλιμάκιο υπήρχαν γιατροί όλων των ειδικοτήτων και κινητή μονάδα της καρδιολογικής Κλινικής του Νοσοκομείου την οποία διευθύνει ο Καθηγητής κ. Παν. Βάρδας, ο οποίος ήταν και ο εμπνευστής και διοργανωτής της επίσκεψης κλιμακίου. Όλες οι εξετάσεις έγι-



ναν στο «Τριφύλλειο» Νοσοκομείο - Κέντρο Υγείας, η Διοίκηση του οποίου συνεργάστηκε άψογα

με το κλιμάκιο των γιατρών. Τη φιλοξενία του κλιμακίου είχε αναλάβει αρχικά το Επαρχείο, που είχε συνηθίσει για διαμονή στην Αγία Μόνη, όταν όμως διαπιστώθηκε ότι δεν υπήρχαν ούτε τα στοιχειώδη για διαμονή εκεί τόσο ανθρώπων, για τόσες ημέρες ανέλαβε τελικά ο Δήμος Κυθήρων την ευθύνη για τη φιλοξενία σε τουριστικά καταλύματα διευθετώντας με σωστό τρόπο το ακανθώδες αυτό πρόβλημα, για το

οποίο έπρεπε να είχαν γίνει σωστές συνεννοήσεις έγκαιρα, από την πλευρά βέβαια αυτών που είχαν αναλάβει τη φιλοξενία, γιατί παρ' όλην το νησί μας να εξετίθετο ανεπανόρθωτα.

Επισημαίνεται ότι εξετάστηκε μεγάλος αριθμός Κυθηρίων (ο οριστικός αριθμός θα γίνει γνωστός μετά την έκδοσή μας) και όλοι έμειναν ικανοποιημένοι από το επίπεδο της επιστημονικής ο-

## Επιστημονικό Μνημόσυνο Ιωάννου Στρατηγού

Το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών και η Α' Κλινική Αφροδισίων και Δερματικών Νόσων της Ιατρικής Σχολής οργάνωσαν επιστημονικό μνημόσυνο την Τετάρτη 21 Ιουνίου, στη μεγάλη Αίθουσα Τελετών του Πανεπιστημίου Αθηνών, για να τιμήσουν τη μνήμη του Καθηγητή Ιωάννη Δ. Στρατηγού.

Στην εκδήλωση οι προσφωνήσεις έγιναν από τον Πρύτανη του Πανεπιστημίου Αθηνών Καθηγητή κ. Γ. Μπαμπινιώτη, τον Αντιπρύτανη Ακαδ. Υποθέσεων, Καθηγητή κ. Χ. Κίττα και τον Προεδρο της Ιατρικής Σχολής Καθηγητή κ. Γ. Κριατά.

Στη συνέχεια το επιστημονικό έργο και την προσωπικότητα του αείμνηστου Καθηγητή εξήραν οι κ.κ. Αντώνιος Βαρελτσιδής, Ομότιμος Καθηγητής Ιατρικής Σχολής Παν. Αθηνών, Ανδρέας Κατόμπας, Διευθυντής Α' Κλινικής Αφροδισίων και Δερματικών Νόσων Ιατρ. Σχολής Παν. Αθηνών, Martin Black, Ομότιμος

Καθηγητής Δερματολογίας, Άγγελος Χαροβάκης, Καθηγητής Ιατρικής Σχ. Παν. Αθηνών και ο Γεώργιος Κασσιμάτης, Ομότιμος Καθηγητής της Νομικής Σχολής Παν. Αθηνών.

Τιμητική πλακέτα απενεμήθη στη σύζυγο του Καθηγητή κ. Λένα Στρατηγού.

Την εκδήλωση έκλεισε με την ομιλία του ο γιος του εκλιπόντος Καθηγητή κ. Αλέξανδρος Στρατηγός, Επίκουρος Καθηγητής Δερματολογίας Παν. Αθηνών, ευχαριστώντας όσους συμμετείχαν στο μνημόσυνο και υποσχόμενος την συνέχεια του έργου του πατέρα του

## ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2006 ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΕΣ ΞΕΝΑΓΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ

Ο αρχαιολόγος της ΚΣΤ' Εφορείας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων, Άρης Τσαραβόπουλος, θα ξηναγήσει τους Κυθηρίους και τους επισκέπτες του νησιού στον αρχαιολογικό χώρο του σταλαίου "Χουστή" στο Διακόφτι τις τρεις πρώτες Κυριακές του

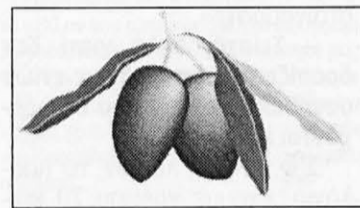
Αυγούστου. Συγκεκριμένα οι ξηναγήσεις θα γίνουν:

1. την Κυριακή 6 Αυγούστου ώρα 10:30 π.μ.
2. την Κυριακή 13 Αυγούστου ώρα 10:30 π.μ. και,
3. την Κυριακή 20 Αυγούστου ώρα 10:30 π.μ.

Το σημείο συνάντησης είναι το προαύλιο του ιερού ναού του Αγίου Μηνά στο Διακόφτι.

## Διαμαρτύρονται οι βιοκαλλιεργητές

Μετά από διαμαρτυρίες των βιοκαλλιεργητών στα Κύθηρα, η Ομοσπονδία Ενώσεων Βιοκαλλιεργητών Ελλάδος, απέστειλε στον υφυπουργό Αγρ. Ανάπτυξης κ. Α. Κοντό επιστολή με την οποία εκθέτει το πρόβλημα των βιοκαλλιεργητών των Κυθήρων.



Συγκεκριμένα, οι βιοκαλλιεργητές ελαιοδένδρων ψέκασαν τα δένδρα τους με το σκεύασμα isucces το οποίο είναι εγκεκριμένο σκεύασμα κατά του δάκου για βιοκαλλιέργειες. Φέτος το Υπουργείο δεν επέτρεψε τη χρήση του σκευάσματος στις βιοκαλλιέργειες, συνεργεία όμως ψέκασαν τα ελαιόδενδρα συμβατικής καλλιέργειας με το σκεύασμα αυτό. Επειδή όμως οι βιοκαλλιεργητές δεν είχαν τοποθετήσει σήμανση των κτημάτων τους το Υπουργείο έδωσε εντολή και σταμάτησαν οι ψεκασμοί και

στους συμβατικούς ελαιώνες. Οι βιοκαλλιεργητές ζητούν από τον κ. υφυπουργό να επιτρέψει τη χρήση του σκευάσματος, τόσο στις συμβατικές (που ήδη γίνεται), όσο και στις βιολογικές καλλιέργειες, όπως έχει κάνει ήδη η Ισπανία, που είναι και εκ των μεγαλύτερων ανταγωνιστών της χώρας μας στο χώρο του ελαιολάδου.

## Ημερίδα Επάρχων

Η 4η Πανελλήνια ημερίδα Επάρχων πραγματοποιήθηκε στα Κύθηρα στις 24 Ιουνίου. Η Έπαρχος Κυθήρων κυρία Χρ. Φατσέα καλωσόρισε τους Επάρχους όλης της χώρας (παρταβρέθηκαν 10 από τους 18 Επάρχους όλης της Ελλάδας) ενώ οι ομιλητές αναφέρθηκαν κυρίως στα προβλήματα αρμοδιοτήτων των Επαρχείων και ελλειπών στελέχων τους, ενώ έγινε ευρύτατη αναφορά στην έλλειψη προϋπολογισμών και κονδυλίων που καθιστούν το έργο των Επαρχείων δύσκολο έως αδύνατο. Στην ημερίδα έλαβε το λόγο και χαιρέτισε τους παρισταμένους ο Γ.Γ. του Υπ. Εσωτερικών κ. Αθ. Βεζυργιάννης, ο Νομάρχης Πειραιά κ. Ι. Μίχας, Αντινομάρχης, Νομ. Σύμβουλοι, ο Δήμαρχος Κυθήρων κ. Αρτ. Καλλιέργης, Δημ. Σύμβουλοι και αρκετός κόσμος.

Πόρτες, παράθυρα,  
διπλά τζάμια, σίτες,  
γκαραζόπορτες,  
ψευδόκασσες

**ΠΑΡΑΔΟΣΗ  
ΑΥΘΗΜΕΡΟΝ**

**ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ**  
ΤΗΛ. 27360 31680 & 31893  
ΚΙΝ. 6936 985625

## Νέα μονάδα στην Αγ. Πελαγία

Νέα Ξενοδοχειακή μονάδα έχει αρχίσει να κατασκευάζεται στην Αγία Πελαγία, η οποία απ' αυτή την πλευρά, έχει συγκεντρώσει πολλές Ξενοδοχειακές μονάδες που προσελκύουν μεγάλο αριθμό επισκεπτών λόγω της ποιότητάς τους και της θέσης τους απέναντι από την Πελοπόννησο στο Στενό.

Η νέα μονάδα θα είναι 66 κλινών 4\* με εστιατόριο και πισίνα και φιλοδοξεί να αφήσει το στίγμα της στην περιοχή. Επιχειρηματίες είναι ο κ. Σπ. Ελευθεριάδης και η κυρία Άννα Κουσταλόγυ. Η επένδυση, ύψους 3 εκ. ευρώ, έχει ενταχθεί στο νόμο περί κινήτρων του Υπ. Εθν. Οικονομίας και αναμένεται να λειτουργήσει από την επομένη τουριστική περίοδο. Την κατασκευή έχει αναλάβει η εταιρεία ARCON

Construction και τη μελέτη και επίβλεψη του έργου έχει η δραστηριοποιούμενη στα Κύθηρα, εταιρεία RC-Tech των Δάνας Δουρίδα, Βασ. Δουρίδα και Ν. Χαμηλοθώρη. Το νέο συγκρότημα θα ονομάζεται «ΚΥΘΕΑ».

ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ πριν τις εκλογές ακούμε για αναπλάσεις, βελτιώσεις και άλλα έργα, λίγα από τα οποία γίνονται. Τώρα κυκλοφορεί ότι ετοιμάζεται (για πολλοστή φορά...) η ανάπλαση της πλατείας Άνω Λιβαδίου. Τώρα ο φόβος μας δεν είναι μήπως και δεν γίνει το έργο, αλλά μήπως γίνει, έτσι, μισό, χωρίς μελέτες και ολοκληρωμένη αντιμετώπιση, όπως το συνηθίζουμε. Το γράφουμε μήπως και προλάβουμε κάτι, γιατί μας έχουν ζώσει τα φίδια!

ΚΑΛΕΣ οι προσπάθειες της Νομαρχίας Πειραιά, για την προστασία του καταναλωτή, αλλά γιατί περιορίζονται μόνο στην πρωτεύουσα; Μήπως έκανε καμιά έρευνα, ειδικά για τις τιμές στα Κύθηρα ο κ. Νομάρχης στην πρόσφατη επίσκεψή του; Ίσως εκπλαγεί σε κάποια είδη και υλικά.

ΕΙΔΙΚΗ ανακοίνωση για να μην χρησιμοποιούνται άσκοπα φωταμίχλης εξεδώσαν το Υπ. Δημ. Τάξης και η Τροχαία. Πέρσι στα Κύθηρα είχαν ταιπωρηθεί οι πάντες από τη συνήθεια μερικών να κυκλοφορούν με αναμμένα τα φώτα ομίχλης. Θα γίνει τίποτα φέτος;

ΑΓΩΝΑΣ δρόμου γίνεται για να προλάβουν τις προθεσμίες και να προχωρήσει το νέο Νοσοκομείο στα Κύθηρα. Χρειάζονται ένα σωρό μελέτες και το έργο πρέπει να έχει δημοπρατηθεί μέχρι τέλος του χρόνου, αλλιώς τα κονδύλια χάνονται. Δύσκολο, αλλά αν το συνεχίζουν ζεστά, όπως άρχισαν όλα γίνονται.



ΞΕΚΙΝΟΥΝ το φθινόπωρο τα έργα για τη δημιουργία του κλειστού αυτοκινητοδρόμου Κόρινθος-Τρίπολη-Καλαμάτα και Τρίπολη (Λευκτρο)-Σπάρτη. Το έργο υπολογίζεται να περατωθεί σε 4,5 χρόνια και θα βελτιώσει σημαντικά την προσβασιμότητα προς τα λιμάνια του Γυθείου (κυρίως) και της Καλαμάτας, τα οποία εξυπηρετούν συγκοινωνιακά τα Κύθηρα. Με το έργο αυτό θα μειωθεί ο χρόνος του ταξιδιού από την Αθήνα οδικώς, ενώ θα αυξηθεί η ασφάλεια οδήγησης.

ΟΤΙ δεν πέτυχε ο Δήμος τόσα χρόνια φαίνεται να επιτυγχάνει ένας γύφτος, ο οποίος, διεπίστωσε ότι στο Τσιρίγο έχουμε γεμίσει τα λαγκάδια με ηλεκτρικές συσκευές για πέταμα και ήρθε και τις ...μαζεύει. (Οι ηλεκτρικές συσκευές, όπως και τ' αυτοκίνητα, θεωρούνται ιδιαίτερα ρυπογόνα για το περιβάλλον και οι εταιρείες πώλησης έχουν πλέον υποχρέωση να τα ανακυκλώνουν, γι' αυτό κι έχουν ήδη γίνει εργοστάσια και στην Ελλάδα). Ήδη, πάντως, ο γύφτος «καθάρισε» το χώρο στο γεφύρι στα Μητάτα και, αν τον καθοδηγήσουν σωστά μπορεί να καθαρίσει όλο το Τσιρίγο. Ειδικά χρειάζεται να επέμβει στον Κάλαμο (όπου τα γύρω λαγκάδια έχουν γεμίσει) ο δρόμος στον Καύκελα, αλλά και σε πολλά άλλα μέρη. (Τι λέτε, να τον βάλουμε κι αυτόν υποψήφιο; Ίσως είναι πιο αποτελεσματικός από πολλούς άλλους...).

ΙΣΧΝΗ ήταν η τουριστική κίνηση μέχρι τέλος Ιουνίου, καιτοι οι κρατήσεις για τον Αύγουστο φαίνονται να είναι σε σχετικά ικανοποιητικούς ρυθμούς. Τις αιτίες και τις ερμηνείες τις έχουμε ήδη αναφέρει, οπότε μένει, τώρα, να δούμε τις εξελίξεις.

ΔΕΝ θα εκδοθεί φύλλο Αυγούστου, όπως κάθε χρόνο, λόγω των διακοπών στα τυπογραφεία. Καλή ανάταμωση τον Σεπτέμβριο και καλό καλοκαίρι.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

**Ζαμπρέ Ζαβίβα**

TELEFLOR

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ-ΤΗΛ.: 210 5900770  
& ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

**Τσιριγώτικο Καφενείο**  
**ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΟΦΙΟΥ**

Μια καθημερινή τσιριγώτικη συνάντηση στον Πειραιά

Παξιράδια Ποταμού (Χρυσάφιττα)  
λάδια, μέλι, από τα Κύθηρα.

**ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ**

ΝΙΚΗΤΑ 10 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 210-4172935

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**

συζ. ΕΥ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

Θυγ. ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΣΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210.41 71 143 - 210.41 20 688 - 6932 272098  
FAX 210 9957061 - 9951192 - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360 31994  
E-mail: lawstrat@hol.gr

LAW OFFICES OF  
**TASSOS PILIAS**

★ Real estate Law  
★ Inheritance cases  
★ Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus  
TEL.: 210-412 6831 - 210-95  
24 196 FAX: 210-9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ  
**ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ**

Καραϊσκού 123, Πειραιάς  
4ος όροφος Γραφ. 32  
ΤΗΛ.: 210-412 6831 - 210-95  
24 196 FAX: 210-95 24 196